Mode d'emploi - Cave à cigares
User Manual - Cigar humidor
Gebrauchsanweisung - Zigarren-Klimaschranks
Gebruiksaanwijzing - Sigarenkast
Modo de empleo - Cava de puros
Istruzioni per l'uso - Armadi climatizzati per sigari
使用手册 - 雪茄柜



EUROCAVE

BIENVENUE

Vous venez d'acquérir un produit de marque EuroCave et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à nos produits au niveau de leur design, de leur ergonomie et de leur simplicité d'usage.
Nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction.

AVERTISSEMENTS

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.
EuroCave n'offre aucune garantie sur cet appareil lorsqu'il est utilisé pour un usage particulier autre que celui pour lequel il a été prévu. EuroCave ne pourra être tenue pour responsable des erreurs contenues dans le présent manuel ni de tout dommage lié ou consécutif à la fourniture, la performance ou l'utilisation de cet appareil.
Ce document contient des informations originales, protégées par copyright. Tous droits sont réservés. La photocopie, la reproduction ou la traduction totale ou partielle de ce document sont formellement interdites sans le consentement préalable et écrit de EuroCave.
Cet appareil est destiné uniquement au stockage des cigares.
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

MISE EN GARDE :
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- Nécessité d'avoir la prise accessible après l'installation
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné uniquement au stockage des cigares
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel
- les environnements de type chambres d'hôtels;
- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

Vous trouverez une étiquette signalétique à l'intérieur de la cave à cigares. Cette étiquette signalétique fournit plusieurs informations techniques ainsi que des instructions de sécurité notamment le logo triangle, le nom et le symbole chimique du réfrigérant.
- La cave contient du gaz réfrigérant inflammable (R600a: iso-butane).
- Conditions pour assurer la sécurité de gaz et la sécurité lors de l'utilisation de la cave à cigares :
- le système de réfrigération à l'arrière et à l'intérieur de la cave contient du réfrigérant.
- Aucun objet pointu ne doit entrer en contact avec le circuit froid.
- Ne pas utiliser un appareil électrique à l'intérieur de la cave à cigares.
- Il convient de surveiller les enfants afin de veiller à ce que la cave soit utilisée correctement.
- Ne pas bloquer les ouvertures.
- Si le circuit froid est endommagé, ne pas approcher d'appareils électriques ou de flamme près de la cave à cigares. Ouvrir toutes les fenêtres pour assurer une parfaite ventilation de votre pièce. Contacter un réparateur agréé.
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée.
- Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé
- Ne pas utiliser de rallonge électriques ou de multi-prises pour alimenter l'appareil
- Danger : risque qu'un enfant se glisse à l'intérieur d'une cave défectueuse. Avant de jeter votre cave à cigares :
  - Enlever la porte
  - Laisser les clayettes à l'intérieur de la cave à cigares. Ainsi, l'enfant pourra difficilement accéder à l'intérieur.

Les consignes d'avertissement mentionnées ci-dessus doivent être conservées pendant toute la durée de vie de la cave. Le mode d'emploi doit être remis à toute personne qui serait susceptible d'utiliser ou de manipuler la cave et lorsque la cave est transférée à un autre endroit ou livrée à une usine de recyclage.

BIENVENUE DANS L'UNIVERS EUROCAVE

FR

Comme tout produit naturel, les cigares exigent un soin particulier. Il faut les protéger des températures extrêmes et les conserver dans un lieu humidifié. Notre unique volonté est d'accompagner au mieux votre passion des cigares tout au long des années… Pour cela, EuroCave déploie tout son savoir-faire pour réunir les 4 critères essentiels à un vieillissement optimal des vitoles.

La température
L'idéal se situe autour de 17 °C. Trop froid, un cigare ne livrera pas toutes ses qualités organoleptiques au moment de la dégustation. Au contraire, un excès de chaleur peut provoquer une contamination par les larves de lasioderme (parasite du tabac) qui éclosent à partir de 30 °C. Avant de déguster un de vos cigares, vous prendrez soin de la laisser se mettre à température ambiante, tout comme vous le feriez pour un grand cru…

L'hygrométrie
C'est un facteur essentiel, permettant aux cigares de conserver leurs caractéristiques organoleptiques. Le taux d'hygrométrie doit être d'environ de 70 % d'humidité relative. Un cigare trop sec se consume trop vite car son humidité naturelle n'est pas suffisante pour tempérer la combustion. Un cigare trop humide, à l'inverse, se consume mal et, dans ce cas, le goût est piquant et heurté, la fumée lourde.

Le rangement
Déplacer trop souvent les cigares est nuisible à leur bonne conservation. Disposer de rangements adaptés limitant les manipulations est indispensable.

L'aération naturelle / Circulation de l'air
Un apport constant d'air extérieur filtré s'avère indispensable pour prévenir l'apparition de mauvaises odeurs et éviter le développement de moisissures.

Toutes ces spécificités sont réunies dans la cave à cigares EuroCave que vous venez d'acquérir. Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

SOMMAIRE

1 - Descriptif de votre cave à cigares **5**

2 - Alimentation électrique **6**

3 - Protection de l'environnement et économies d'énergie **6**

4 - Installation de votre cave à cigares **7**
I - Déballage/ Précautions / Installation 7
II - Fixation de la poignée / sécurité de la porte 8
III - Réversibilité de la porte 9

5 - Aménagement - Rangement **11**

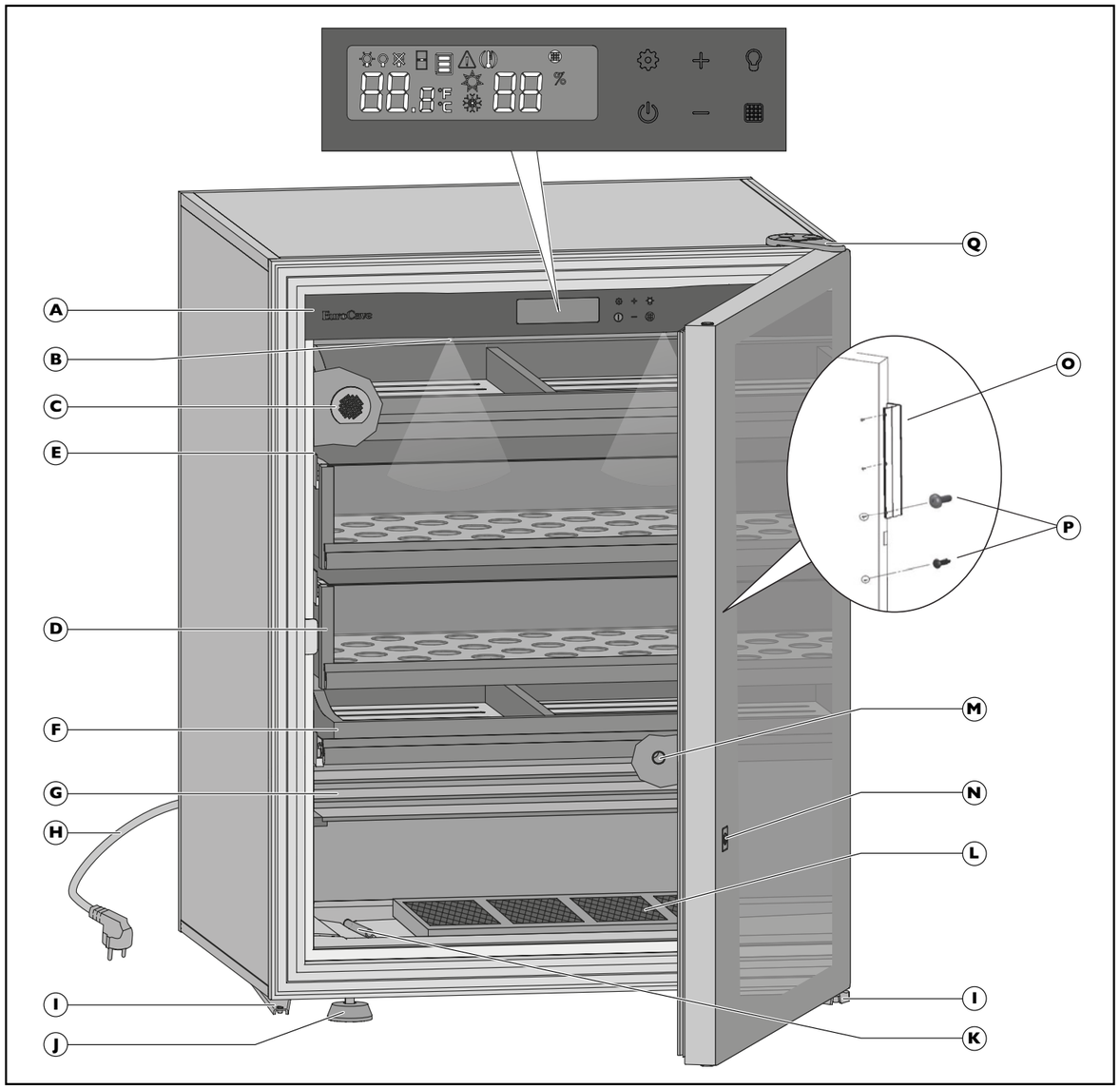
6 - Mise en service de votre cave **12**
I - Branchement 12
II - Descriptif 12
III - Réglage de la température et de l'humidité relative 12
IV - Affichage du compteur du filtre à charbon 13
V - Réglage du mode éclairage 13

7 - Entretien courant **14**

8 - Anomalies de fonctionnement **15**

9 - Caractéristiques techniques **15**

I/ DESCRIPTIF DE VOTRE CAVE À CIGARES



A Pupitre de commande
B Éclairage
C Trou d'aération et filtre à charbon
D Tiroir coulissant
E Éclairage d'ambiance (guide lumière)
F Plateau de présentation
G 1/2 clayette fixe
H Cordon d'alimentation
I 2 charnières basses
J 2 pieds réglables en hauteur
K Tube d'écoulement
L 2 cassettes de billes d'argile
M Trou d'aération inférieur
N Serrure à 2 mouvements
O Poignée amovible (porte Full Glass uniquement)
P Trois vis, (porte Full Glass)
Q Charnière haute

2/ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Pour votre sécurité personnelle, la cave à cigares doit être correctement mise à la terre. Assurez-vous que la prise est bien mise à la terre et que votre installation est protégée par un disjoncteur différentiel (30 mA*).
*non valable dans certains pays.

Le cordon d'alimentation de la cave à cigares est muni d'une fiche à brancher dans une prise standard mise à la terre pour prévenir tout risque de choc électrique.

Faites vérifier la prise secteur par un électricien qualifié qui vous assurera qu'elle est bien mise à la terre et qui effectuera, si nécessaire, les travaux de mise en conformité.

Rendez-vous chez votre revendeur EuroCave habituel pour changer le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Il doit être remplacé par une pièce EuroCave garantie d'origine constructeur.

En cas de déménagement dans un pays étranger, vérifiez si les caractéristiques de la cave correspondent au pays (tension, fréquence).

3/ PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - ECO-CONCEPTION

Les pièces détachées de nos appareils sont disponibles 11 ans. Pour plus de renseignements, contactez votre revendeur EuroCave. Pour la France, contactez notre SAV. Contacts sur www.eurocave.com.

Mise au rebut de l'emballage

Les pièces d'emballage utilisées par EuroCave sont fabriquées en matériaux recyclable.
Après le déballage de votre cave, apportez les pièces d'emballage dans une déchetterie. Elles seront, pour la plupart, recyclées.

Recyclage : un geste citoyen

Les équipements électriques et électroniques ont des effets potentiellement nocifs sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence de substances dangereuses.
Vous ne devez donc pas vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.
Lors de l'achat d'un nouveau produit EuroCave, vous pouvez confier le recyclage de votre ancien appareil à votre revendeur EuroCave.
Parlez-en à votre revendeur EuroCave, il vous précisera les modalités d'enlèvement et de collecte mis en place au sein du réseau EuroCave.
En conformité avec les dispositions législatives en matière de protection et respect de l'environnement, votre cave à cigares ne contient pas de C.F.C, ni H.C.F.C.

Pour économiser de l'énergie

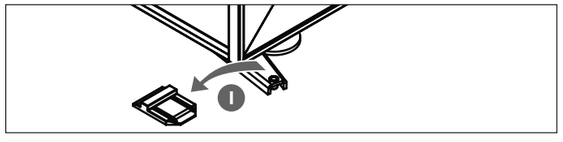
- Installez votre cave dans un endroit adapté (voir page suivante) et dans le respect des plages de températures données.
- Gardez la porte ouverte le moins de temps possible.
- Assurez-vous de la bonne étanchéité du joint de porte et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre revendeur EuroCave.

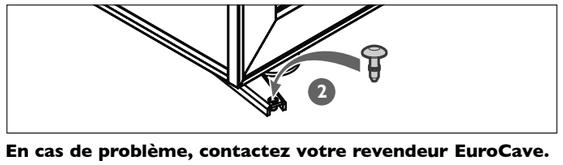
Mettez hors d'usage les appareils inutilisables en les débranchant et en enlevant le cordon d'alimentation.

4/ INSTALLATION DE VOTRE CAVE À CIGARES

Déballage

- Vérifiez dès la livraison que votre cave ne présente aucun défaut d'aspect extérieur (choc, déformation,...).
- Ouvrez la porte et vérifiez l'intégrité de l'intérieur de votre appareil (parois, clayettes coulissantes, tiroirs coulissants, charnières, ...).
- Enlevez les éléments de protection disposés a l'interieur et à l'extérieur de votre cave, dont la cale de protection de la charnière inférieure (voir schéma (1)).
- Rajoutez le bouchon (voir schéma (2)) qui se trouve dans votre sachet accessoires, servant à boucher le trou de la charnière inférieure.

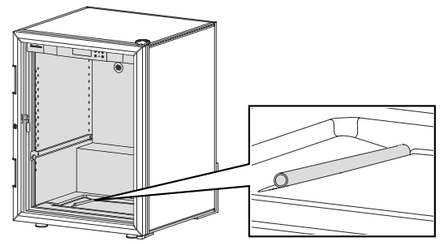




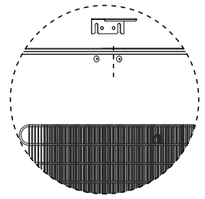
En cas de problème, contactez votre revendeur EuroCave.

Précautions

- Ne placez pas votre cave dans une zone susceptible d'être inondée.
- N'exposez pas votre cave près d'une source de chaleur ou sous les effets du rayonnement direct du soleil.
- Evitez les projections d'eau sur toute la partie arrière de l'appareil.
- En cas d'emplacement sous un plan de travail, laissez un espace de 5 cm minimum tout autour de l'appareil y compris sous le plan. Prévoyez une grille d'aération sur le plan de travail (selon recommandation Eurocave).
- Dégagez le câble d'alimentation électrique pour qu'il soit accessible et qu'il n'entre en contact avec aucun composant de l'appareil.
- Inclinez légèrement la cave vers l'arrière afin de procéder au réglage des pieds avant (réglage par vissage ou dévissage), de manière à mettre votre cave de niveau (utilisation d'un niveau à bulle recommandée).
- Vérifiez que le tube plastique du tuyau d'écoulement, situé à l'intérieur de votre cave, dans la partie basse côté gauche est bien positionné (voir schéma ci-dessous).



- Installez la butée que vous trouverez dans le sachet accessoires à l'arrière de la cave (voir schéma).
- Celle-ci permet de maintenir un espace de 7 cm entre le mur et l'arrière de la cave. Cet espace permet d'optimiser la consommation électrique de votre cave.
- Disposez les 2 bouchons dans les 2 trous du haut de la cave
- Veillez à ne pas enfoncer complètement les bouchons pour permettre d'installer la butée arrière



- Glissez la butée arrière entre les bouchons et la paroi de la cave, puis enfoncez complètement les 2 bouchons.

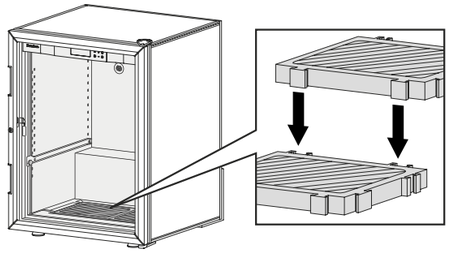
Lors de tout déplacement, ne pas incliner la cave à plus de 45° et toujours sur le côté opposé au cordon électrique.

Installation

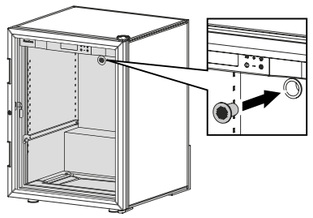
Transportez votre cave à l'emplacement choisi.
Il doit :

- être ouvert sur l'extérieur pour ménager une circulation d'air (pas de placard fermé,...),
- ne pas être trop humide, max. (lingerie, buanderie, salle de bains...)
- avoir un sol stable et plan,
- disposer d'une alimentation électrique (prise standard, 16 A, reliée à la terre avec disjoncteur différentiel, 30 mA* (* non valable dans certains pays).

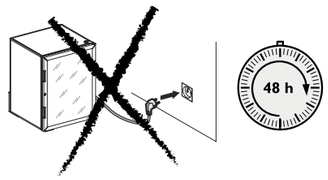
- Placez alors les 2 cassettes de billes d'argile dans le bac en bas de l'appareil et liez les entre elles par les ergots (voir schéma ci-dessous).



- Positionnez le filtre à charbon, que vous trouverez dans le sachet "accessoires", en le rentrant par l'intérieur de votre cave, dans le trou d'aération situé en haut à gauche (voir schéma ci-dessous).



- Lors de la première mise en service, l'alarme filtre à charbon s'affiche. Réinitialisez le compteur de filtre à 365 (voir chapitre 6, § IV).
- Attendre 48h avant de brancher la cave



Fixation de la poignée

(Portes Full Glass uniquement)

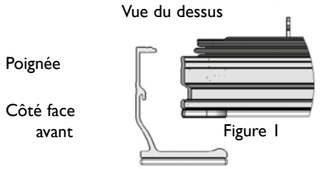


Figure 1

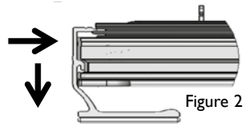


Figure 2

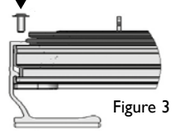


Figure 3

- Dévissez les trois vis placées sur le profil de porte, à l'aide de la clef BTR que vous trouverez dans la boîte écrin de la poignée.
- Positionnez la poignée sur la rainure du cadre de porte prévue à cet effet (figure 2).
- Emboîtez complètement la poignée dans la rainure grâce à un mouvement vers l'avant (figure 2).
- Revissez les trois vis (figure 3).
- Prenez garde à ne pas pincer le joint au moment du vissage.

Note : Un ajustement de la poignée est possible grâce aux trous Oblong

Sécurité de la porte

Afin de sécuriser votre cave, toutes les portes intègrent une serrure.



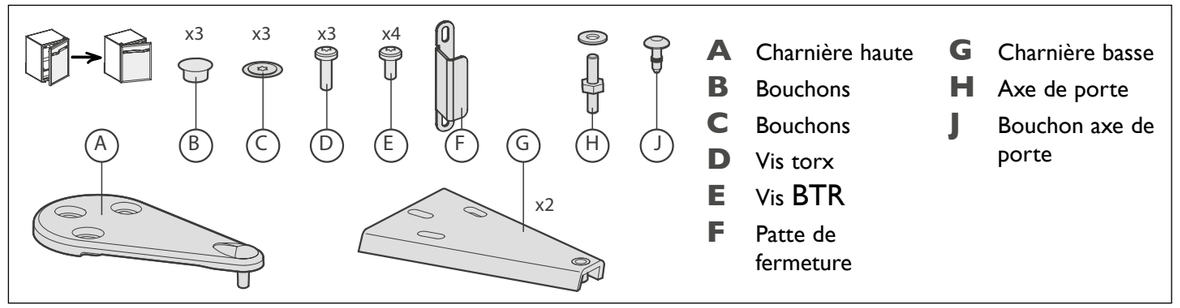


Installation de deux caves côte à côte

Attention : Dans le cas de deux caves côte à côte installées dans des conditions extrêmes (Température >30°C – Humidité Relative > 70%) , afin d'éviter la condensation d'un air stagnant entre les parois, veillez à laisser soit un écart à minima de 5 cm entre les deux caves, soit de combler l'espace par une plaque de mousse pour supprimer le vide.

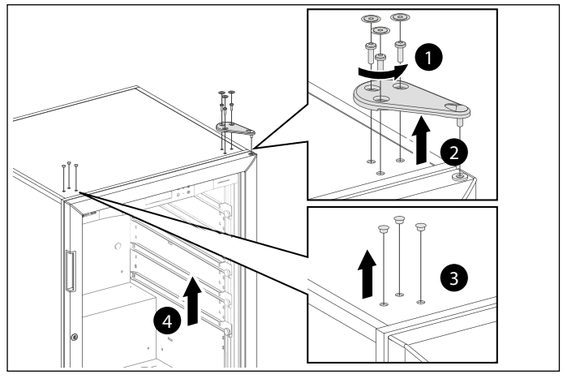
4/ INSTALLATION DE VOTRE CAVE À CIGARES

I. Réversibilité de la porte

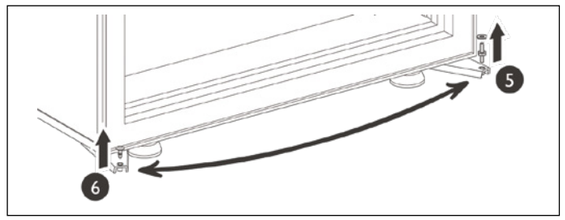


A Charnière haute
B Bouchons
C Bouchons
D Vis torx
E Vis BTR
F Patte de fermeture
G Charnière basse
H Axe de porte
J Bouchon axe de porte

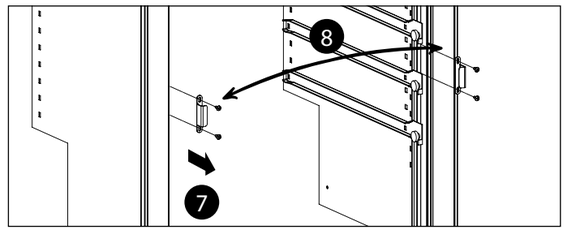
Vous pouvez ainsi changer son sens d'ouverture. Procédez comme suit (exemple pour changer une porte droite en porte gauche) :



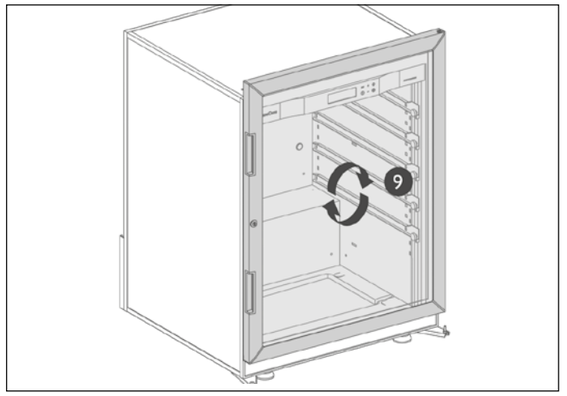
1 Dévissez les trois vis à l'aide d'une clé Torx "T25".
2 Retirez la charnière supérieure.
3 Enlevez délicatement les bouchons à l'aide d'une lame fine.
4 Otez la porte du coffre en l'ouvrant légèrement, puis en la soulevant vers le haut.



5 Dévissez l'axe de porte.
6 Enlevez délicatement les bouchons à l'aide d'une lame fine et montez l'axe à la place. Repositionnez le bouchon côté opposé.



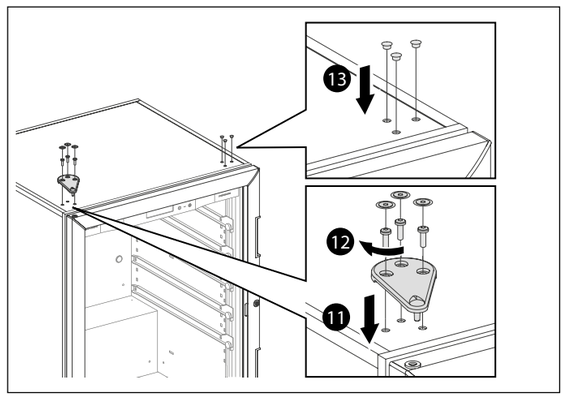
7 Dévissez les deux vis et la patte de fermeture. Dévissez les deux vis côté opposé et ôtez les deux rondelles.
8 Fixez la patte côté ouverture de porte souhaitée, à l'aide des vis. Replacez les rondelles puis les vis, côté opposé à la patte de fermeture.



9 Retourner la porte de 180°.

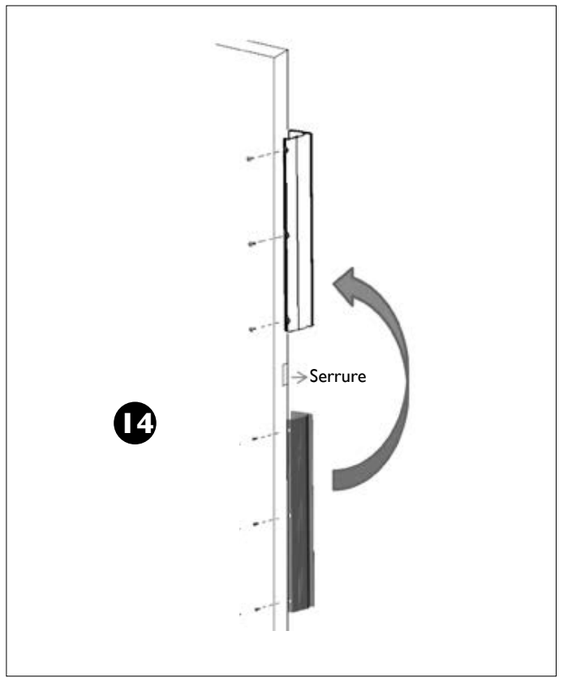
Attention : la porte est très lourde. Prenez toutes les précautions nécessaires pour ne pas vous blesser ou la faire tomber.

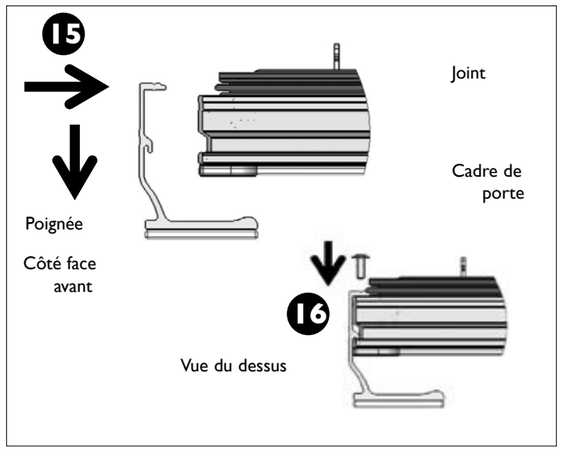
10 Remettez la porte sur son axe.



11 Mettez en place la charnière supérieure.
12 Vissez la charnière de façon à ce que la porte soit bien parallèle au coffre. Vérifiez que le joint adhère bien au coffre (en refermant la porte), pour une bonne étanchéité.
13 Mettez en place les bouchons.

4/ INSTALLATION DE VOTRE CAVE À CIGARES





16 Revissez les six vis. Prenez garde à ne pas pincer le joint au moment du vissage.

14 La porte étant retournée, repositionnez votre poignée au-dessus de la serrure (portes Full Glass uniquement) : Dévissez les six vis à l'aide de la clef BTR (2,5 mm) que vous trouverez dans la boîte écrin de la poignée.

15 Positionnez la poignée sur la rainure du cadre de porte prévue à cet effet. Emboîtez complètement la poignée dans la rainure grâce à un mouvement vers l'avant.

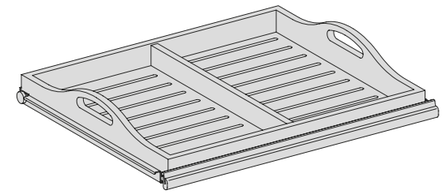
5/ AMÉNAGEMENT – RANGEMENT

Votre cave à cigares EuroCave a été étudiée pour être évolutive. Elle permet de s'adapter à vos besoins et d'évoluer en matière de rangement.

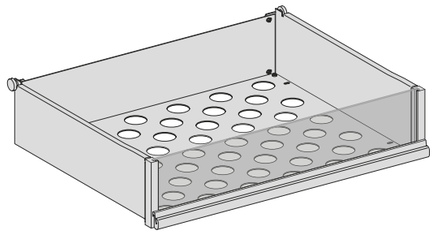
Les caves à cigares EuroCave ont deux types de rangement spécialement conçus pour recevoir des boîtes à cigares

Votre cave à cigares EuroCave a été étudiée pour recevoir en toute sécurité un nombre maximal de cigares. Nous vous conseillons de respecter les quelques conseils qui suivent afin d'optimiser son chargement.

- Veillez à répartir vos boîtes de cigares de manière homogène, tout en prenant soin de laisser des circulations d'air.
- Veillez à répartir également de manière homogène la densité de chargement de votre cave (éviter les solutions du type tout en haut ou tout en bas).
- Si vous disposez de clayettes coulissantes, positionnez-les de préférence en partie supérieure de votre cave pour en faciliter l'accès quotidien.
- De même, disposez dans le plateau de service à compartiments, une petite quantité de chaque sorte de cigare dont vous disposez et stockez dans leurs boîtes les cigares restants. Vous n'aurez plus qu'à compléter au fur et à mesure de votre consommation.



Clayette coulissante + plateau de présentation - réf. APC

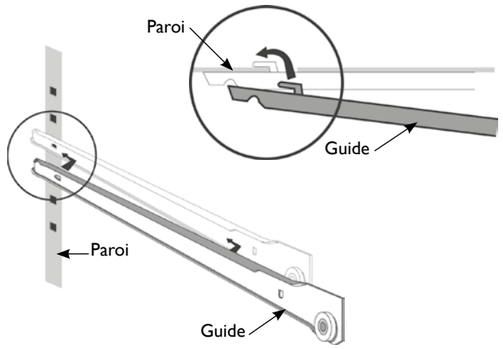


Tiroir coulissant - réf. ATC

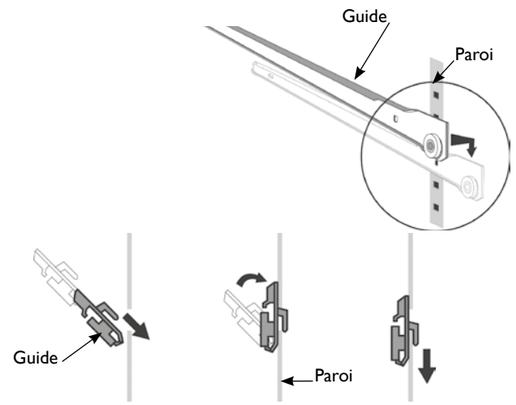
Changement d'emplacement d'une clayette coulissante

- Déchargez complètement la clayette coulissante.
- Enlevez ensuite le plateau coulissant en le faisant glisser vers vous tout en soulevant la partie avant.
- Enlevez les guides coulissants des parois en repérant le guide de droite et le guide de gauche.
- Procédez à leur réinstallation (voir schéma ci-dessous).

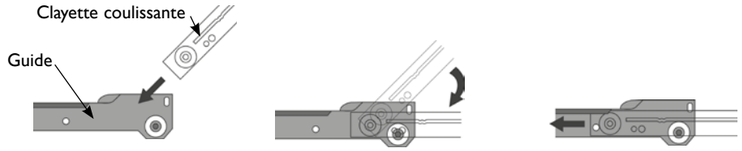
A. Mise en place de la partie arrière du guide



B. Mise en place de la partie avant du guide

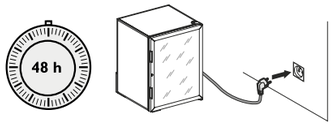


C. Procédez ensuite à la remise en place de la clayette coulissante

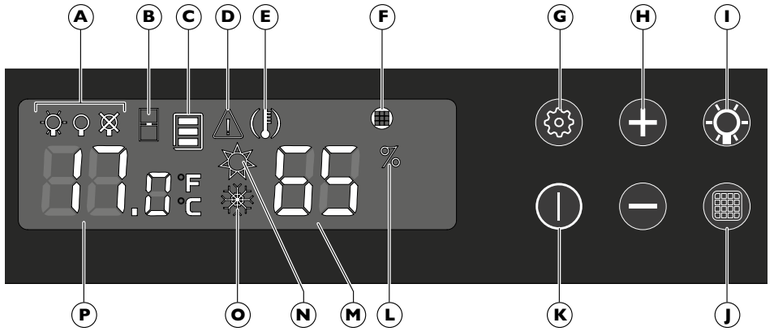


I. Branchement

Faites vérifier votre prise (présence de fusibles, ampérage et disjoncteur différentiel 30 mA).
Ne branchez pas plusieurs caves sur une multiprise.



II. Descriptif



Les touches tactiles sont très sensibles. Il est inutile d'écraser le doigt sur les touches, un simple effleurement suffit pour que la commande soit enregistrée. Pensez à bien lever le doigt du pupitre entre chaque appui.

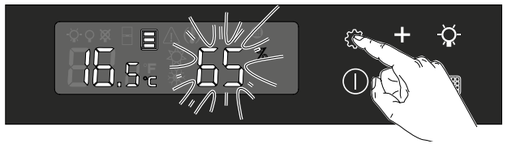
A Mode d'éclairage
B Alarme porte ouverte
C Zone de température
D Alarme défaut de sonde
E Alarme de température
F Alarme filtre à charbon
G Touche accès aux réglages et validation
H Touches de sélection et de réglage
I Touche accès et validation du mode d'éclairage
J Touche d'accès au compteur filtre à charbon
K Touche de mise en veille
L Alarme seuil d'hygrométrie
M Afficheur du taux d'humidité relative
N Témoin circuit chaud
O Témoin circuit froid
P Afficheur des températures

III. Réglage de la température et de l'humidité relative

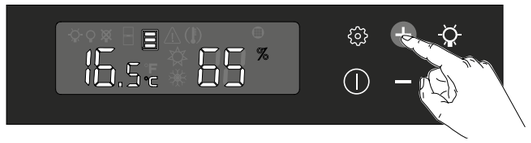


Appuyer 5 s sur la touche pour la mise en route.

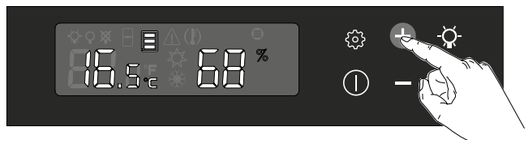
1 Appuyez environ 5 s sur la touche .
L'afficheur se met à clignoter.



3 Appuyez sur le bouton pour valider.
L'afficheur du taux d'humidité clignote.



2 Appuyez sur les touches ou pour régler la température de consigne désirée.



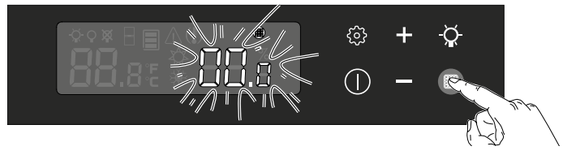
4 Appuyez sur les touches ou pour régler le taux d'humidité relative désirée. (Plage de réglage : 65 à 85%)

5 Appuyez sur la touche pour valider.

La valeur lue sur l'afficheur est la température réelle de la cave, il faut donc patienter avant que votre nouvelle consigne soit effective.

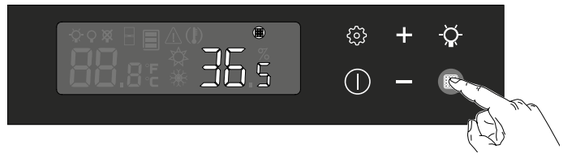
Comme tout produit naturel, les cigares exigent un soin particulier.
Il faut les protéger des températures extrèmes et les conserver dans un lieu humidifié. L'idéal se situe entre 15 et 20 °C et entre 65 à 75 % d'humidité.
Les performances de la cave à cigares varient selon la température et l'humidité ambiante.

IV. Affichage du compteur du filtre à charbon



Lors de la mise en service ou du remplacement du filtre, régler le compteur sur 365.

1 Appuyez sur la touche .
L'afficheur clignote.



3 Appuyez sur la touche pour valider.
L'affichage de l'alarme s'éteint.

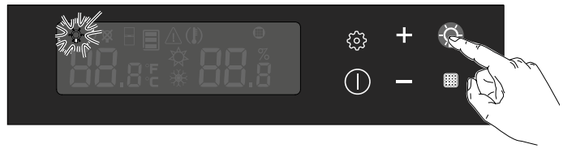


2 Appuyez sur la touche pour régler sur 365.

Le filtre à charbon est à changer tous les ans.

Vous pouvez consulter le compteur en appuyant sur la touche .

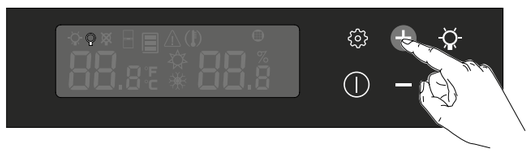
V. Réglage du mode éclairage



1 Appuyez sur la touche .
Le voyant du mode actif clignote.

Vous avez 3 possibilités de réglage pour l'éclairage :

- Eclairage permanent (pour un éclairage d'ambiance avec une cave équipée d'une porte vitrée par exemple).
- Eclairage à l'ouverture de la porte (il est éteint quand la porte de la cave est fermée).
- Eclairage désactivé.



2 Appuyez sur les touches ou pour sélectionner le mode désiré.

3 Appuyez sur la touche pour valider.

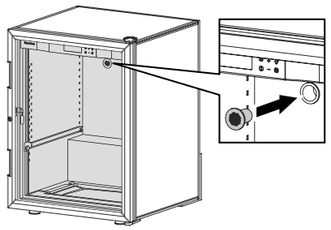
Précautions d'utilisation : rayonnement intense, ne regardez jamais directement l'axe du faisceau.

Tout remplacement des LED sur le pupitre de contrôle doit être fait uniquement pas un électricien qualifié

7/ ENTRETIEN COURANT

Votre cave à cigares EuroCave est un appareil au fonctionnement simple et éprouvé.

Opérations d'entretien une fois par an environ



- Débranchez et déchargez l'appareil.
- Enlevez les éventuelles particules qui pourraient boucher le tuyau de drainage situé à l'intérieur en bas de la cave.
- Nettoyez le condenseur à l'arrière de l'appareil en enlevant la poussière à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyez l'intérieur des compartiments avec de l'eau et du produit nettoyant non agressif.
- Rincez soigneusement.
- Séchez avec un chiffon doux.
- Remplacez le filtre à charbon actif logé dans le trou d'aération supérieur de votre cave
- Enlevez le filtre à charbon manuellement. Il est disponible auprès de votre revendeur habituel. Il doit être remplacé par une pièce garantie d'origine constructeur.
- Vérifiez le bon état des joints. Le nettoyage du joint d'étanchéité s'avère souvent nécessaire. Un nettoyage avec des substances non adaptées provoque un vieillissement prématuré des joints. Il convient alors de respecter certaines règles : Tout nettoyage du joint doit se terminer pas un rinçage du joint à l'eau claire.
- Aucune trace de produit nettoyant ne doit subsister sur le joint. EuroCave préconise uniquement l'utilisation de solution savonneuse neutre. Si le nettoyage avec ce type de solution s'avère insuffisant, il est possible de manière exceptionnelle d'utiliser une solution à base d'Ethanol, mais avec une concentration inférieure à 10%, et en prenant bien soin de rincer le joint à l'eau claire.
- Nettoyez le guide lumière à l'aide d'un chiffon doux ou microfibre uniquement. Ne jamais utiliser des produits détergents, à base d'alcool.
- Pour nettoyer vos façades de clayettes:
  - utilisez un chiffon doux ou microfibre uniquement
  - n'utilisez que de l'eau ou un produit nettoyant pour les vitres

Opérations d'entretien une fois tous les 2 ans

- Changez les cassettes de billes d'argile.

Entretien des éléments vitrés :

Pour nettoyer les éléments vitrés de votre cave (toutes portes et poignée en verre fournie avec les portes Full Glass uniquement), utilisez un chiffon doux non abrasif, humidifié préalablement avec un nettoyant à vitre adapté.

Ne jamais utiliser un produit de nettoyage contenant de l'acétone, de l'essence ou de l'alcool ainsi que du White Spirit ou du diluant synthétique qui endommageraient la façade.

Une surveillance régulière de votre cave à cigares, assortie du signalement de toute anomalie éventuelle à votre revendeur, sera le gage d'une plus longue durée de vie de votre appareil.

8/ ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Incidents possibles	Causes	Actions correctives
Le pictogramme s'affiche	La température n'est pas revenue sous la limite des ±4 °C	Vérifier la fermeture de la porte. Vérifier l'état du joint de la porte. Si vous avez chargé votre cave d'un grand nombre de cigares dans les heures qui précèdent, attendez quelques temps puis vérifiez à nouveau. Si l'alarme persiste, contactez votre revendeur EuroCave.
Le pictogramme s'affiche toujours après actions correctives précédentes	Anomalie de fonctionnnement	Débrancher la cave et contacter le revendeur EuroCave.
Le pictogramme s'affiche	Alarme porte ouverte	Assurez vous que la porte est bien fermée.
Le pictogramme clignote	Le taux d'humidité relative est < 50 % pendant plus de 72 h	• Ajouter 10 cl d'eau dans chaque cassette de billes d'argile. • Afin d'obtenir la périodicité de rajout d'eau, compter le nombre de jours séparant le 1er jour de rajout d'eau et le jour où le pictogramme s'affiche. Au bout de quelques heures, le pictogramme s'éteint.
L'appareil ne peut faire baisser le taux d'humidité à la valeur désirée		• Enlevez les cigares en partie basse, enlevez les cassettes de billes d'argile et nettoyer le bac. • Enlever le tube placé sur le fond du bac. L'humidité sera directement rejetée hors de l'appareil. • Régler le niveau d'humidité à 65 % mais n'installez pas les cassettes de billes d'argile ou remplacer les par de nouvelles. Appeler le revendeur EuroCave si le problème persiste malgré ces différentes manipulations.
Le pictogramme s'affiche	Alarme de filtre à charbon	Remplacer le filtre à charbon (voir chapitre 5).
Le pictogramme s'affiche	Alarme de défaut de sonde de température	Prendre contact avec le revendeur EuroCave.

Si le fonctionnement de votre appareil vous paraît anormal, prenez contact avec votre revendeur EuroCave.

9/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Cave à Cigares					
Hauteur	Largeur	Profondeur	Poids à vide (Porte Full Glass)	Limites d'utilisations	
mm	mm	mm	kg	T° mini °C/°F	T° maxi °C/°F
960	680	715	60	15/59	30/86

Précision régulation : +/- 1°C (2°F), Précision affichage : +/- 1°C (2°F).
1- Hauteur comprenant les charnières supérieures et les pieds réglés à mi-hauteur.
2- Profondeur comprenant un espace de 29 mm à l'arrière de la cave servant à l'aération.

Normes
Votre produit répond aux normes suivantes :
I - SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE DIRECTIVE 2014/35/EU
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2010 + A1 : 2019 + A2 : 2019
II - CEM DIRECTIVE 2014/30/EU
NORMES
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

III - ENVIRONNEMENT
RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ
2019/2016/UE
RÈGLEMENTS
2017/1369/UE
2019/2019/UE
DIRECTIVE 2011/65/EU

R600a
Selon le pays, les caves à vin EuroCave contiennent un gaz réfrigérant inflammable (R600a: ISO BUTANE)

Gaz inflammable.
Laisser l'appareil loin de toute source de chaleur.

Welcome

Thank you for purchasing a product from the EuroCave brand. We take particular care in the manufacture of our products in terms of their design, ergonomics and ease of use.
We hope that you will be completely satisfied with this product.

Important Information

The information in this document may change without notice.
EuroCave offers no guarantee for this product when it is used for purposes other than those for which it was designed.
EuroCave shall not be held responsible for any errors contained in this manual or for any damage linked to or resulting from the supply, performance and use of this appliance.
This document contains original information, protected by copyright. All rights are reserved. Photocopying, reproducing, completely or partially translating this document is strictly forbidden without EuroCave's prior written agreement.
This appliance is intended exclusively for storing cigars.
This appliance is not designed to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory, or physical abilities, or those lacking experience or knowledge, unless they are supervised or given prior instructions on how to use the appliance by somebody responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
If the power lead is damaged, it must be replaced by a lead or unit specifically available from the manufacturer or its customer service.

WARNING:
– Ensure that air vents in the appliance or flush-fitting structure remain unobstructed.
– The socket must be accessible after installation.
– Do not use mechanical devices or any other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
– Do not damage the cooling circuit.
– Do not use electrical appliances inside the cigar storage compartment unless they have been recommended by the manufacturer.
– Do not store explosive substances, such as aerosols containing flammable propellant gas, inside this appliance.
– This appliance is intended exclusively for storing cigars.
– This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
This appliance is intended to be used for domestic and similar applications such as:
  – kitchenettes for staff working in shops, offices and other work environments;
  – gites and use by guests of hotels, motels and other residential environments;
  – hotel room-type environments;
  – catering and other similar applications except for retail sale.
You will find a product identification label inside the cigar humidor. This label provides several pieces of technical information as well as safety instructions, notably the triangle logo, name and chemical symbol of the refrigerant.
– The humidor contains flammable refrigerant gas (R600a: iso-butane).
– Conditions for ensuring gas safety and safety when using the cigar humidor:
– The refrigeration system at the back of and inside the humidor contains refrigerant.
– No sharp objects must come into contact with the cold circuit.
– Do not use any electrical appliances inside the cigar humidor.
– Children must be supervised to ensure that the humidor is used correctly.
– Do not obstruct the openings.
– If the cold circuit is damaged, do not allow electrical appliances or flames near to the cigar humidor. Open all the windows to thoroughly ventilate the room. Contact an approved repair service.
– We do not recommend the use of extension cords.
– When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged
– Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
– Danger: risk of children climbing inside a faulty humidor. Before disposing of your cigar humidor:
  – Remove the door.
  – Leave the shelves inside the cigar humidor. In this way, children will find it hard to get inside the humidor.

The warnings mentioned above must be retained for the lifetime of the humidor. The user manual must be handed to anybody likely to use or handle the humidor or when the humidor is moved to a different location or taken to a recycling plant.

Welcome to the world of EuroCave

EN

Just like any natural product, cigars require special care. They must be protected from extreme temperatures and stored in a moist environment. Our priority is helping you to find the best solutions for your cigar storage needs. To do so, EuroCave has drawn on its considerable expertise to combine the four criteria for optimal cigar maturing.

Temperature
The ideal temperature is around 17 °C. Too cold and the cigar will not reveal all of its sensory qualities when smoked. On the other hand, excess heat can cause contamination by Lasioderma larvae (tobacco beetle) which hatch at 30 °C. Before smoking your cigar, allow it to come to room temperature, as you would a fine wine…

Humidity
This is an essential criterion, allowing the cigars to retain their sensory qualities. The humidity level must be approximately 70% relative humidity. A cigar which is too dry will burn too quickly as its natural humidity is not sufficient to slow down combustion. Conversely, a cigar which contains too much moisture will burn poorly, and in this case, the taste is bitter and inconsistent and there is too much smoke.

Storage
Moving your cigars too often is harmful to them. Having suitable storage which reduces handling is essential.

Natural ventilation / Air circulation
A constant supply of fresh filtered air is essential for preventing bad odours and the development of mould.
All these specific features are found in the EuroCave cigar humidor that you have just purchased. Thank you for placing your trust in us.

Contents

1/ Description of your cigar humidor **5**

2/ Power supply **6**

3/ Protecting the environment – Eco-design **6**

4/ Installing your cigar humidor **7**
I- Unpacking / Precautions / Installation 7
II- Attaching the handle / Door security 8
III- Door reversibility 9

5/ Layout – Storage **11**

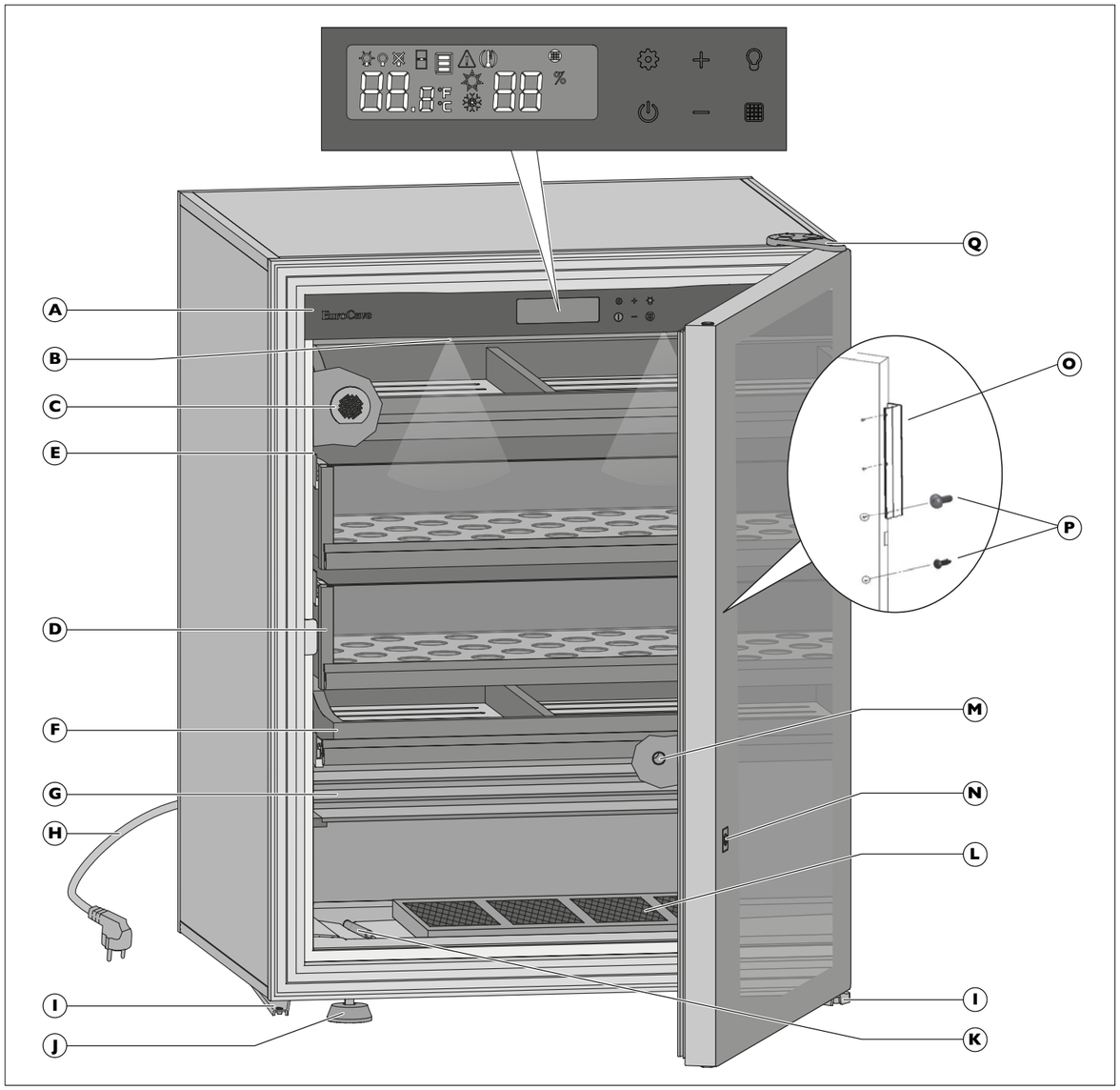
6/ Commissioning your cigar humidor **12**
I- Connection 12
II- Description 12
III- Setting the temperature and relative humidity 12
IV- Charcoal filter meter display 13
V- Setting the lighting mode 13

7/ Daily maintenance **14**

8/ Operating faults **15**

9/ Technical features **15**

1/ Description of your cigar humidor



A	Control panel
B	Lighting
C	Breather hole and charcoal filter
D	Sliding drawer
E	Mood lighting (light strip)
F	Display tray
G	1/2 fixed shelf
H	Power lead
I	2 lower hinges
J	2 feet, adjustable in height
K	Drain tube
L	2 clay ball cassettes
M	Lower breather hole
N	Dual-action lock
O	Detachable handle (full glass door only)
P	Three screws, (full glass door)
Q	Upper hinge

2/ POWER SUPPLY

For your personal safety, the cigar humidor must be correctly earthed. Ensure that the socket is correctly earthed and that your installation is protected by a circuit breaker (30 mA*).
* not applicable to some countries.

The cigar humidor's power lead is fitted with a plug to be connected to a standard socket, earthed to prevent any risk of electric shock.

Have your mains socket checked by a qualified electrician who will tell you whether or not it is correctly earthed and carry out, if necessary, work to make it compliant.

Contact your usual EuroCave stockist to replace the power lead if it is damaged. It must be replaced by a EuroCave original manufacturer's part.

If you move to another country, check whether or not the characteristics of the humidor correspond to the country (voltage, frequency).

3/ PROTECTING THE ENVIRONMENT – ECO-DESIGN

Spare parts for our appliances are available for 11 years. For further information, contact your EuroCave stockist. For France, contact our customer service. Contact persons on www.eurocave.com.

Disposing of packaging
The packaging used by EuroCave is made from recyclable material.
After unpacking your humidor, take the packaging to a refuse collection point. For the most part, it will be recycled.

Recycling: a caring gesture
Electric and electronic equipment has potentially harmful effects on the environment and human health owing to the presence of hazardous substances.
You should never therefore trash electric and electronic equipment with unsorted municipal waste.

When buying a new EuroCave product, you can entrust recycling of your old appliance to your EuroCave stockist.
Speak to your EuroCave stockist, he will explain the removal and collection methods set up in the EuroCave network.
In accordance with legislation on protecting the environment, your cigar humidor does not contain C.F.C or H.C.F.C.

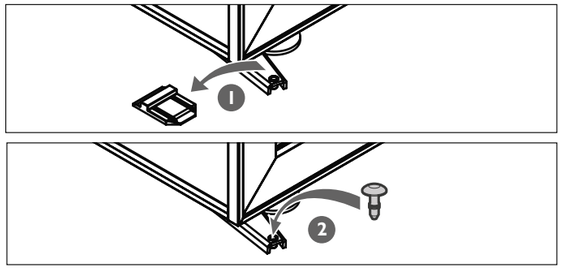
Saving energy
- Install your humidor in a suitable place (see next page) and observe the recommended temperature ranges.
- Keep the door open for as short a time as possible.
- Ensure that the door seal is in good condition and is not damaged. If it is, contact your EuroCave stockist.

Disable unusable appliances by unplugging them and removing the power lead.

4/ INSTALLING YOUR CIGAR HUMIDOR

Unpacking

- When your humidor is delivered, check the outside for signs of damage (dents, buckling…).
- Open the door and check that the inside of your appliance is intact (walls, sliding shelves, sliding drawers, hinges ...).
- Remove any protective elements inside and outside your humidor, including the protective wedge for the lower hinge (see diagram (1)).
- Add the plug (see diagram (2)) located in your accessories sachet, used to cover the hole in the lower hinge.



If you have any problems, contact your EuroCave stockist.

When moving the humidor, do not tilt it more than 45° and always on the opposite side of the power lead.

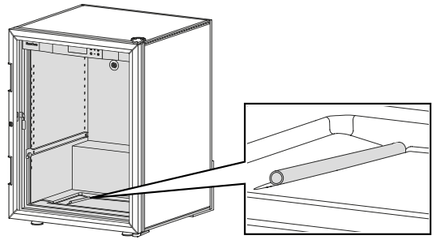
Installation

Transport the humidor to your chosen location.

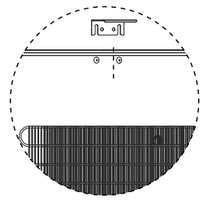
It must be:
- open to the outside to allow ventilation (not enclosed in a cupboard...),
- not be too damp (linen cupboard, utility room, bathroom...),
- have a flat, stable floor,
- have a power supply (standard socket, 16 A, earthed with circuit breaker, 30 mA* (* not applicable to some countries).

Precautions

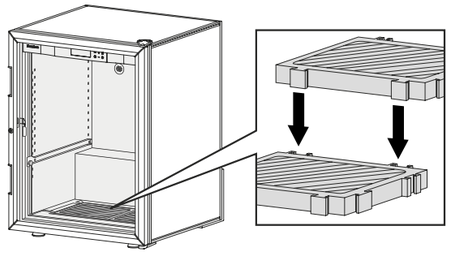
- Do not install your humidor in an area likely to flood.
- Do not place your humidor close to a source of heat or expose it to direct sunlight.
- Do not allow water to splash on any part of the back of the appliance.
- If installing under a work top, leave a minimum gap of 5 cm all around the appliance including under the work top. Provide an air vent in the work top (as per Eurocave recommendation).
- Arrange the power lead so that it is accessible and does not come into contact with any of the appliance's components.
- Tilt the humidor backwards slightly in order to set the front feet (by screwing or unscrewing), in order to level your humidor (use of spirit level recommended).
- Check that the plastic tube of the drain pipe, located inside your humidor at the bottom on the left-hand side, is correctly positioned (see diagram below).



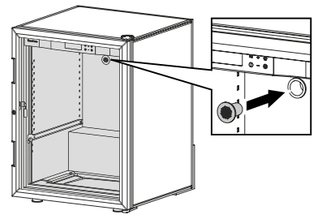
- Install the stop, found in the accessories sachet, at the back of the humidor (see diagram).
- This allows a gap of 7 cm to be maintained between the wall and the back of the humidor. This gap optimises your humidor's energy consumption.
- Insert the 2 plugs into the 2 holes at the top of the humidor.
- Do not push them all the way in, in order to allow the rear stop to be installed.
- Slide the rear stop between the plugs and the wall of the humidor, then push the 2 plugs all the way in.



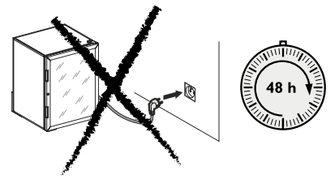
- Next, place the two clay ball cassettes in the tray at the bottom of the appliance and attach them to each other using the pins (see diagram below).



- Install the charcoal filter, found in the "accessories" sachet, by inserting it into the breather hole located inside your humidor, on the top left-hand side (see diagram below).

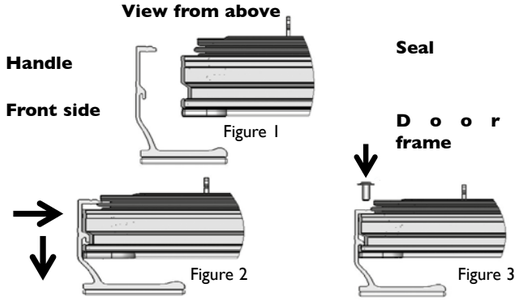


- When using your humidor for the first time, the charcoal filter alarm will display. Reset the filter meter to 365 (see chapter 6, § IV).
- Wait 48 hrs before plugging in the humidor.



Attaching the handle

(Full glass doors only)



- Unscrew the three screws placed on the door frame, using the Allen wrench found in the handle's presentation box.
- Position the handle on the specially provided groove in the door frame (figure 2).
- Push the handle all the way into the groove using a forward movement (figure 2).
- Screw the three screws back in (figure 3).
- Take care not to crimp the seal when screwing.

Note: It is possible to adjust the handle thanks to the oblong holes.

Door security

To secure your humidor, all doors come with a lock.

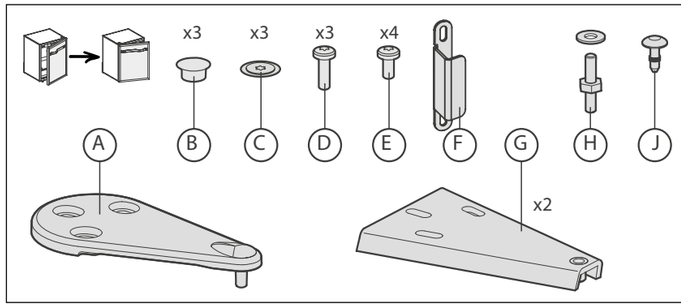


Installation of two humidors side by side

Please note: In the case of two humidors installed side by side in extreme conditions (Temperature >30°C – Relative humidity > 70%), in order to prevent condensation caused by stagnant air between the walls, ensure that you leave a gap of at least 5 cm between the two humidors, or fill the space with a foam board to close the gap.

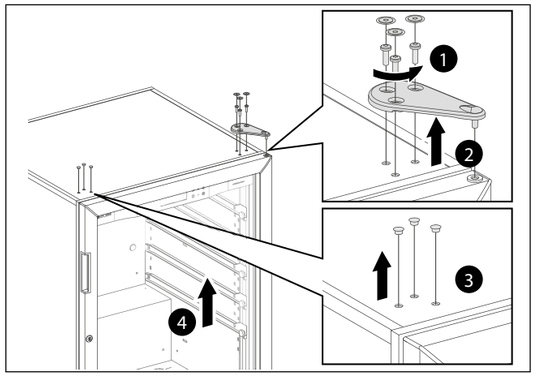
4/ INSTALLING YOUR CIGAR HUMIDOR

III- Door reversibility

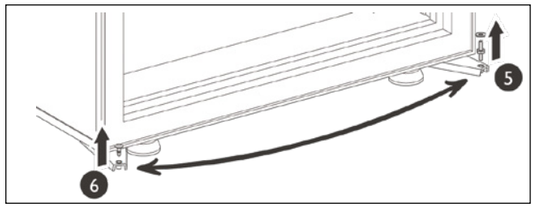


A Upper hinge
B Plugs
C Plugs
D Torx screw
E Allen screw
F Door catch
G Lower hinge
H Door pin
J Door pin plug

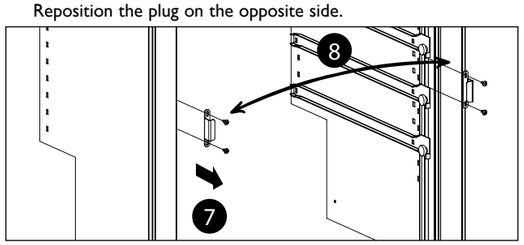
This allows you to change the direction of opening. Proceed as follows (example for changing a right-hand door into a left-hand door):



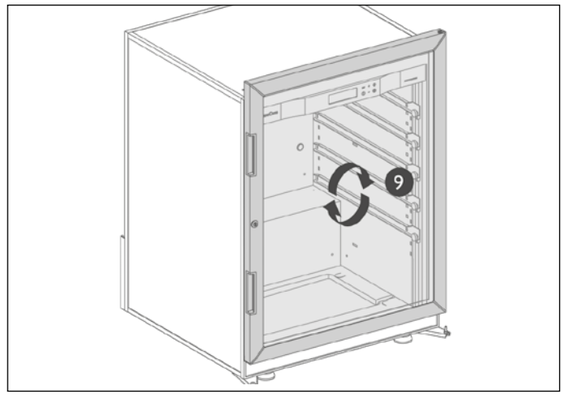
1 Unscrew the three screws using a "T25" Torx wrench.
2 Remove the upper hinge.
3 Carefully remove the plugs using a thin blade.
4 Remove the door of the humidor by opening it slightly, then lifting it upwards.



5 Unscrew the door pin.
6 Carefully remove the plugs using a thin blade and replace with the pin. Reposition the plug on the opposite side.



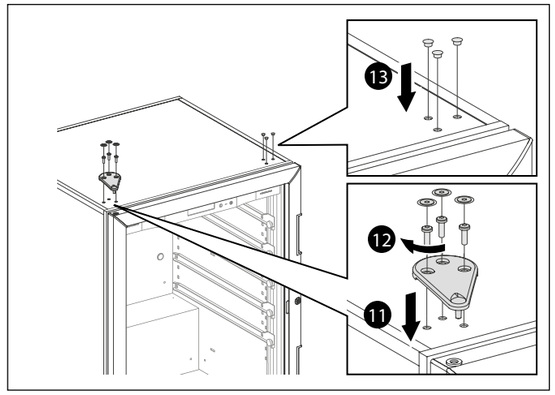
7 Unscrew the two screws and the door catch. Unscrew the two screws on the opposite side and remove the two washers.
8 Using the screws, fasten the door catch on the side you want the door to open. Replace the washers then the screws, on the side opposite the door catch.



9 Turn the door through 180°.

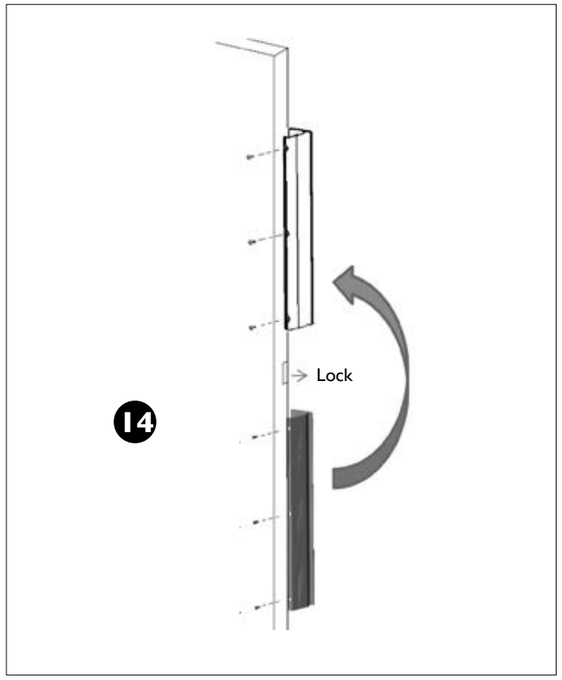
N.B.: the door is very heavy. Take all necessary precautions to ensure you do not injure yourself or drop it.

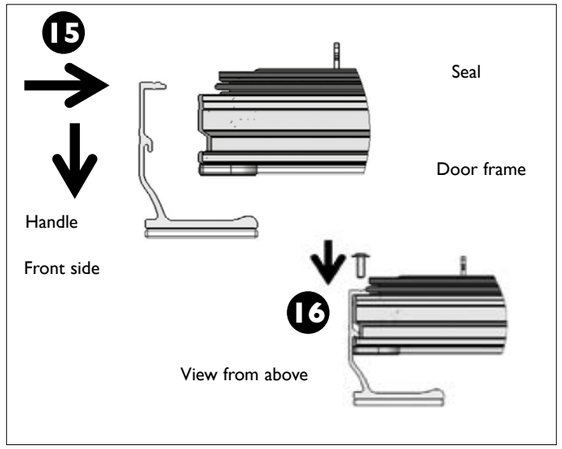
10 Put the door back on its pin.



11 Put in place the upper hinge.
12 Screw the hinge in such a way that the door is completely parallel to the body of the humidor. Check that the seal adheres well to the humidor body (by closing the door), to ensure it seals effectively.
13 Put in place the plugs.

4/ Installing your cigar humidor





14 As the door has been turned, reposition the handle above the lock (full glass doors only): Unscrew the six screws using the Allen wrench (2.5 mm) found in the handle's presentation box.

15 Position the handle on the specially provided groove in the door frame. Push the handle all the way into the groove using a forward movement.

16 Screw the six screws back in. Ensure that you do not crimp the seal when screwing.

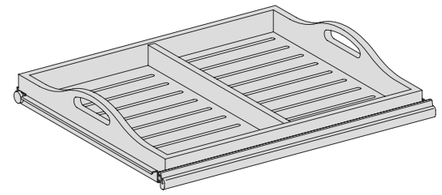
5/ Layout – storage

Your EuroCave cigar humidor is designed to be adaptable. Its storage equipment adapts to your requirements and can be added to over time.

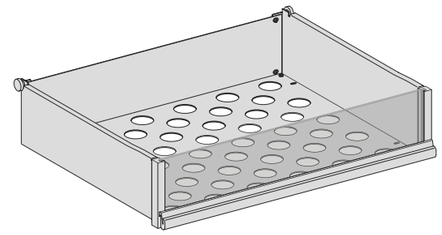
EuroCave cigar humidors have two types of storage, specially designed to hold cigar boxes

Your EuroCave cigar humidor is designed to safely hold a maximum number of cigars. We recommend that you observe the following advice in order to optimise loading.

- Ensure that you distribute your cigar boxes evenly, taking care to allow sufficient air circulation.
- Also, ensure that the loading density of your humidor is even (avoid storing the cigars all at the top or all at the bottom).
- If you have sliding shelves, it is preferable to position them at the top of the humidor to facilitate daily access.
- Likewise, place a small amount of each type of cigar in the display tray with compartments and store the rest in their boxes. You will then simply add to this tray whenever you smoke a cigar.



Sliding shelf + display tray - ref. APC

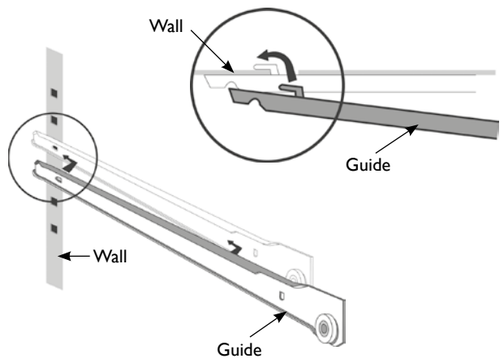


Sliding drawer - ref. ATC

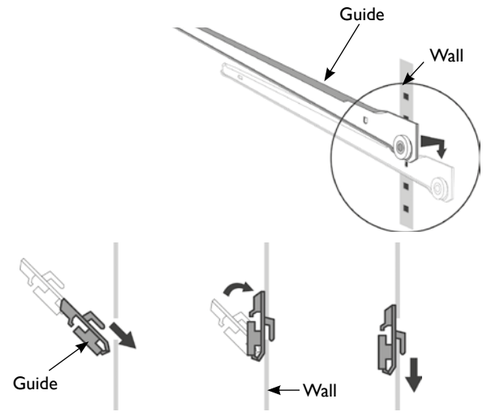
Changing the position of a sliding shelf

- Completely unload the sliding shelf.
- Next, remove the sliding tray by sliding it towards you whilst raising the front section.
- Remove the slide guides from the walls, marking off the left guide and the right guide.
- Now re-install them (see diagram below).

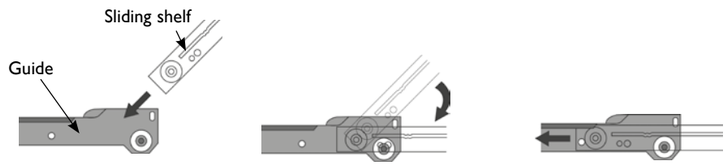
A. Putting in place the rear section of the guide



B. Putting in place the front section of the guide



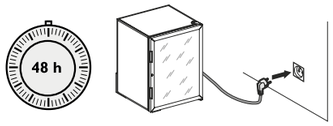
C. Next, replace the sliding shelf



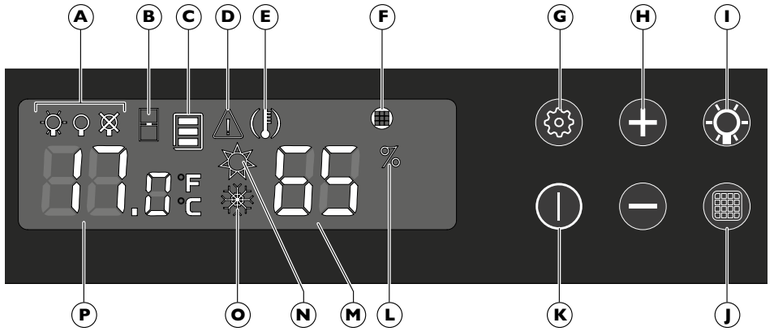
6/ COMMISSIONING YOUR CIGAR HUMIDOR

I- Connection

Have your socket checked (presence of correct-sized fuses and 30 mA circuit breaker).
Do not plug several humidors into a multi-socket adaptor.



II- Description



The tactile keys are very sensitive. There is no need to apply force, a light touch is sufficient to register the command. Remember to remove your finger from the control panel between each press.

A	Lighting mode	I	Lighting mode validation and access key
B	Open door alarm	J	Charcoal filter meter access key
C	Temperature zone	K	Standby key
D	Sensor fault alarm	L	Humidity level alarm
E	Temperature alarm	M	Relative humidity level display
F	Charcoal filter alarm	N	Hot circuit indicator
G	Validation and access to settings key	O	Cold circuit indicator
H	Setting and selection keys	P	Temperature display

III- Setting the temperature and relative humidity



Press the ⏻ key for 5 secs to start up.

1 Press the ⚙ key for approximately 5 secs.
The display will start to flash.

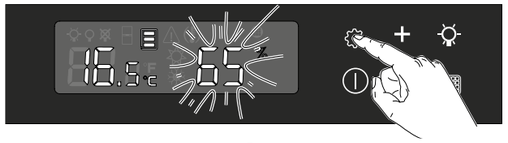


2 Press the ⊕ or ⊖ keys to set the desired temperature.

Just like any natural product, cigars require special care. They must be protected from extreme temperatures and stored in a moist environment.
The ideal temperature is 15 - 20°C and the ideal humidity level is 65 - 75%.
The humidor's performance varies according to the ambient humidity and temperature.

The value shown on the display is the actual temperature inside the humidor, it is therefore necessary to wait before your new setting takes effect.

6/ COMMISSIONING YOUR CIGAR HUMIDOR



3 Press the ⚙ button to validate.
The humidity level display will start to flash.

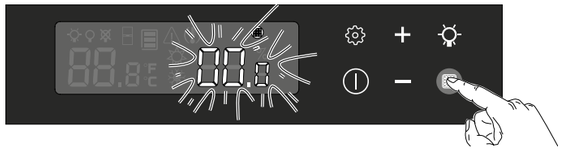


4 Press the ⊕ or ⊖ keys to set the desired relative humidity level (Setting range: 65 - 85%).

5 Press the ⚙ key to validate.

On the screen, the humidity displayed is an avarage calculation. Depending on the number of door openings, the function of cold an warm circuits, the humidity display can vary +/-10% but without influence on the good preseration of cigars.
The purpose of adopting average calculation is to avoid overraction from the system : maintaining a proper combination of temperature and humidity ratio is a succession of modifications, which need to be driven smoothly, in a volume where parameters are not always fixed. For this reason we do not recommend comparing the average humidity ratio nor temperature with instantaneous measurements which are performed at a different location, on a smaller timeframe and by different additional sensors.

IV- Charcoal filter meter display



When commissioning the appliance or replacing the filter, set the meter to 365.

1 Press the ▦ key.
The display will flash.



2 Press the ⊕ key to set to 365.

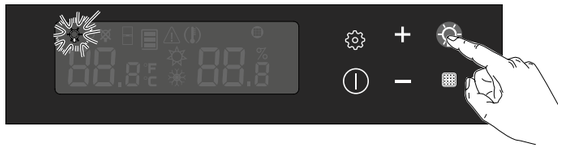


3 Press the ▦ key to validate.
The alarm display will disappear.

The charcoal filter must be replaced every year.

You can consult the meter pressing the ▦ key.

V- Setting the lighting mode



1 Press the ☼ key.
The indicator light of the active mode will flash.

There are three lighting options:

- Permanent lighting (mood lighting for a humidor fitted with a glass door, for example).
- Lighting when the door opens (it is off when the door is closed).
- Lighting disabled.



2 Press the ⊕ or ⊖ keys to select the desired mode.

3 Press the ☼ key to validate.

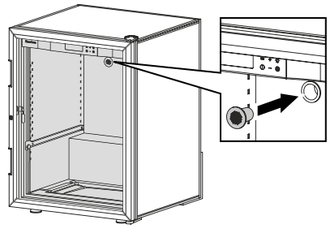
Precautions to observe: bright light, never look directly at the beam.

Only a qualified electrician must replace the LEDs on the control panel.

7/ DAILY MAINTENANCE

Your EuroCave cigar humidor is a tried and tested appliance.

Maintenance to be carried out approximately once a year



- Unplug and unload the appliance.
- Remove any particles that could block the drainage pipe located inside the humidor at the bottom.
- Clean the condenser at the back of the appliance by vacuuming it to remove any dust.
- Clean inside the compartments with water and a gentle cleaning product.
- Rinse thoroughly.
- Dry with a soft cloth.
- Replace the active charcoal filter housed in the upper breather hole of your humidor.
- Remove the charcoal filter manually. It is available from your usual stockist. It must be replaced by an original manufacturer's part.
- Check the condition of the seals. It is often necessary to clean the door seal. Cleaning with unsuitable products will cause premature ageing of the seals. Certain rules should therefore be observed: Whenever the seal is cleaned, it must be rinsed afterwards with clean water.
- No trace of cleaning product must remain on the seal. EuroCave recommends only using a mild soapy solution. If cleaning with this type of solution proves insufficient, it is possible on a one-off basis to use an ethanol-based solution, with a concentration of less than 10% ensuring that you thoroughly rinse the seal with clean water afterwards.
- Only clean the light strip with a soft cloth or microfibre cloth. Never use alcohol-based cleaning products.
- To clean the fronts of the shelves:
  - only use a soft cloth or microfibre cloth
  - only use water or a cleaning product for glass

Maintenance to be carried out once every two years

- Replace the clay ball cassettes.

Maintenance of glass sections:

To clean the glass sections of your humidor (all doors and handle in glass supplied with the full glass doors only), use a non-abrasive soft cloth, first dampened with a suitable glass-cleaning product.

Never use a cleaning product containing acetone, turpentine, alcohol or White Spirit or synthetic thinners which could damage the front.

Regular monitoring of your humidor and reporting any faults to your stockist, will ensure that your appliance provides you with years of faithful service.

8/ OPERATING FAULTS

Possible incidents	Causes	Corrective action
The pictogram is displaying	The temperature has not returned to the permitted range of ±4 °C	Check that the door is closed. Check the condition of the door seal. If you loaded your humidor with a large number of cigars in the last few hours, wait a while then check again. If the alarm continues, contact your EuroCave stockist.
The pictogram is still displaying even though I took the above correct action	Operating fault	Unplug the humidor and contact your EuroCave stockist.
The pictogram is displaying	Open door alarm	Ensure that the door is correctly closed.
The pictogram is flashing	The relative humidity level has been < 50% for over 72 hrs	• Add 10 cl of water to the clay ball cassette. • In order to know how often to add water, count the number of days separating the 1st day you added water and the day when the pictogram was displayed. After a few hours, the pictogram will disappear.
The appliance cannot lower the humidity level to the required value		• Remove the cigars from the lower section, remove the clay ball cassettes and clean the tray. • Remove the tube placed at the bottom of the tray. The humidity will be directly discharged out of the appliance. • Set the humidity level to 65% but do not install the clay ball cassettes or replace them with new ones. Call your EuroCave stockist if the problem continues in spite of carrying out these different actions.
The pictogram is displayed	Charcoal filter alarm	Replace the charcoal filter (see chapter 5).
The pictogram is displayed	Temperature sensor fault alarm	Contact your EuroCave stockist.

If your appliance does not seem to be operating correctly, contact your EuroCave stockist.

9/ TECHNICAL FEATURES

Cigar humidor					
Height mm	Width mm	Depth mm	Weight when empty (full glass door) kg	Permitted temperature range T° min °C/°F	T° max °C/°F
960	680	715	60	15/59	30/86

Setting accuracy: +/- 1 °C (2 °F), Display accuracy: +/- 1 °C (2 °F).
1 – Height including the upper hinges and the feet, set to mid-height.
2 – Depth including a space of 29 mm at the back of the humidor used for ventilation.

Standards
Your product complies with the following standards:

I – ELECTRICAL SAFETY DIRECTIVE 2014/35/EU
IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019 + A2: 2019

II – EMC DIRECTIVE 2014/30/EU
STANDARDS
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

III – ENVIRONMENT
DELEGATED REGULATION
2019/2016/EU
REGULATIONS
2017/1369/EU
2019/2019/EU
DIRECTIVE 2011/65/EU



R600a
Depending on the country, EuroCave humidors contain flammable refrigerant gas (R600a: ISO BUTANE)



Flammable gas. Leave the appliance away from any sources of heat.

Willkommen

Sie haben gerade ein Produkt der Marke EuroCave gekauft und wir danken Ihnen dafür. Besondere Sorgfalt widmen wir dem Design, der Ergonomie und Benutzerfreundlichkeit unserer Produkte.
Wir denken, dass Sie mit diesem Produkt vollständig zufrieden sein werden.

Warnhinweise

Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.
EuroCave gewährt keine Garantie auf dieses Gerät, wenn es für einen anderen Verwendungszweck als vorgesehen genutzt wird.
EuroCave kann weder für Fehler in diesem Handbuch, noch für transportbedingte Schäden oder Schäden in Verbindung mit oder infolge der Leistungsfähigkeit oder Nutzung dieses Geräts haftbar gemacht werden.
Dieses Dokument enthält originale, durch Copyright geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Das Kopieren, die Vervielfältigung oder vollständige oder teilweise Übersetzung dieses Dokuments ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung von EuroCave ausdrücklich verboten.
Dieses Gerät ist nur für die Zigarrenlagerung bestimmt.
Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es durch ein beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel oder spezielles Set ersetzt werden.

VORSICHT:
– Versperren Sie nicht die Belüftungsöffnungen um das Gerät herum oder im Einbaumöbelstück.
– Die Steckdose muss auch nach der Installation zugänglich bleiben.
– Verwenden Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Abtauen zu beschleunigen, außer diese wurden vom Hersteller empfohlen.
– Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
– Verwenden Sie im Innern des Lagerfachs für Lebensmittel keine elektrischen Geräte, außer sie wurden vom Hersteller empfohlen.
– Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Substanzen wie Spraydosen mit brennbaren Treibgasen.
– Dieses Gerät ist nur für die Zigarrenlagerung bestimmt.
– Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, als integrierbares Gerät verwendet zu werden.
Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, wie:
  – für Kochnischen für Personal in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplatzumgebungen;
  – auf landwirtschaftlichen Betrieben und für Kunden von Hotels, Motels und anderen Gastunterkünften;
  – auf Hotelzimmern und ähnlichem;
  – im Gastgewerbe und in ähnlichen Bereichen, nicht aber im Einzelhandel.
Sie finden ein Typenschild im Innern des Zigarrenklimaschranks. Dieses Typenschild liefert verschiedene technische Informationen sowie Sicherheitshinweise, insbesondere das Dreieckslogo, den Namen und das chemische Symbol des Kühlmittels.
– Der Klimaschrank enthält brennbares Kühlgas (R600a: Isobutan).
– Bedingungen zur Gewährleistung der Gas- und Nutzungssicherheit des Zigarrenklimaschranks:
– Das Kühlsystem auf der Rückseite und im Innern des Klimaschranks enthält ein Kühlmittel.
– Kein spitzer Gegenstand darf den Kühlkreislauf berühren.
– Verwenden Sie im Innern des Zigarrenklimaschranks keine elektrischen Geräte.
– IBeaufsichtigen Sie Kinder, um darauf zu achten, dass der Klimaschrank richtig verwendet wird.
– Versperren Sie die Öffnungen nicht.
– Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist, bringen Sie keine elektrischen Geräte oder Flammen in die Nähe des Zigarrenklimaschranks. Öffnen Sie alle Fenster, um eine perfekte Belüftung Ihres Raums zu gewährleisten. Kontaktieren Sie einen zugelassenen Reparaturfachmann.
– Von der Verwendung eines Verlängerungskabels wird abgeraten.
– Achtung: Es besteht die Gefahr, dass ein Kind in einen defekten Klimaschrank schlüpft. Bevor Sie Ihren Zigarrenklimaschrank entsorgen:
  – Entfernen Sie die Tür.
  – Lassen Sie die Regale im Innern des Zigarrenklimaschranks. So gelangt das Kind schwieriger hinein.

Die vorstehenden Warnhinweise müssen während der gesamten Lebensdauer des Klimaschranks aufbewahrt werden. Die Bedienungsanleitung muss jeder Person übergeben werden, die den Klimaschrank nutzen oder bedienen könnte, und wenn der Klimaschrank an einen anderen Ort verlegt oder an eine Recyclingfabrik geliefert wird.

Willkommen in der Welt von EuroCave

DE

Wie jedes Naturprodukt benötigen Zigarren besondere Pflege. Sie müssen vor extremen Temperaturen geschützt und in feuchter Umgebung aufbewahrt werden. Wir möchten jahraus, jahrein der Begleiter für Ihre Zigarrenleidenschaft sein... Hierzu hat EuroCave sein gesamtes Know-how eingesetzt, um die vier wichtigsten Kriterien für ein optimales Reifen der Zigarren zu gewährleisten:

Temperatur
Die ideale Temperatur liegt in etwa um die 17 °C. Eine zu kalt gelagerte Zigarre bietet bei ihrem Genuss nicht all ihre organoleptischen Eigenschaften. Zu große Hitze kann zu einem Befall durch Tabakkäferlarven (Tabakparasit) führen, die ab 30 °C schlüpfen. Bevor Sie eine Ihrer Zigarren genießen, erlauben Sie ihr, sich auf Umgebungstemperatur zu erwärmen, ebenso wie Sie das bei einem besonderen Wein tun würden...

Luftfeuchtigkeit
Dies ist ein wichtiger Punkt, damit die Zigarren ihre organoleptischen Eigenschaften bewahren. Die Luftfeuchtigkeit muss bei etwa 70 % relativer Luftfeuchtigkeit liegen. Eine zu trockene Zigarre verbrennt zu schnell, da ihre natürliche Feuchtigkeit nicht ausreicht, um die Verbrennung zu temperieren. Eine zu feuchte Zigarre brennt im Gegensatz hierzu zu schlecht. Der Geschmack ist dann stechend und beißend, der Rauch schwer.

Lagerung
Ein zu häufiges Verlagern der Zigarren schadet ihrer Haltbarkeit. Deshalb sind geeignete Regale, die unnötige Bewegungen der Zigarren vermeiden, unerlässlich.

Natürliche Belüftung / Luftzirkulation
Eine ständige Zufuhr gefilterter Außenluft ist wichtig, damit Ihre Zigarren keine schlechten Gerüche annehmen und kein Schimmel entsteht.
Alle diese Besonderheiten besitzt der Zigarrenklimaschrank von EuroCave, den Sie gerade gekauft haben. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

INHALTSVERZEICHNIS

1/ Beschreibung Ihres Zigarrenklimaschranks **5**

2/ Stromanschluss **6**

3/ Umweltschutz – Ökodesign **6**

4/ Aufstellen Ihres Zigarrenklimaschranks **7**
I- Entnahme aus der Verpackung / Vorsichtsmaßnahmen / Installation 7
II- Befestigung des Handgriffs / Sicherheit der Tür 8
III- Wechselbarer Türanschlag 8

5/ Ausstattung – Regalsysteme **11**

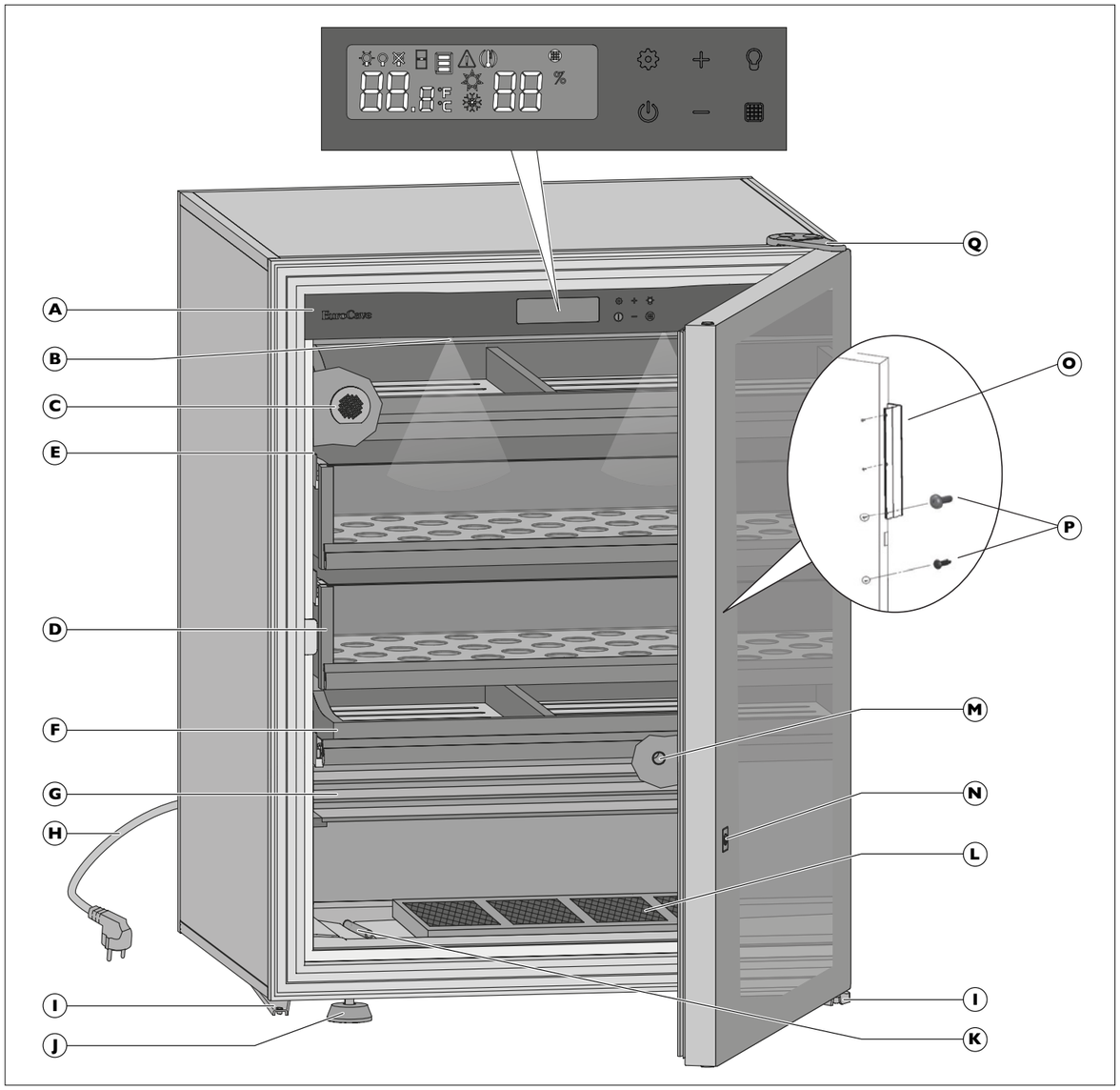
6/ Inbetriebnahme Ihres Zigarrenklimaschranks **12**
I- Stromanschluss 12
II- Beschreibung 12
III- Einstellung der Temperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit 12
IV- Anzeige des Kohlefilterzählers 13
V- Beleuchtungseinstellung 13

7/ Laufende Wartung **14**

8/ Betriebsstörungen **15**

9/ Technische Daten **15**

1/ BESCHREIBUNG IHRES ZIGARRENKLIMASCHRANKS



A Bedientafel
B Beleuchtung
C Belüftungsloch und Kohlefilter
D Gleitschublade
E Ambientebeleuchtung (Lichtführung)
F Präsentationsauflage
G Festes Halbregal
H Stromkabel
I 2 untere Scharniere
J 2 höhenverstellbare Füße
K Abflussrohr
L 2 Feuchtigkeitskassetten mit Tonkugeln
M Innere Belüftungsöffnung
N Zweiwege-Türschloss
O Abnehmbarer Griff (nur bei Vollglastür)
P Drei Schrauben (Vollglastür)
Q Oberes Scharnier

2/ Stromanschluss

Zur Gewährleistung Ihrer eigenen Sicherheit ist der Zigarrenklimaschrank ordnungsgemäß zu erden. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose vorschriftsmäßig geerdet ist und dass Ihr Stromnetz durch einen FI-Schutzschalter abgesichert ist (30 mA*).
* nicht für alle Länder zutreffend.

Das Stromkabel des Zigarrenklimaschranks besitzt einen Anschlussstecker für eine Schutzkontaktsteckdose, um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen.

Lassen Sie von einem Elektrofachmann überprüfen, ob die Netzsteckdose geerdet ist, und bei Bedarf die nötigen Arbeiten durchführen.

Sollte das Stromkabel beschädigt sein, lassen Sie es durch Ihren EuroCave-Händler austauschen. Es muss durch ein Original-Kabel von EuroCave mit Herstellergarantie ersetzt werden.

Überprüfen Sie bei Umzug ins Ausland, ob die Eigenschaften des Weinklimaschranks dem Land entsprechen (Spannung, Frequenz).

3/ Umweltschutz – Ökodesign

Die Ersatzteile für unsere Geräte sind 11 Jahre erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem EuroCave-Händler. Innerhalb Frankreichs wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Kontaktdaten auf www.eurocave.com.

Entsorgung der Verpackung
Die von EuroCave verwendete Verpackung wird aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.
Bringen Sie die Verpackungsteile nach dem Auspacken Ihres Schranks zum Wertstoffhof. Sie werden zum größten Teil dem Recycling zugeführt.

Recycling: eine Bürgerpflicht
Elektrische und elektronische Geräte haben aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen möglicherweise schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen.
Deshalb dürfen Sie elektronische und elektrische Geräte nicht über den nicht sortierten, städtischen Hausmüll entsorgen.

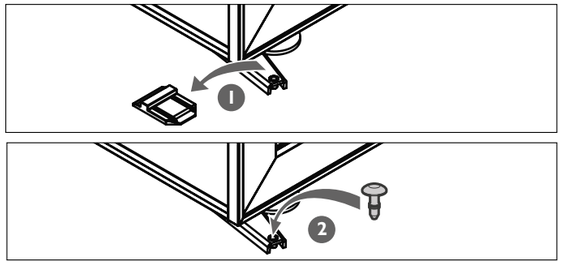
Beim Kauf eines neuen EuroCave-Produkts können Sie das Recycling Ihres alten Gerät Ihrem EuroCave-Händler anvertrauen.
Sprechen Sie mit Ihrem EuroCave-Händler. Er teilt Ihnen die Modalitäten für die Abholung und Sammlung innerhalb des EuroCave-Netzwerks mit.
Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz und zur Achtung der Umwelt enthält Ihr Zigarrenklimaschrank weder FCKW noch H-FCKW.

Energiesparmaßnahmen
- Stellen Sie Ihren Klimaschrank an einem geeigneten Ort auf (siehe nächste Seite) und beachten Sie dabei die vorgegebenen Temperaturbereiche.
- Lassen Sie die Tür nur möglichst kurz offen.
- Stellen Sie sicher, dass die Türdichtung gut greift und dass sie nicht beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren EuroCave-Händler.

Setzen Sie nicht verwendbare Geräte außer Betrieb, indem Sie sie ausschalten und abstecken.

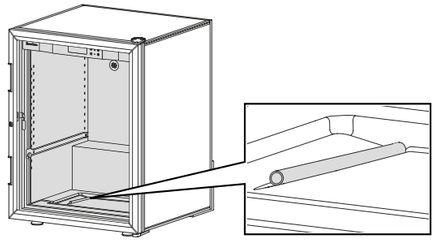
4/ Aufstellen Ihres Zigarrenklimaschranks

Entnahme aus der Verpackung
- Überzeugen Sie sich gleich bei der Lieferung, dass Ihr Gerät keine sichtbaren Mängel aufweist (Stoßspuren, Verformungen usw.).
- Öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie die Unversehrtheit der Inneneinrichtung Ihres Geräts (Wände, Gleitregale, Gleitschubladen, Scharniere, usw.).
- Entfernen Sie die Schutzelemente im Innern und an der Außenseite Ihres Klimaschranks, auch den Schutzkeil am unteren Scharnier (siehe Abbildung (1)).
- Setzen Sie den Stöpsel an seinen Platz (siehe Abbildung (2)), den Sie in Ihrem Zubehör-Säckchen finden, um das Loch des unteren Scharniers zu verschließen.

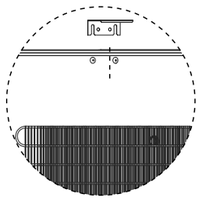


Sollten Sie ein Problem feststellen, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.

Vorsichtsmaßnahmen
- Stellen Sie Ihren Klimaschrank an keinen Ort, der überschwemmt werden könnte.
- Stellen Sie Ihren Klimaschrank nicht in die Nähe einer Wärmequelle und setzen Sie ihn keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vermeiden Sie es, Wasser auf den hinteren Teil des Geräts zu spritzen oder zu verschütten.
- Wenn Sie ihn unter einer Arbeitsfläche aufstellen, lassen Sie einen Mindestfreiraum von 5 cm um das Gerät, auch unter der Arbeitsfläche. Sehen Sie ein Lüftungsgitter an der Arbeitsfläche vor (gemäß Empfehlung von Eurocave).
- Entrollen Sie das Stromkabel so, dass es erreichbar ist und sorgen Sie dafür, dass es mit keinem Teil des Geräts in Berührung kommt.
- Kippen Sie den Schrank leicht nach hinten, um die vorderen Füße einzustellen (Einstellung durch hinein- oder herausschrauben), so dass Ihr Schrank waagerecht steht (die Verwendung einer Wasserwaage wird empfohlen).
- Überprüfen Sie, ob das Kunststoffrohr im Innern Ihres Klimaschranks unten links, das als Ablaufrohr dient, richtig positioniert ist (siehe nachstehende Abbildung).



- Befestigen Sie den Anschlag, den Sie im Zubehörtäschchen finden, auf der Rückseite des Klimaschranks (siehe Abbildung).
- So können Sie zwischen der Wand und der Schrankrückseite einen Freiraum von 7 cm sicherstellen. Dadurch wird der Stromverbrauch Ihres Klimaschranks optimiert.
- Stecken Sie die 2 Stöpsel in die 2 Löcher oben am Klimaschrank.
- Achten Sie dabei darauf, die Stöpsel nicht komplett hineinzudrücken, um den rückwärtigen Abstandshalter anbringen zu können.

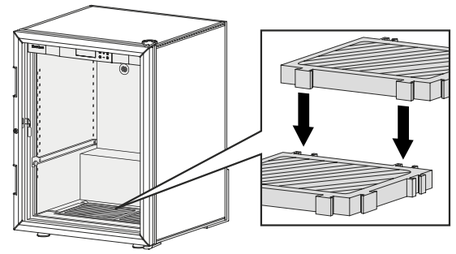


Wenn Sie Ihren Schrank verstellen, kippen Sie ihn nicht um mehr als 45° und immer auf die Seite, die sich gegenüber dem Stromanschluss befindet.

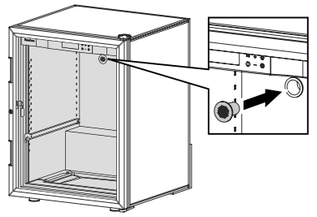
Installation
Transportieren Sie Ihr Gerät zum ausgewählten Aufstellungsort.

Dieser Ort:
- muss nach außen hin offen sein, damit eine Luftzirkulation stattfinden kann (kein geschlossener Schrank o. Ä.)
- darf nicht zu feucht sein (Wäschekammer, Waschküche, Badezimmer o. Ä.),
- muss einen festen und ebenen Boden besitzen,
- muss über einen Stromanschluss verfügen (Standardsteckdose, 16 A, geerdet mit Fehlerstromschutzschalter, 30 mA*) (* in einigen Ländern nicht gültig).

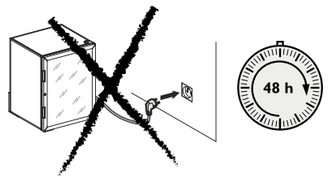
- Schieben Sie den rückwärtigen Abstandshalter zwischen die Stöpsel und die Schrankrückwand. Drücken Sie dann die 2 Stöpsel komplett hinein.
- Setzen Sie dann die zwei Kassetten mit den Tonkugeln in den Behältern im unteren Bereich des Geräts und verbinden Sie sie mit Hilfe der Nasen miteinander (siehe nachstehende Abbildung).



- Setzen Sie den Kohlefilter ein, den Sie im Zubehörtäschchen finden, indem Sie ihn vom Innern Ihres Schranks aus in der Belüftungsöffnung oben links platzieren (siehe nachstehende Abbildung).

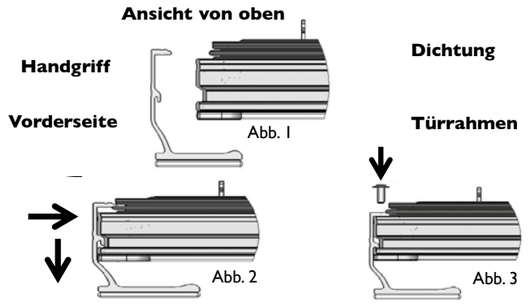


- Bei der ersten Inbetriebnahme leuchtet der Kohlefilter-Alarm. Initialisieren Sie den Filterzähler neu auf 365 (siehe Kapitel 6, § IV).
- Warten Sie 48 Stunden, bevor Sie den Klimaschrank anstecken.



Befestigung des Handgriffs

(nur bei Vollglastüren)



- Lösen Sie die drei Schrauben am Türrahmen mithilfe des BTR-Schlüssels, den Sie in der Handgriffbox finden.
- Platzieren Sie den Griff auf der hierfür vorgesehenen Vertiefung des Türrahmens (Abb. 2).
- Stecken Sie den Griff komplett in die Vertiefung, indem Sie ihn nach vorne schieben (Abb. 2).
- Ziehen Sie die drei Schrauben wieder fest (Abb. 3).
- Achten Sie darauf, die Dichtung beim Anziehen der Schrauben nicht einzuklemmen.

Anmerkung: Mithilfe der länglichen Löcher können Sie den Griff anpassen.

Sicherheit der Tür

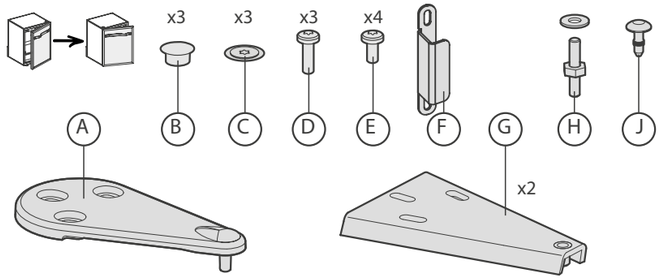
Um Ihren Klimaschrank abzusichern, besitzen alle Türen ein Schloss.



Aufstellen von zwei Klimaschränken nebeneinander

Achtung: Achten Sie bei zwei Klimaschränken nebeneinander unter extremen Bedingungen (Temperatur >30°C - Relative Luftfeuchtigkeit > 70%) darauf, entweder einen Mindestabstand von 5 cm zwischen den beiden Klimaschränken zu lassen oder den freien Raum durch das Einfügen einer Schaumstoffplatte zu verschließen, um die Kondensation der zwischen den Wänden stehenden Luft zu vermeiden.

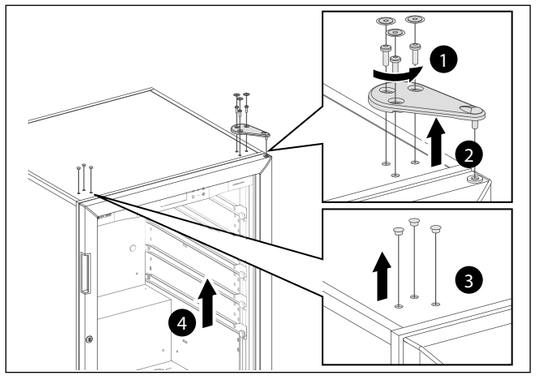
III- Wechselbarer Türanschlag



A	Oberes Scharnier	H	Türachse
B	Stöpsel	J	Stöpsel der Türachse
C	Stöpsel		
D	Torx-Schrauben		
E	BTR-Schrauben		
F	Verschlusskrampe		
G	Unteres Scharnier		

4/ AUFSTELLEN IHRES ZIGARRENKLIMASCHRANKS

Der Türanschlag Ihres Klimaschranks kann gewechselt werden. Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor (Beispiel um den Türanschlag von rechts auf links zu wechseln):

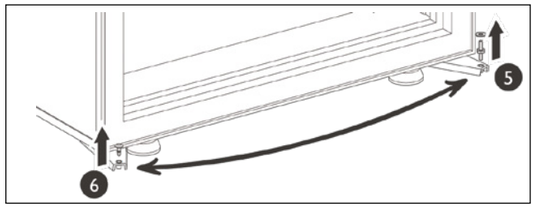


1 Lösen Sie die drei Schrauben mithilfe eines Torx-Schraubenschlüssels „T25“..

2 Entfernen Sie das obere Scharnier.

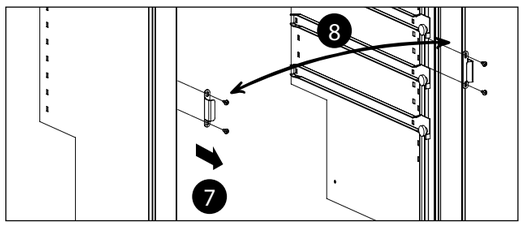
3 Entfernen Sie die Stöpsel vorsichtig mit einer feinen Klinge.

4 Nehmen Sie die Tür etwas vom Gehäuse weg, indem Sie sie leicht öffnen und dann nach oben anheben.



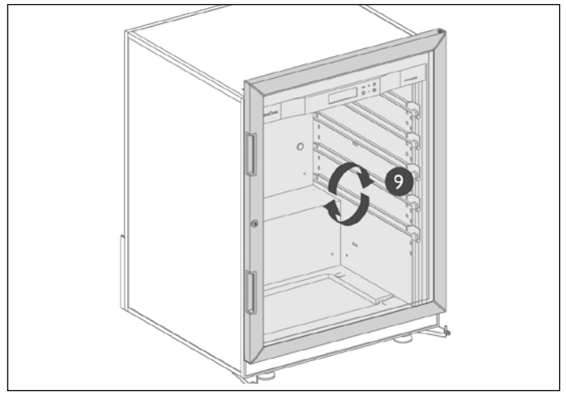
5 Schrauben Sie die Türachse heraus.

6 Entfernen Sie die Stöpsel vorsichtig mit Hilfe einer feinen Klinge und montieren Sie an dieser Stelle die Achse. Setzen Sie den Stöpsel auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein.



7 Schrauben Sie die beiden Schrauben und die Verschlusskrampe heraus. Schrauben Sie die beiden Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite heraus und entfernen Sie die beiden Unterlegscheiben.

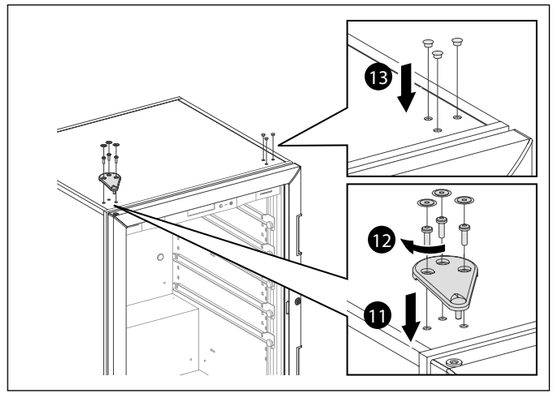
8 Montieren Sie die Krampe mithilfe der Schrauben an der gewünschten Türöffnungsseite. Setzen Sie die Unterlegscheiben, und dann die Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite der Verschlusskrampe ein.



9 Drehen Sie die Tür um 180°.

Achtung! Die Tür ist sehr schwer. Treffen Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um sich nicht zu verletzen oder sie fallen zu lassen.

10 Setzen Sie die Tür wieder auf ihre Achse.

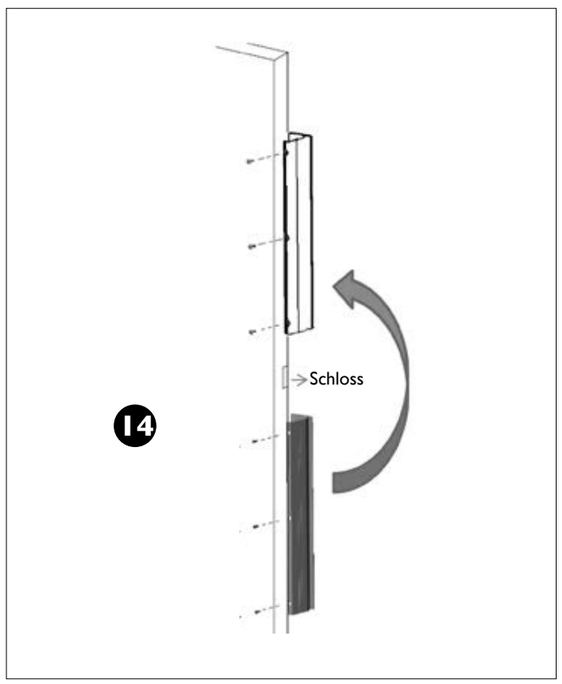


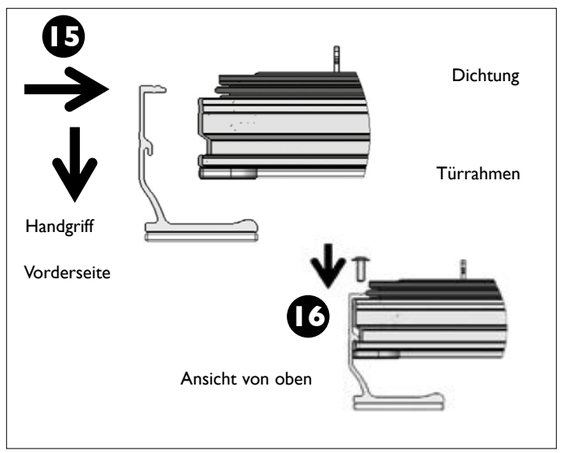
11 Installieren Sie das obere Scharnier.

12 Schrauben Sie das Scharnier so fest, dass sich die Tür parallel zum Gehäuse befindet. Überprüfen Sie, ob die Dichtung gut auf dem Schrank liegt (indem Sie die Tür wieder schließen), damit sie gut dicht ist.

13 Setzen Sie die Stöpsel wieder an ihren Platz.

4/ Aufstellen Ihres Zigarrenklimaschranks





Dichtung beim Anziehen der Schrauben nicht einzuklemmen.

14 Nachdem Sie die Tür gedreht haben, platzieren Sie Ihren Handgriff wieder über dem Schloss:(nur bei Vollglastüren). Lösen Sie die sechs Schrauben mithilfe des BTR-Schlüssels (2,5 mm), den Sie in der Handgriffbox finden.

15 Platzieren Sie den Griff auf der hierfür vorgesehenen Vertiefung des Türrahmens. Stecken Sie den Griff komplett in die Vertiefung, indem Sie ihn nach vorne schieben.

16 Schrauben Sie die sechs Schrauben wieder auf. Achten Sie darauf, die

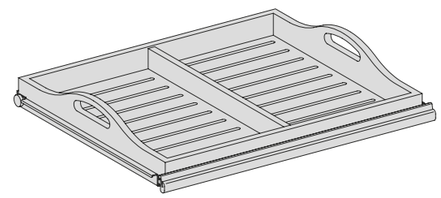
5/ Ausstattung – Regalsysteme

Ihr EuroCave-Zigarrenklimaschrank wurde so konzipiert, dass er erweitert werden kann. Er kann sich Ihren Bedürfnissen anpassen und mit Regalsystemen erweitert werden.

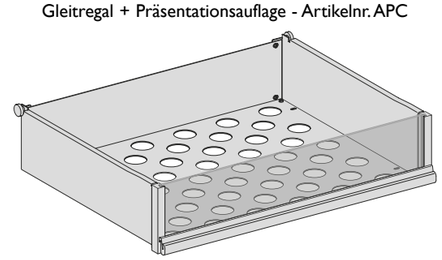
Die Zigarrenklimaschränke von EuroCave besitzen zwei Arten von Regalsystemen, die speziell für Zigarrenschachteln entwickelt wurden.

Ihr EuroCave-Zigarrenklimaschrank wurde so konzipiert, dass er ganz sicher eine maximale Anzahl Zigarren aufnehmen kann. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu beachten, um seine Befüllung zu optimieren.

- Achten Sie darauf, die Zigarrenschachteln gleichmäßig zu verteilen, und stellen Sie dabei eine freie Luftzirkulation sicher.
- Achten Sie darauf, Ihren Klimaschrank auch in Hinblick auf das Gewicht gleichmäßig zu befüllen (vermeiden Sie Lösungen wie alles oben oder alles unten).
- Wenn Sie über Gleitregale verfügen, sollten sich diese vorzugsweise im oberen Teil Ihres Schranks befinden, um den täglichen Zugang zu erleichtern.
- Legen Sie außerdem auf die in Fächer unterteilte Servierplatte eine kleine Menge jeder Zigarrensorte, die Sie besitzen, und lagern Sie die restlichen Zigarren in ihren Schachteln. In dem Maße wie Sie die Zigarren verbrauchen, müssen Sie sie nur auffüllen.



Gleitregal + Präsentationsauflage - Artikelnr. APC

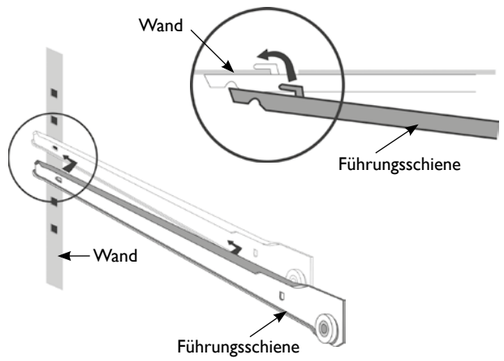


Gleitschublade - Artikelnr. ATC

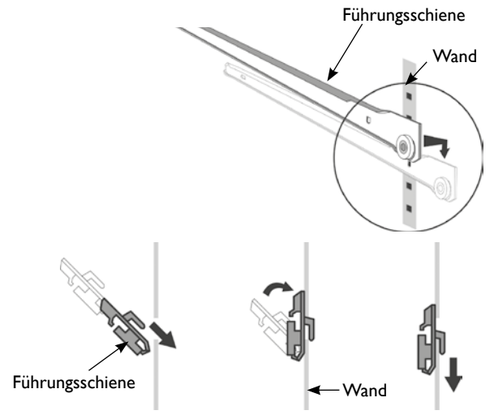
Versetzen eines Gleitregals

- Leeren Sie das Gleitregal komplett.
- Entfernen Sie dann die Gleitplatte, indem Sie sie zu sich hin gleiten lassen und dabei den vorderen Teil anheben.
- Entfernen Sie die Führungsschienen von den Wänden und markieren Sie dabei die rechte und linke Führungsschiene.
- Bringen Sie sie dann wieder an (siehe nachstehende Abbildung).

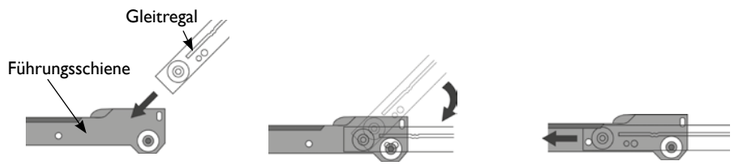
A. Anbringen des hinteren Teils der Führungsschiene



B. Anbringen des vorderen Teils der Führungsschiene

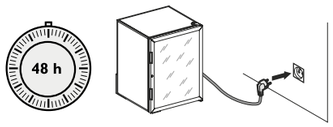


C. Setzen Sie dann das Gleitregal wieder an seinen Platz

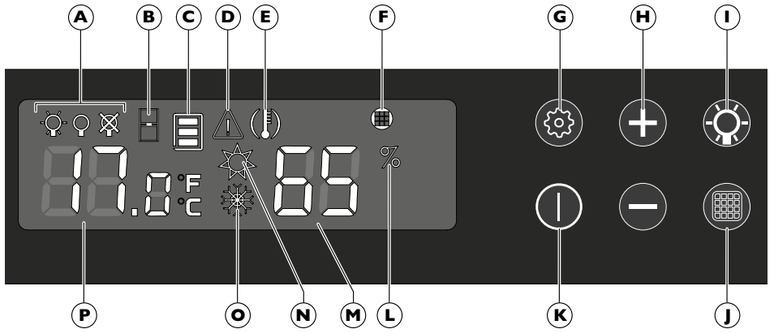


I- Stromanschluss

Lassen Sie Ihre Steckdose überprüfen (Vorhandensein von Sicherungen, Ampère-Zahl und 30 mA Fehlerstromschutzschalter).
Schließen Sie nicht mehrere Schränke an eine Vielfachsteckdose an.



II- Beschreibung



Die Touchscreen-Tasten sind sehr empfindlich. Sie müssen nicht fest mit dem Finger auf die Tasten drücken. Eine leichte Berührung genügt, um die Eingabe zu speichern. Denken Sie daran, den Finger zwischen jedem Drücken vom Panel zu nehmen.

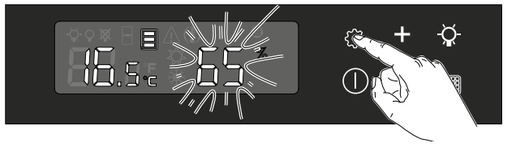
A	Beleuchtungsart	I	Aufruf- und Bestätigungstaste für die Beleuchtungsart
B	Türöffnungsalarm	J	Aufruftaste für den Kohlefilterzähler
C	Temperaturzone	K	Standby-Taste
D	Sondenfehleralarm	L	Luftfeuchtigkeitsalarm
E	Temperaturalarm	M	Anzeige der relativen Luftfeuchtigkeit
F	Kohlefilteralarm	N	Leuchtanzeige Wärmekreislauf
G	Aufruftaste für Einstellungen und Bestätigung	O	Leuchtanzeige Kälteschreislauf
H	Wahl- und Regelungstasten	P	Temperaturanzeige

III- Einstellung der Temperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit



Drücken Sie zum Einschalten 5 Sek. auf die Taste .

1 Drücken Sie etwa 5 Sek. auf die Taste . Die Anzeige beginnt zu blinken.



3 Drücken Sie auf den Knopf , um zu bestätigen. Die Luftfeuchtigkeitsanzeige blinkt.

Wie jedes Naturprodukt benötigen Zigarren besondere Pflege. Sie müssen vor extremen Temperaturen geschützt und in feuchter Umgebung aufbewahrt werden. Die ideale Temperatur liegt zwischen 15 und 20°C und die ideale Luftfeuchtigkeit zwischen 65 und 75%. Die Leistungen des Zigarrenklimaschranks variieren je nach Umgebungstemperatur und Umgebungsluftfeuchtigkeit.



2 Drücken Sie auf die Tasten oder , um die gewünschte Solltemperatur einzustellen.

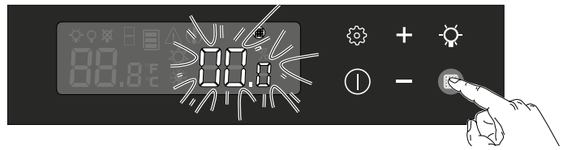


4 Drücken Sie auf die Tasten oder , um die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit einzustellen (Regelbereich: 65% bis 85%).

5 Drücken Sie zum Bestätigen auf die Taste .

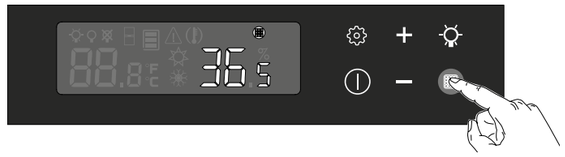
Der angezeigte Wert ist die reale Temperatur des Klimaschranks. Sie müssen also warten, bis Ihre neue Solltemperatur erreicht ist.

IV- Anzeige des Kohlefilterzählers



Stellen Sie den Zähler bei der Inbetriebnahme oder nach dem Filterwechsel auf 365.

1 Drücken Sie auf die Taste . Die Anzeige blinkt.



3 Drücken Sie zum Bestätigen auf die Taste . Die Alarmanzeige erlischt.

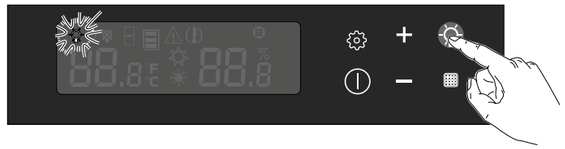


2 Drücken Sie auf die Taste , um 365 einzustellen.

Der Kohlefilter muss jährlich gewechselt werden.

Sie können den Zähler ablesen, indem Sie auf die Taste drücken.

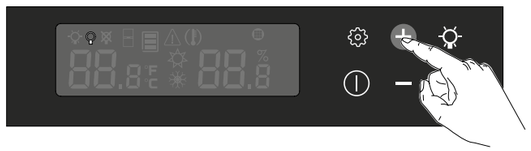
V- Beleuchtungseinstellung



1 Drücken Sie auf die Taste . Die Betriebsleuchte des Aktivmodus blinkt.

Es gibt 3 Einstellmöglichkeiten für die Beleuchtung:

- Ständige Beleuchtung (für eine Ambientebeleuchtung eines Schranks mit Rahmenglastür zum Beispiel).
- Beleuchtung bei Öffnen der Tür (sie ist aus, wenn die Schranktür geschlossen ist).
- Beleuchtung deaktiviert.



2 Drücken Sie auf die Tasten oder , um den gewünschten Modus auszuwählen.

3 Drücken Sie zum Bestätigen auf die Taste .

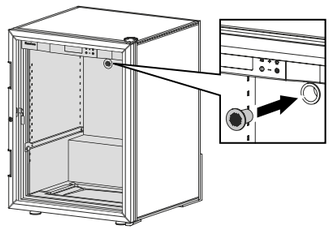
Sicherheitsvorschriften für die Verwendung: intensive Strahlung, blicken Sie niemals direkt in den Strahl der LED.

Die LEDs des Kontrollpanels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

7/ Laufende Wartung

Ihr EuroCave-Zigarrenklimaschrank ist ein bewährtes, benutzerfreundliches Gerät.

Etwa ein Mal pro Jahr durchzuführende Wartungsarbeiten



- Stecken Sie das Gerät ab und leeren Sie es.
- Entfernen Sie etwaige Partikel, die das Ablaufrohr innen unten im Klimaschrank verstopfen könnten.
- Reinigen Sie den Kondensator auf der Rückseite des Geräts, indem Sie den Staub mit einem Staubsauger entfernen.
- Reinigen Sie das Innere der Fächer mit Wasser und einem schonenden Reinigungsmittel.
- Spülen Sie es sorgfältig ab.
- Trocknen Sie es mit einem weichen Lappen ab.
- Ersetzen Sie den Aktivkohlefilter in der oberen Belüftungsöffnung Ihres Klimaschranks.
- Entfernen Sie den Kohlefilter manuell. Er ist bei Ihrem normalen Händler erhältlich. Er muss durch ein Originalteil mit Herstellergarantie ersetzt werden.
- Überprüfen Sie den Zustand der Dichtungen. Oft erweist sich eine Reinigung der Dichtung als erforderlich. Eine Reinigung mit ungeeigneten Substanzen führt zu einer frühzeitigen Alterung der Dichtungen. Also müssen gewisse Regeln eingehalten werden: Nach jeder Reinigung der Dichtung muss diese mit klarem Wasser abgespült werden.
- Es dürfen keine Rückstände des Reinigungsprodukts auf der Dichtung verbleiben. EuroCave empfiehlt ausschließlich die Verwendung einer neutralen Seifenlösung. Sollte sich die Reinigung mit dieser Art von Lösung als unzureichend erweisen, ist es ausnahmsweise möglich, eine Lösung auf Ethanolbasis zu verwenden, jedoch mit einer Konzentration unter 10%. Danach muss die Dichtung unbedingt mit klarem Wasser abgespült werden.
- Reinigen Sie die Lichtleiste nur mit einem weichen Lappen oder Mikrofaser-Lappen. Verwenden Sie niemals Reinigungsprodukte auf Alkoholbasis.
- Um die Fronten Ihrer Regale zu reinigen:
  - verwenden Sie nur einen weichen Lappen oder einen Mikrofaser-Lappen
  - verwenden Sie nur Wasser oder ein Reinigungsprodukt für Glas

Alle 2 Jahre durchzuführende Wartungsarbeiten

- Wechseln Sie die Feuchtigkeitskassetten mit den Tonkugeln.

Pflege der Glasflächen:
Um die Glasflächen Ihres Klimaschranks zu reinigen (nur die Türen und Griffe aus Glas, die mit den Vollglastüren geliefert werden), verwenden Sie einen weichen, nicht scheuernden, zuvor mit einem geeigneten Glasreiniger befeuchteten Lappen.

Verwenden Sie niemals ein Reinigungsprodukt mit Azeton, Benzin oder Alkohol sowie White Spirit (Terpentinersatz) oder synthetischem Verdünnungsmittel; diese würden die Front beschädigen.

Eine regelmäßige Überprüfung Ihres Zigarrenklimaschranks hilft, eine längere Lebensdauer Ihres Geräts zu gewährleisten; außerdem sollten Sie Ihrem Händler jede etwaige Funktionsstörung melden.

8/ Betriebsstörungen

Mögliche Vorfälle	Gründe	Korrekturmaßnahmen
Das Piktogramm erscheint.	Die Temperatur liegt längere Zeit mehr als 4°C über oder unter dem Sollwert.	Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie den Zustand der Türdichtung. Wenn Sie in den vorhergehenden Stunden eine große Anzahl Zigarren in Ihren Klimaschrank gelegt haben, warten Sie einige Zeit, überprüfen Sie die Anzeige dann erneut. Wenn der Alarm weiter angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.
Das Piktogramm erscheint immer nach vorhergehenden Korrekturmaßnahmen	Betriebsstörung	Stecken Sie den Klimaschrank ab und kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.
Das Piktogramm erscheint.	Türöffnungsalarm	Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist.
Das Piktogramm blinkt.	Die relative Luftfeuchtigkeit liegt seit mehr als 72 Std. unter 50%.	• Fügen Sie in jeder Kassette mit Tonkugeln 10 cl Wasser hinzu. • Um zu erfahren, wie häufig Sie Wasser hinzufügen müssen, zählen Sie die Anzahl Tage zwischen dem ersten Hinzufügen von Wasser und dem Tag, an dem das Piktogramm erscheint. Nach einigen Stunden erlischt das Piktogramm.
Das Gerät kann die Luftfeuchtigkeit nicht auf den gewünschten Wert absenken.		• Nehmen Sie die Zigarren im unteren Fach heraus, entfernen Sie die Kassetten mit den Tonkugeln und reinigen Sie das Fach. • Entfernen Sie das Rohr auf dem Behälterboden. Die Luftfeuchtigkeit wird direkt aus dem Gerät geleitet. • Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit auf 65% ein, setzen Sie die Kassetten mit den Tonkugeln aber nicht mehr ein oder ersetzen Sie sie durch neue. Wenden Sie sich an den EuroCave-Händler, wenn das Problem trotz dieser Maßnahmen weiter besteht.
Das Piktogramm erscheint.	Kohlefilteralarm	Ersetzen Sie den Kohlefilter (siehe Kapitel 5).
Das Piktogramm erscheint.	Alarm Betriebsstörung des Temperaturfühlers	Setzen Sie sich mit dem EuroCave-Händler in Verbindung.

Setzen Sie sich mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung, wenn Ihnen irgendetwas an Ihrem Gerät anormal erscheint.

9/ Technische Daten

Zigarrenklimaschrank					
Höhe	**Breite**	**Tiefe**	**Leergewicht (Vollglastür)**	**Betriebsgrenzen**	
mm	**mm**	**mm**	**kg**	**Mindesttemp. °C / °F**	**Maximaltemp. °C / °F**
960	680	715	60	15/59	30/86

Regelgenauigkeit: +/- 1°C (2°F), Anzeigengenauigkeit: +/- 1°C (2°F).
1 – Höhe inklusive obere Scharniere und auf halbe Höhe eingestellte, verstellbare Füße.
2 – Tiefe inklusive 29 mm Belüftungsbereich auf der Rückseite des Klimaschranks.

Normen
Ihr Produkt erfüllt folgende Normen:

I – RICHTLINIE 2014/35/EU (NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE)
IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019 + A2: 2019

II – EMV-RICHTLINIE 2014/30/EU
NORMEN
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

III – UMWELT
DELEGIERTE VERORDNUNG
2019/2016/EU
VERORDNUNGEN
2017/1369/EU
2019/2019/EU
RICHTLINIE 2011/65/EU

R600a
Je nach Land enthalten die Klimaschränke von EuroCave brennbares Kühlgas (R600a: ISOBUTAN)

Welkom

U hebt net een product van het merk EuroCave gekocht en wij bedanken u daarvoor. We besteden bijzondere aandacht aan het ontwerp, de ergonomie en het gebruiksgemak van onze producten.
We hopen dat u helemaal tevreden zult zijn met dit product.

Waarschuwingen

De informatie op dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
EuroCave biedt geen enkele garantie op dit toestel wanneer er op een andere manier dan voorzien gebruik van wordt gemaakt.
EuroCave kan niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten in deze handleiding, noch voor schade met betrekking tot of ten gevolge van de levering, de prestaties of het gebruik van dit toestel.
Dit document bevat originele informatie, beschermd door copyright. Alle rechten zijn voorbehouden. Het fotokopiëren, verspreiden of volledig of gedeeltelijk vertalen van dit document is streng verboden zonder voorafgaand schriftelijk akkoord van EuroCave.
Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor de opslag van sigaren.
Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.
Wanneer de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of de dienst na verkoop van de fabrikant worden vervangen door een kabel of een speciaal geheel.

WAARSCHUWING:
– Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het toestel of de inbouwconstructie vrij.
– De stekker moet toegankelijk zijn na installatie.
– Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan aanbevolen door de fabrikant.
– Beschadig het koelcircuit niet.
– Gebruik geen elektrische toestellen in de voedselopslagruimte, tenzij ze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
– Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen in dit toestel.
– Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor de opslag van sigaren.
– Dit toestel is niet bedoeld om te worden gebruikt als een geïntegreerd toestel.
Dit toestel is bedoeld om te worden gebruikt in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  – keukenruimtes gereserveerd voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
  – boerderijen en het gebruik door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen;
  – omgevingen zoals hotelkamers;
  – horeca en soortgelijke niet-retailtoepassingen.
In de sigarenkast vindt u een typeplaatje. Dit typeplaatje geeft verschillende technische gegevens en veiligheidsinstructie, namelijk het driehoekige logo, de naam en het chemisch symbool van het koelmiddel.
– De kast bevat ontvlambaar koelgas (R600a: isobutaan).
– Voorwaarden voor gasveiligheid en veiligheid tijdens het gebruik van de sigarenkast:
– Het koelsysteem achteraan en in de kast bevat koelmiddel.
– Er mogen geen scherpe voorwerpen in contact komen met het koelcircuit.
– Gebruik geen elektrisch apparaat in de sigarenkast.
– Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat de kast correct wordt gebruikt.
– Blokkeer de openingen niet.
– Als het koelcircuit beschadigd is, houd elektrische toestellen en vlammen uit de buurt van de sigarenkast. Open alle ramen om ervoor te zorgen dat uw kamer perfect geventileerd is. Neem contact op met een erkende reparateur.
– Het gebruik van verlengsnoeren wordt niet aanbevolen.
– Gevaar: het risico bestaat dat een kind uitglijdt in een defecte kast. Alvorens u uw sigarenkast weggooit:
  – Verwijder de deur.
  – Laat de plateaus in de sigarenkast. Zo kan het kind moeilijk in de kast raken.

De bovenstaande waarschuwingsinstructies moeten worden bewaard gedurende de volledige levensduur van de kast. De gebruiksaanwijzing moet worden gegeven aan iedereen die de kast kan gebruiken of hanteren en wanneer de kast wordt overgebracht naar een andere locatie of wordt geleverd aan een recyclagebedrijf.

Welkom in de wereld van EuroCave

NL

Zoals elk natuurlijk product, vereisen sigaren bijzondere zorg. Ze moeten worden beschermd tegen extreme temperaturen en worden bewaard in een vochtige omgeving. Onze unieke wens is om uw passie voor sigaren door de jaren heen te ondersteunen… Hiervoor zet EuroCave al zijn knowhow in om de 4 essentiële criteria ten dienste van een optimale veroudering van de sigaren samen te brengen:

Temperatuur
De ideale temperatuur is 17 °C. Als het te koud is, levert een sigaar niet al haar organoleptische kwaliteiten op het moment van de degustatie. Omgekeerd kan te veel warmte een besmetting door larven van lasioderma (tabakparasiet) veroorzaken die uitkomen vanaf 30 °C. Alvorens u een van uw sigaren degusteert, laat u ze op kamertemperatuur komen, net zoals u dit doet voor een grand cru...

Luchtvochtigheid
Dit is een essentiële factor waardoor de sigaren hun organoleptische eigenschappen behouden. De luchtvochtigheid moet rond de 70 % relatieve luchtvochtigheid liggen. Een te droge sigaar brandt te snel, omdat haar natuurlijke vochtigheid niet voldoende hoog is om de verbranding te temperen. Een te vochtige sigaar brandt daarentegen slecht en in dit geval is de smaak prikkelend en onhandig, de rook zwaar.

Opbergen
Te vaak sigaren verplaatsen is schadelijk voor de goede bewaring. Het is essentieel om geschikte opslagfaciliteiten te hebben om het hanteren te beperken.

Natuurlijke verluchting / Luchtcirculatie
Een constante toevoer van gefilterde buitenlucht is essentieel om onaangename geuren en schimmelgroei te voorkomen.
Al deze specifieke kenmerken zitten in de sigarenkast van EuroCave die u net kocht. We bedanken u voor uw vertrouwen.

INHOUDSOPGAVE

1/ Beschrijving van uw sigarenkast **5**

2/ Elektrische voeding **6**

3/ Bescherming van het milieu – Eco-ontwerp **6**

4/ Installatie van uw sigaren-kast **7**
I- Uitpakken / Voorzorgsmaatregelen / Installatie 7
II- Bevestiging van de greep / Veiligheid van de deur 8
III- Omkeerbaarheid van de deur 9

5/ Inrichting – opslag **11**

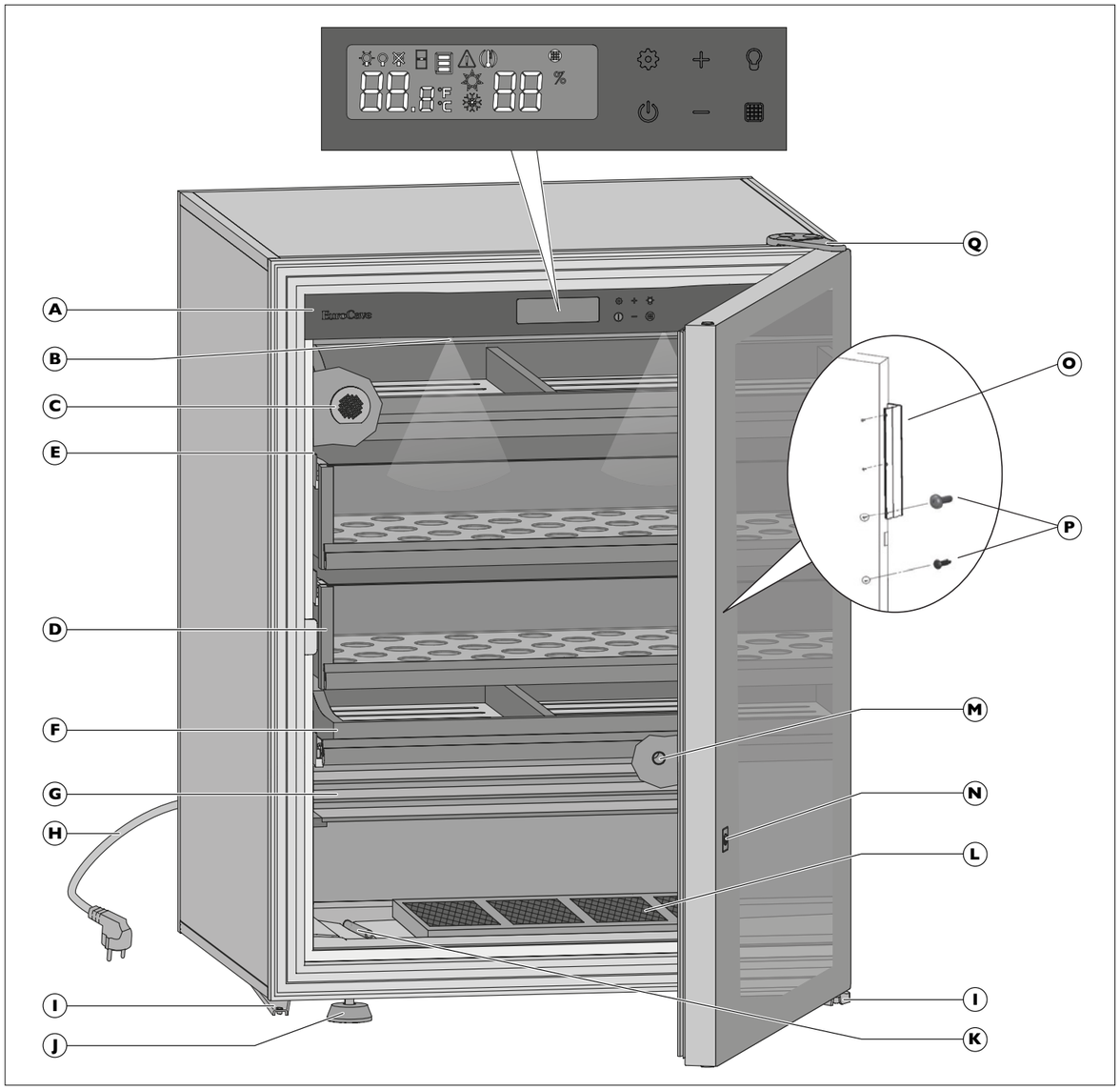
6/ Indienststelling van uw sigaren-kast **12**
I- Aansluiting 12
II- Beschrijving 12
III- Instelling van de temperatuur en de relatieve luchtvochtigheid 12
IV- Weergave van de teller van de koolstoffilter 13
V- Instelling van de verlichtingsmodus 13

7/ Dagelijks onderhoud **14**

8/ Werkingsstoringen **15**

9/ Technische kenmerken **15**

1/ BESCHRIJVING VAN UW SIGARENKAST



A	Bedieningspaneel
B	Verlichting
C	Verluchtingsgat en koolstoffilter
D	Schuiflade
E	Sfeerverlichting (gids licht)
F	Presentatieplateau
G	1/2 vast plateau
H	Netsnoer
I	2 lage scharnieren
J	2 in de hoogte verstelbare voetjes
K	Afvoerbuis
L	2 cassettes met hydrokorrels
M	Onderste verluchtingsgat
N	Slot met 2 bewegingen
O	Uitneembare handgreep (enkel Full Glass-deur)
P	Drie schroeven, (Full Glass-deur)
Q	Bovenste scharnier

2/ ELEKTRISCHE VOEDING

Voor uw persoonlijke veiligheid moet de sigarenkast correct geaard zijn.
Zorg ervoor dat het stopcontact goed is geaard en dat uw installatie is beveiligd met een differentiaalschakelaar (30 mA*).
*niet geldig in sommige landen.

Het netsnoer van de sigarenkast is voorzien van een stekker die in een standaard geaard stopcontact gestoken moet worden om elk risico op elektrische schokken te voorkomen.

Laat het stopcontact controleren door een gekwalificeerd elektricien, die controleert of de installatie correct is geaard en, indien nodig, de nodige werkzaamheden uitvoert om aan de voorschriften te voldoen.

Ga naar uw EuroCave-verkoper om het netsnoer te vervangen als het beschadigd is. Het moet worden vervangen door een origineel EuroCave-onderdeel.

Als u naar het buitenland verhuist, controleer dan of de eigenschappen van de kast overeenkomen met het land (spanning, frequentie).

3/ BESCHERMING VAN HET MILIEU – ECO-ONTWERP

Reserveonderdelen voor onze toestellen zijn 11 jaar verkrijgbaar. Neem voor meer informatie contact op met onze EuroCave-verkoper. Voor Frankrijk, neem contact op met onze dienst na verkoop. Contacten op www.eurocave.com.

Verwijdering van de verpakking
De verpakkingen gebruikt door EuroCave zijn vervaardigd uit recyclebare materialen.
Breng de verpakkingen na het uitpakken van uw kast naar een stortplaats of een containerpark. Ze zullen grotendeels worden gerecycleerd.

Recyclage: een sociaal bewuste daad
Elektrische en elektronische apparatuur hebben mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.
Gooi dus afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg met ongesorteerd huishoudelijk afval.

Bij de aankoop van een nieuw product van EuroCave, kunt u de recyclage van uw oude toestel toevertrouwen aan uw EuroCave-verkoper.
Praat erover met uw EuroCave-verkoper, hij zal u vertellen over de inzamelingsregelingen binnen het netwerk van EuroCave.
Conform de wettelijke bepalingen met betrekking tot de bescherming van en het respect voor het milieu bevat uw sigarenkast geen CFK's of HCFK's.

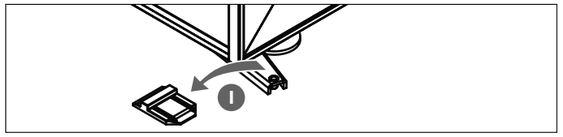
Om energie te besparen
- Plaats uw kast op een aangepaste plek (zie volgende pagina) overeenkomstig de opgegeven temperatuurbereiken.
- Houd de deur zo veel mogelijk gesloten.
- Zorg voor een goede rubberen dichting en controleer of deze niet is beschadigd. Neem, in voorkomend geval, contact op met uw EuroCave-verkoper.

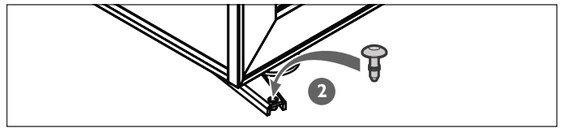
Maak afgedankte apparaten onklaar door de stekker uit het stopcontact te trekken en het netsnoer te verwijderen.

4/ INSTALLATIE VAN UW SIGAREN-KAST

Uitpakken

- Controleer bij de levering dat er geen schade is aan de buitenkant van uw kast (schok, vervorming...).
- Open de deur en controleer de integriteit van de binnenkant van uw apparaat (wanden, schuifplateaus, schuifladen, scharnieren...).
- Verwijder de beschermingselementen aan de binnenkant en buitenkant van uw kast, waaronder de beschermingspads van het onderste scharnier (zie schema (1)).
- Plaats de dop (zie schema (2)) die zich in accessoirezakje bevindt en dient om het gat van het onderste scharnier af te dekken.

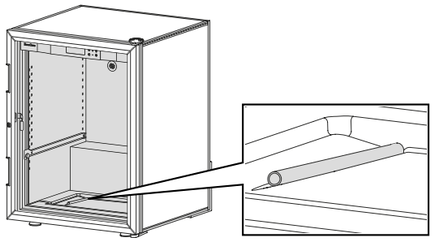




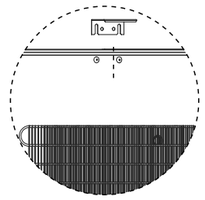
Neem in geval van problemen contact op met uw EuroCave-verkoper.

Voorzorgsmaatregelen

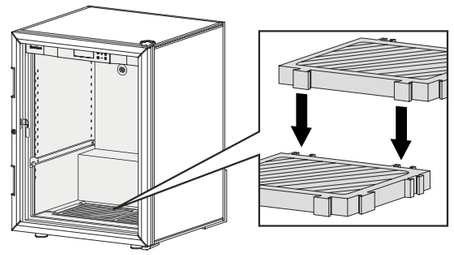
- Plaats uw kast niet op een plaats die kan onderlopen.
- Stel uw kast niet bloot aan een warmtebron en plaats ze niet in direct zonlicht.
- Vermijd waterspatten op de gehele achterkant van het apparaat.
- Laat bij de plaatsing onder een werkblad een ruimte van minimaal 5 cm rond het hele apparaat, inclusief onder het blad. Voorzie een verluchtingsrooster op het werkblad (volgens aanbeveling Eurocave).
- Maak de elektrische voedingskabel los zodat hij toegankelijk is en met geen enkel onderdeel van het toestel in contact komt.
- Kantel de kast lichtjes naar achteren om de voetjes vooraan te verstellen (verstelling door aandraaien of losdraaien) om de kast waterpas te zetten (het gebruik van een waterpas wordt aanbevolen).
- Controleer of de plastic buis van de afvoerbuis, aan de binnenkant van uw kast, onderaan links goed is geplaatst (zie schema hieronder).



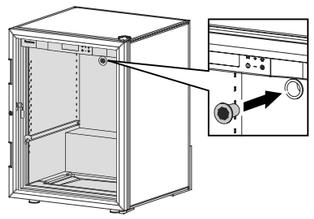
- Plaats de aanslag uit het accessoirezakje aan de achterkant van de kast (zie schema).
- Zo wordt er een ruimte van 7 cm tussen de muur en de achterkant van de kast gehouden. Door deze ruimte wordt het energieverbruik van uw kast geoptimaliseerd.
- Steek 2 stoppen in de 2 gaten bovenaan de kast.
- Duw de stoppen er niet volledig in, zodat de aanslag aan de achterkant nog kan worden geïnstalleerd.



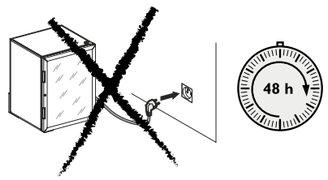
- Schuif de aanslag aan de achterkant tussen de stoppen en de wand van de kast en duw dan de 2 stoppen er volledig in.
- Plaats de 2 cassettes met hydrokorrels in de bak onderaan het apparaat en verbind ze met elkaar via de uitsteeksels (zie schema hieronder).



- Plaats de koolstoffilter, die u in het accessoirezakje vindt, door deze via de binnenkant van uw kast in het verluchtingsgat bovenaan links in te voeren (zie schema hieronder).



- Bij de eerste ingebruikneming wordt het alarm van de koolstoffilter weergegeven. Stel de filterteller terug in op 365 (zie hoofdstuk 6, § IV).
- Wacht 48 uur voor u de kast aansluit.



Kantel het apparaat bij het verplaatsen niet meer dan 45° en altijd aan de kant tegenover het netsnoer.

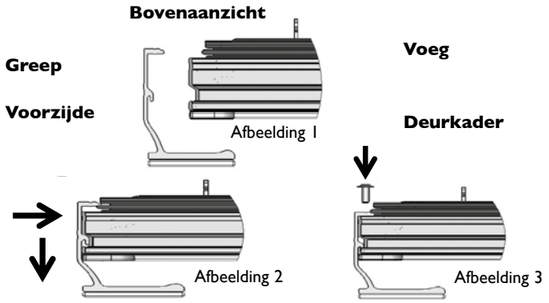
Installatie

Plaats uw kast op de gekozen plaats.

Ze moet:
- aan de buitenkant open zijn om luchtcirulatie toe te laten (geen gesloten wandkast ...),
- niet te vochtig zijn, max. (linnenkamer, washok, badkamer …),
- een stabiele en vlakke bodem hebben,
- beschikken over een elektrische voeding (standaard stopcontact, 16 A, geaard met differentiaalschakelaar, 30 mA* (* niet geldig in sommige landen).

Bevestiging van de greep

(Enkel Full Glass-deuren)



- Draai de drie schroeven op het deurprofiel los met behulp van de inbussleutel in de handgreepbehuizing.
- Plaats de handgreep in de groef van het deurkader die hiervoor is voorzien (afbeelding 2).
- Schuif de handgreep met een voorwaartse beweging volledig in de groef (afbeelding 2).
- Schroef de drie schroeven weer vast (afbeelding 3).
- Let op dat u de voeg niet samenknijpt tijdens het vastschroeven.

Opmerking: U kunt de handgreep verstellen aan de hand van de langwerpige gaten.

Veiligheid van de deur

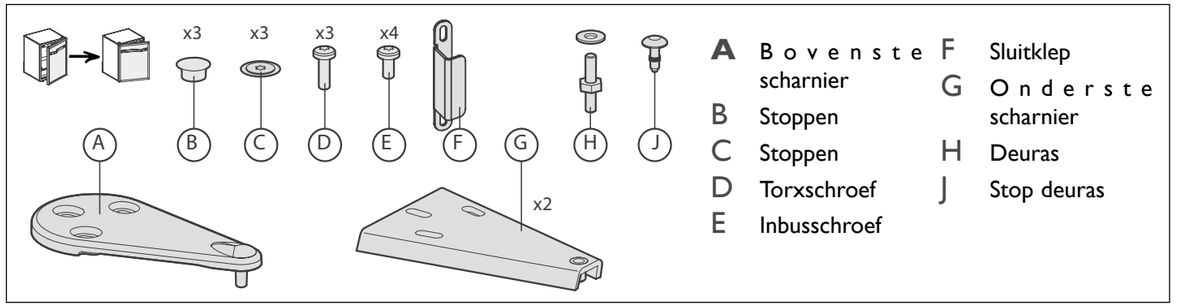
Om uw kast te beveiligen, hebben alle deuren een slot.



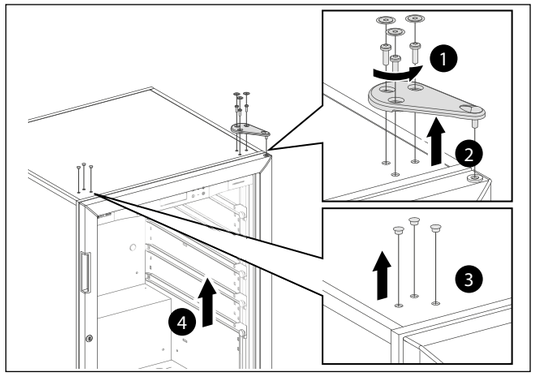
Installatie van twee kasten naast elkaar

Opgelet: In het geval van twee kasten die naast elkaar geïnstalleerd zijn in extreme omstandigheden (temperatuur >30°C - relatieve vochtigheid >70%), moet u, om condensatie van stilstaande lucht tussen de wanden te voorkomen, zorgen voor een minimale ruimte van 5 cm tussen de twee kasten of de ruimte opvullen met een schuimplaat om de onderdruk te elimineren.

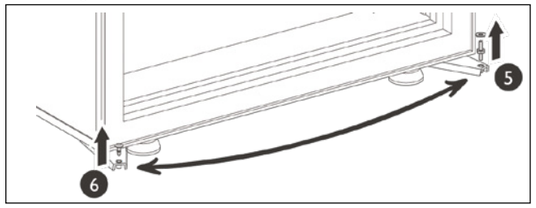
III- Omkeerbaarheid van de deur



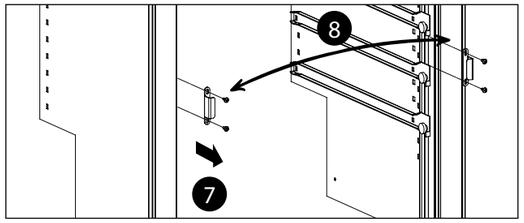
Zo kunt u de sluitzijde veranderen. Ga als volgt te werk (voorbeeld om een rechtse deur in een linkse deur te veranderen):



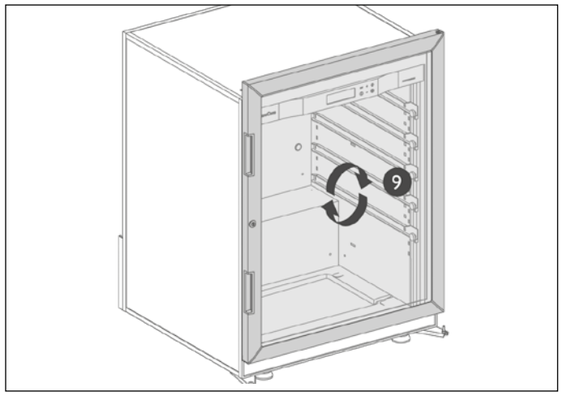
1 Schroef de drie schroeven los met een "T25"-torxsleutel.
2 Verwijder de bovenste scharnier.
3 Verwijder de stoppen voorzichtig met een fijn mes.
4 Haal de deur van de kast eraf door ze lichtjes te openen en ze vervolgens naar boven te heffen.



5 Schroef de deuras los.
6 Verwijder de stoppen voorzichtig met een fijn mes en plaats de as op zijn plaats. Plaats de stop terug aan de andere zijde.



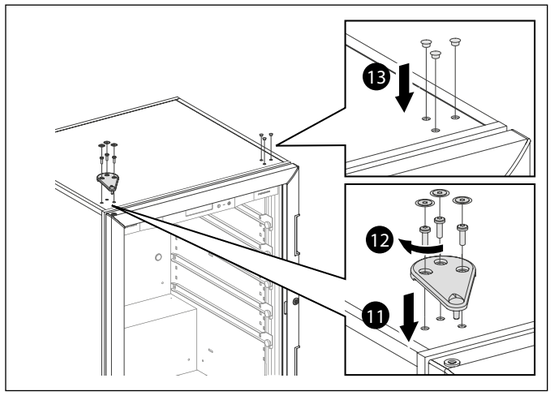
7 Schroef de twee schroeven en de sluitklep los. Schroef de twee schroeven aan de andere zijde los en verwijder de twee ringen.
8 Bevestig de klep met de gewenste open deurzijde met de schroeven. Plaats de ringen terug en vervolgens de schroeven aan de andere kant van de sluitklep.



9 Draai de deur 180° om.

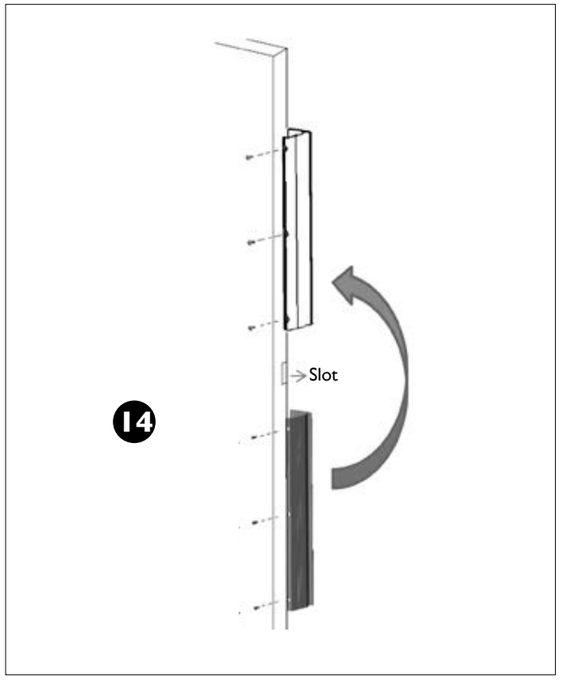
Opgelet: de deur is heel zwaar. Neem alle voorzorgsmaatregelen zodat u zich niet kwetst of de deur laat vallen.

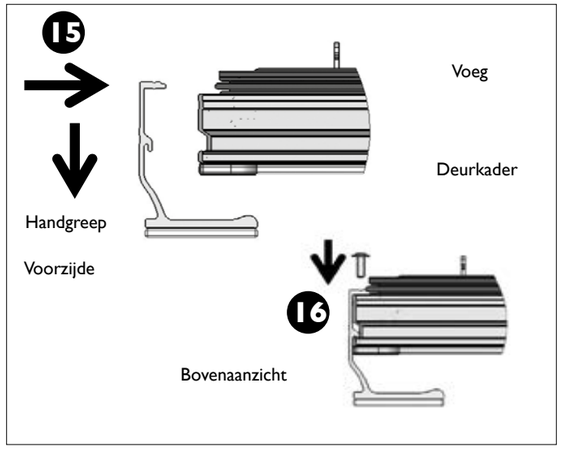
10 Zet de deur terug op zijn as.



11 Plaats de bovenste scharnier.
12 Draai de schroef aan tot de deur parallel met de kast hangt. Controleer dat de voeg goed aan de kast hangt (door de deur te sluiten), voor een goede afdichting.
13 Plaats de stoppen.

4/ Installatie van uw sigaren-kast





14 Als de deur is gedraaid, plaats u uw handgreep boven het slot (enkel Full Glass-deuren): Draai de zes schroeven los met de inbussleutel (2,5 mm) die u in de handgreepbehuizing vindt.

15 Plaats de handgreep in de groef van het deurkader die hiervoor is voorzien. Schuif de handgreep met een voorwaartse beweging volledig in de groef.

16 Draai de zes schroeven weer vast. Let op dat u de voeg niet samenknijpt tijdens het vastschroeven.

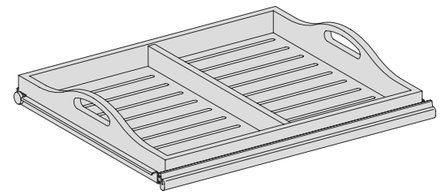
5/ Inrichting – opslag

Uw sigarenkast EuroCave is ontworpen om met u mee te evolueren. Zo kan ze worden aangepast aan uw behoeften en evolueren op vlak van opslag.

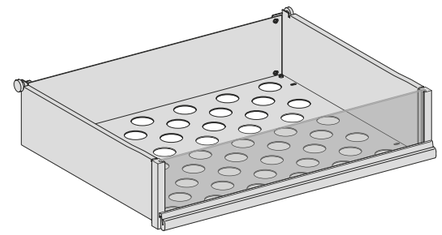
De sigarenkasten van EuroCave hebben twee types opslag die speciaal zijn ontworpen voor sigarendozen

Uw sigarenkast EuroCave is ontworpen om er veilig een maximaal aantal sigaren in te leggen. We raden u aan de onderstaande adviezen op te volgen om het laden te optimaliseren.

- Zorg ervoor dat uw sigarendozen gelijkmatig verdeeld zijn, zodat er genoeg ruimte overblijft voor luchtcirculatie.
- Zorg ervoor dat de beladingsdichtheid van uw kast gelijkmatig is verdeeld (vermijd oplossingen zoals helemaal naar boven of helemaal naar beneden).
- Als u schuifplateaus hebt, plaatst u ze best bovenaan uw kast zodat u er dagelijks gemakkelijk bij kunt.
- Leg op dezelfde manier een kleine hoeveelheid van elk type sigaar dat u hebt op het dienblad met vakjes en bewaar de resterende sigaren in hun doosjes. Het enige wat u hoeft te doen, is af en toe bijvullen.



Schuifplateau + presentatieplateau - ref. APC

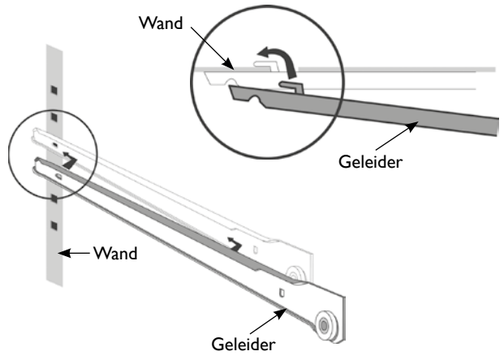


Schuiflade - ref. ATC

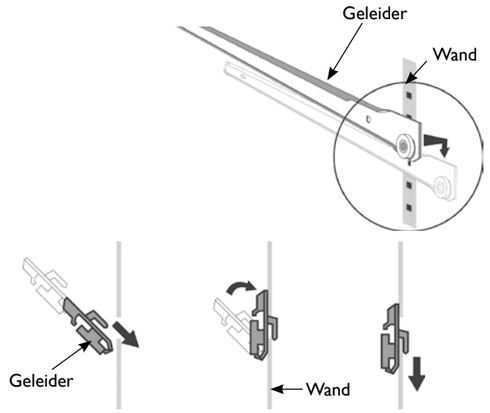
Een schuifplateau verplaatsen

- Maak het schuifplateau volledig leeg.
- Haal het schuifplateau er vervolgens uit door het naar u te schuiven terwijl u het voorste deel opheft.
- Verwijder de schuifgeleiders van de wanden en markeer de rechter en linker geleider.
- Plaats ze terig (zie schema hieronder).

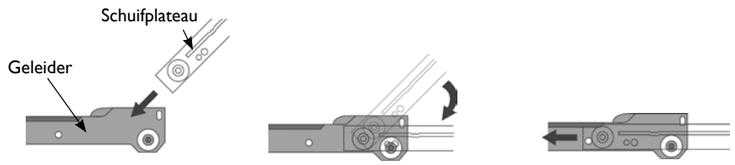
A. Plaatsing van het achterste deel van de geleider



B. Plaatsing van het voorste deel van de geleider

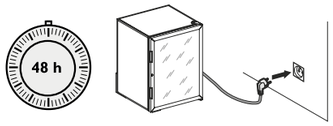


C. Plaats het schuifplateau vervolgens terug

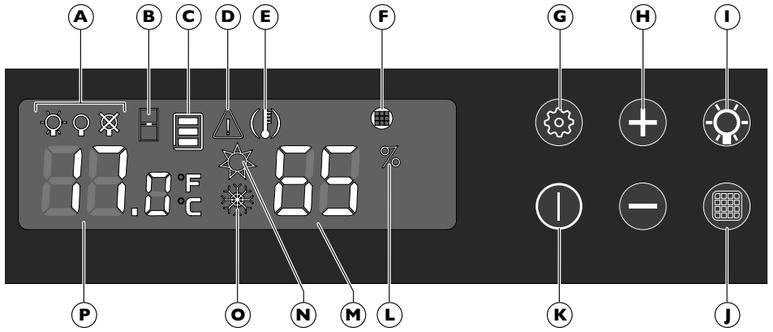


I- Aansluiting

Laat uw stekker controleren (aanwezigheid van zekeringen, stroomsterkte en differentieelschakelaar 30 mA).
Sluit niet meerdere kasten aan op één stekkerdoos.



II- Beschrijving



De aanraaktoetsen zijn zeer gevoelig U hoeft uw vinger niet op de toetsen te drukken - een simpele aanraking is voldoende om het commando te registreren Haal uw vinger van het paneel tussen elke aanraking.

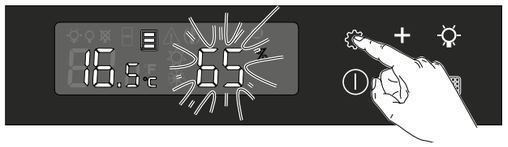
A Verlichtingsmodus
B Alarm deur open
C Temperatuurzone
D Alarm storing sonde
C Temperatuuralarm
F Alarm koolstoffilter
G Knop toegang tot instellingen en goedkeuring
H Keuze- en instelknoppen
I Toegangsknoppen en goedkeuring van de verlichtingsmodus
J Toegangsknop tot teller koolstoffilter
K Knop voor waakstand
L Alarm luchtvochtigheidsdrempel
M Display van relatieve luchtvochtigheid
N Indicator warm circuit
O Indicator koud circuit
P Temperatuurdisplay

III- Instelling van de temperatuur en de relatieve luchtvochtigheid



Druk 5 s op de ⏻-knop om op te starten.

1 Druk ongeveer 5 s op de knop ⚙.
Het display begint te knipperen.



3 Druk op de ⚙-knop om goed te keuren.
Het display van de luchtvochtigheid.



2 Druk op de knoppen ⊕ of ⊖ om de gewenste ingestelde temperatuur in te stellen.



4 Druk op de knoppen ⊕ of ⊖ om de gewenste relatieve luchtvochtigheid in te stellen (instelbereik: 65 tot 85%).

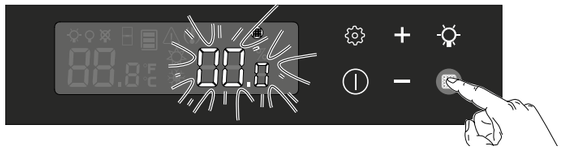
5 Druk op de ⚙-knop om goed te keuren.

De waarde die wordt afgelezen op het display is de werkelijke temperatuur in de kast, u moet dus wachten tot uw nieuwe instelling wordt bereikt.

Zoals elk natuurlijk product, vereisen sigaren bijzondere zorg. Ze moeten worden beschermd tegen extreme temperaturen en worden bewaard in een vochtige omgeving. Ideaal ligt de temperatuur tussen 15 en 20 °C en de luchtvochtigheid tussen 65 en 75 %. De prestaties van de sigarenkast variëren volgens de omgevingstemperatuur en luchtvochtigheid.

6/ INDIENSTSTELLING VAN UW SIGAREN-KAST

IV- Weergave van de teller van de koolstoffilter



Tijdens de indienstneming of vervanging van de filter, stelt u de teller in op 365.

1 Druk op de ▦-knop.
Het display knippert.



2 Druk op de ⊕-knop om op 365 in te stellen.

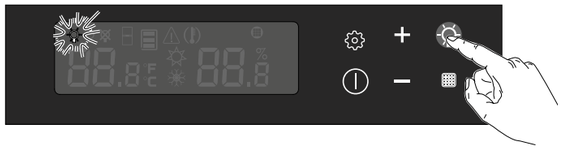


3 Druk op de ▦-knop om goed te keuren.
De weergave van het alarm verdwijnt.

De koolstoffilter moet elke jaar worden vervangen.

U kunt de teller raadplegen door op de ▦-knop te drukken.

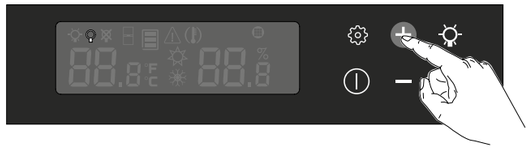
V- Instelling van de verlichtingsmodus



1 Druk op de ☼-knop.
Het indicatielampje van de actieve modus knippert.

U hebt 3 instelmogelijkheden voor de verlichting:

- Permanente verlichting (voor sfeerverlichting met een kast uitgerust met een glasraam bijvoorbeeld).
- Verlichting bij de opening van de deur (het is uit wanneer de kastdeur gesloten is).
- Uitgeschakelde verlichting.



2 Druk op de knoppen ⊕ of ⊖ om de gewenste modus te selecteren.

3 Druk op de ☼-knop om goed te keuren.

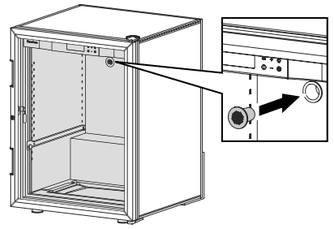
Voorzorgsmaatregelen voor gebruik: intense straling, kijk nooit rechtstreeks in de as van de lichtbundel.

De leds op het controlepaneel mogen enkel door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen.

7/ DAGELIJKS ONDERHOUD

Uw EuroCave-sigarenkast is een toestel met een eenvoudige en beproefde werking.

Onderhoudsactiviteiten ongeveer eenmaal per jaar



- Koppel het toestel los en laad het uit.
- Verwijder eventuele deeltjes die de afvoerbuis binnenin onderaan de kast verstoppen.
- Reinig de condensator achteraan het toestel door het stof te verwijderen met een stofzuiger.
- Reinig de binnenkant van de onderdelen met water en niet-agressief reinigingsmiddel.
- Spoel grondig uit.
- Droog de kast met een zachte doek.
- Vervang de filter met actieve kool die in het bovenste verluchtingsgat van uw kast zit.
- Verwijder de koolstoffilter manueel. De filter is verkrijgbaar bij uw lokale verkoper. Hij moet worden vervangen door een origineel EuroCave-onderdeel.
- Controleer de staat van de voegen. Soms is het nodig om het afdichtingsrubber te reinigen. Reinigen met ongeschikte middelen zal het rubber vroegtijdig doen verouderen. U moet hierbij enkele regels volgen: De reiniging moet worden afgerond met het spoelen van het rubber met zuiver water.
- Er mogen geen sporen van het reinigingsmiddel achterblijven op het rubber. EuroCave raadt alleen het gebruik van een neutrale zeepoplossing aan. Als reinigen met dit type oplossing onvoldoende blijkt, is het in uitzonderlijke gevallen mogelijk om een oplossing op basis van ethanol te gebruiken, maar in een concentratie van minder dan 10%.
- Reinig de lichtgeleider alleen met een zachte doek of microvezeldoek. Gebruik nooit schoonmaakproducten op alcoholbasis.
- Om uw voorplateaus te reinigen:
  - gebruik enkel een zachte doek of microvezeldoek
  - gebruik enkel water of een reinigingsproduct voor het glas

Onderhoudsactiviteiten ongeveer eenmaal om de 2 jaar

- Vervang de cassettes met hydrokorrels.

Onderhoud van de glazen elementen:

Gebruik voor het reinigen van de glazen onderdelen van uw kast (alleen alle deuren en de glazen handgreep die bij de Full Glass-deuren wordt geleverd) een zachte, niet-schurende doek die is bevochtigd met een geschikt glasreinigingsmiddel.

Gebruik nooit schoonmaakmiddelen die aceton, benzine, alcohol, terpentine of synthetische verdunner bevatten, want deze beschadigen de voorzijde.

U doet er goed aan om uw sigarenkast regelmatig te controleren en elke afwijking te melden aan uw verkoper. Dit is de beste garantie om lang van uw toestel te kunnen genieten.

8/ WERKINGSSTORINGEN

Mogelijke incidenten	Oorzaken	Oplossingen
Het pictogram verschijnt	De temperatuur is niet onder ±4°C gedaald	Controleer de sluiting van de deur. Controleer de staat van het rubber van de deur. Als u uw sigarenkast in de voorgaande uren met een groot aantal sigaren hebt gevuld, wacht dan even en controleer opnieuw. Als het alarm blijft, moet u uw EuroCave-verkoper contacteren.
Het pictogram blijft aanwezig, zelfs na de voorgaande oplossingen	Werkingsstoring	Koppel de kast los en contacteer de EuroCave-verkoper.
Het pictogram verschijnt	Alarm deur open	Zorg ervoor dat de deur goed is gesloten
Het pictogram knippert	De relatieve luchtvochtigheid is meer dan 7l u < 50 %	• Giet 10 cl water in elke cassette met hydrokorrels. • Om erachter te komen hoe vaak u water moet toevoegen, telt u het aantal dagen tussen de 1e dag dat u water toevoegt en de dag waarop het pictogram verschijnt. Het pictogram verdwijnt na enkele uren.
Het toestel kan de vochtigheidsgraad niet verlagen tot de gewenste waarde		• Verwijder de sigaren uit het onderste deel, verwijder de cassettes met hydrokorrels en reinig het bakje. • Verwijder de slang achterin het bakje. Het vocht wordt direct uit het apparaat gedreven. • Stel de luchtvochtigheid in op 65%, maar installeer de cassettes met hydrokorrels niet en vervang ze niet door nieuwe. Bel de EuroCave-verkoper als het probleem aanhoudt, zelfs na deze verschillende handelingen.
Het pictogram verschijnt	Alarm koolstoffilter	Vervang de koolstoffilter (zie hoofdstuk 5).
Het pictogram verschijnt	Alarm storing temperatuursonde	Neem contact op met de EuroCave-verkoper.

Als het lijkt alsof uw toestel abnormaal werkt, neemt u contact op met uw EuroCave-verkoper.

9/ TECHNISCHE KENMERKEN

Sigarenkast					
Hoogte mm	Breedte mm	Diepte mm	Leeggewicht (Full Glass-deuren) kg	Beperkingen op gebruik	
				Min. temp. °C/°T	Max. temp. °C/°T
960	680	715	60	15/59	30/86

Precisie regeling: +/- 1 °C (2 °F), Precisie weergave: +/- 1 °C (2 °F).
1 - Hoogte inclusief de bovenste scharnieren en de voeten ingesteld op halve hoogte.
2 - Diepte inclusief een ruimte van 29 mm aan de achterkant van de kast voor een goede verluchting.

Normen
Uw product voldoet aan de volgende normen:

I - VEILIGHEID ELEKTRICITEIT RICHTLIJN 2014/35/EU
IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019 + A2: 2019

II – EMC-RICHTLIJN 2014/30/EU
NORMEN
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

III - MILIEU
GEDELEGEERDE VERORDENING
2019/2016/EU
VERORDENINGEN
2017/1369/EU
2019/2019/EU
RICHTLIJN 2011/65/EU

R600a
Afhankelijk van het land bevatten EuroCave-kasten een ontvlambaar koelgas (R600a: ISO BUTAAN)

Bienvenido

Acaba de adquirir un producto de la marca EuroCave y le agradecemos su confianza. Prestamos un cuidado muy especial al diseño, la ergonomía y la facilidad de uso de nuestros productos.
Esperamos que este producto sea de su completa satisfacción.

Advertencias

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso.
EuroCave no ofrece ninguna garantía para este aparato cuando se utilice para un uso particular distinto al uso previsto.
EuroCave no podrá ser considerado como responsable de los errores contenidos en el presente manual ni de cualquier daño relacionado o consecuencia del suministro, el rendimiento o la utilización de este aparato.
El presente documento contiene información original, protegida por copyright. Todos los derechos reservados. La fotocopia, reproducción o traducción total o parcial del presente documento están formalmente prohibidas sin el previo consentimiento por escrito de EuroCave.
Este aparato está pensado únicamente para el almacenamiento de puros.
No está previsto que este aparato sea utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si una persona responsable de su seguridad las supervisa o instruye previamente sobre el funcionamiento del aparato.
Es aconsejable vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un cable o un conjunto especial que puede solicitar al fabricante o al servicio posventa.

PRECAUCIONES:
– Mantener despejadas las aberturas de ventilación del aparato o la estructura de empotramiento.
– Es necesario que haya una toma accesible después de la instalación.
– No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de desescarche que no sean los recomendados por el fabricante.
– No dañar el circuito de refrigeración.
– No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de productos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
– No almacenar en el aparato sustancias explosivas como aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.
– Este aparato está destinado únicamente al almacenamiento de puros.
– Este aparato no ha sido diseñado como aparato integrable.
Este aparato está pensado para su uso en aplicaciones domésticas y similares como:
  – espacios de cocina reservados al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
  – los espacios y su utilización por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;
  – los espacios como habitaciones de hotel;
  – la restauración y otras aplicaciones similares salvo la venta al detalle.
Encontrará una etiqueta de identificación dentro de la cava de puros. Esta etiqueta de identificación proporciona algunos datos técnicos, así como instrucciones de seguridad, en particular el nombre y el símbolo químico del refrigerante.
– La cava contiene gas refrigerante inflamable (R600a: isobutano).
– Condiciones para garantizar la seguridad del gas y la seguridad al utilizar la cava de puros:
– El sistema de refrigeración en la parte trasera e interior de la cava contiene refrigerante.
– Ningún objeto puntiagudo debe entrar en contacto con el circuito frío.
– No utilizar un aparato eléctrico dentro de la cava de puros.
– Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que la cava se utiliza correctamente.
– No bloquear las aberturas.
– Si el circuito frío está dañado, no acercar aparatos eléctricos o llamas a la cava de puros. Abra todas las ventanas para garantizar la correcta ventilación de la estancia. Contacte con un técnico autorizado.
– No se recomienda la utilización de alargadores eléctricos.
– Peligro: existe el riesgo de que un niño entre dentro de una cava defectuosa. Antes de desechar su cava de puros:
  – Quite la puerta.
  – Deje las bandejas dentro de la cava de puros. Así, el niño no podrá acceder fácilmente al interior.

Las advertencias mencionadas anteriormente deberán conservarse durante toda la vida útil de la cava. Las instrucciones de uso deberán entregarse a todas las personas que podrían utilizar o manipular la cava y cuando la cava se desplace a otro lugar o se entregue en un punto de reciclaje.

Bienvenido al universo EuroCave

ES

Como cualquier producto natural, los puros requieren un cuidado particular. Necesitan estar protegidos de las temperaturas extremas y conservarse en un lugar humidificado. Nuestra única voluntad es acompañar lo mejor posible su pasión por los puros a lo largo de los años… Para ello, EuroCave despliega todo su saber hacer para cumplir los 4 criterios básicos para el excelente envejecimiento de sus vitolas:

La temperatura
Lo ideal es en torno a los 17 °C. Un puro demasiado frío no revelará todas sus cualidades organolépticas en el momento de saborearlo. Por otra parte, el exceso de calor puede provocar la contaminación por larvas de lasioderma (escarabajo del tabaco), que eclosionan a temperaturas superiores a los 30 °C. Antes de saborear uno de sus puros, deje que alcance la temperatura ambiente, como lo haría con un gran reserva…

La humedad
Es un factor básico que permite que los puros conserven sus características organolépticas. El índice de humedad debe ser aproximadamente del 70 % de humedad relativa. Un puro demasiado seco se consume demasiado rápido, porque su humedad natural no basta para temperar la combustión. En cambio, un puro demasiado húmedo se consume mal y, en ese caso, el sabor es picante e irregular, el humo es pesado.

La disposición
El desplazamiento de los puros muy a menudo puede ser perjudicial para su buena conservación. Es imprescindible mantener una disposición adecuada que limite la manipulación.

La ventilación natural / Circulación del aire
Resulta necesario introducir constantemente aire filtrado del exterior para prevenir la aparición de malos olores y evitar el desarrollo de moho.
La cava de puros EuroCave que acaba de adquirir reúne todas estas características. Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros.

ÍNDICE

1/ Descripción de la cava de puros **5**

2/ Alimentación eléctrica **6**

3/ Protección del medio ambiente – Ecodiseño **6**

4/ Instalación de la cava de puros **7**
I- Desembalaje / Precauciones / Instalación 7
II- Fijación del tirador / Seguridad de la puerta 8
III- Puerta reversible 9

5/ Disposición – Ordenación **11**

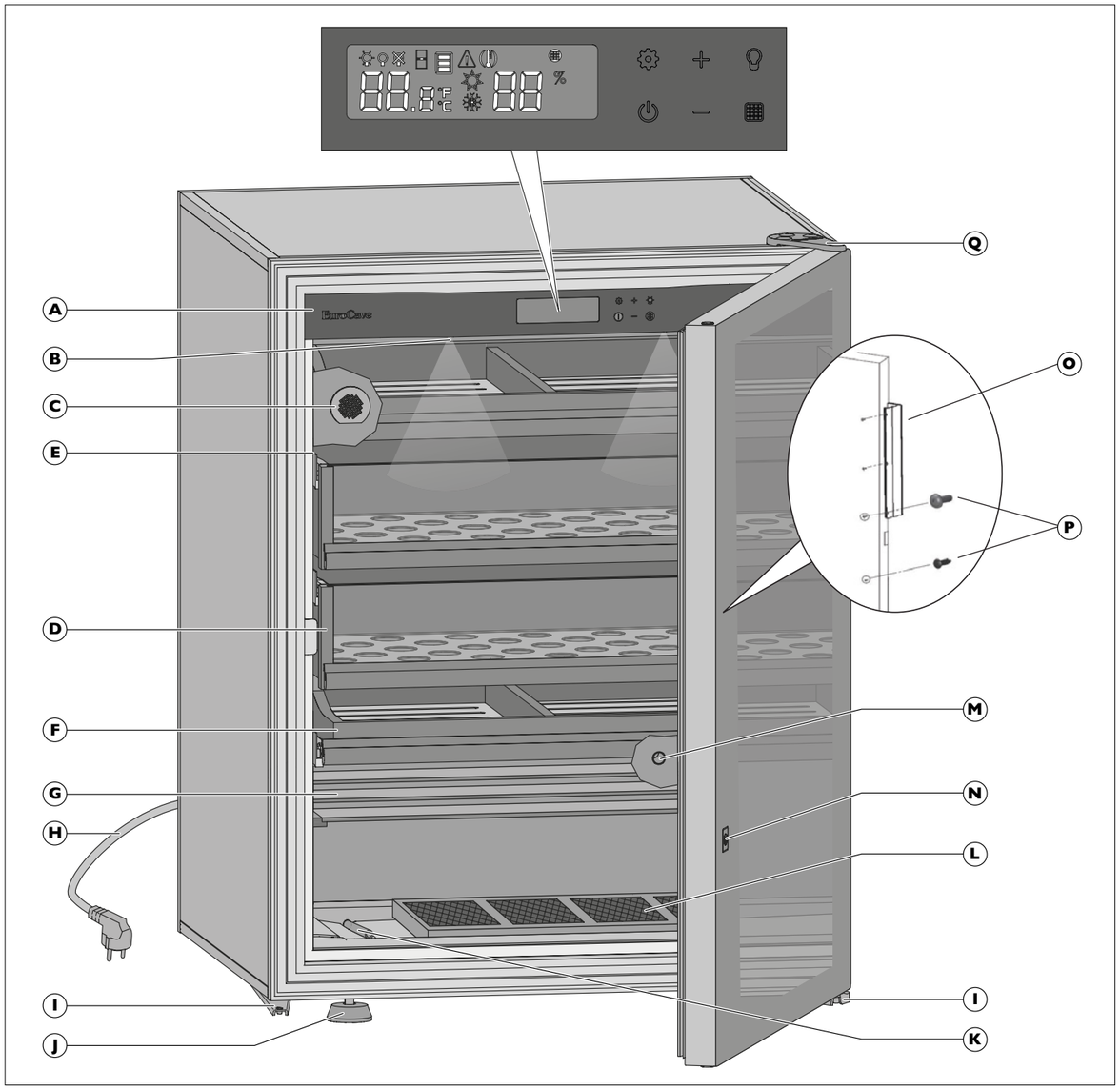
6/ Puesta en marcha de la cava de puros **12**
I- Conexión 12
II- Descripción 12
III- Ajuste de la temperatura y la humedad relativa 12
IV- Visualización del contador del filtro de carbón 13
V- Ajuste del modo de iluminación 13

7/ Mantenimiento habitual **14**

8/ Anomalías de funcionamiento **15**

9/ Características técnicas **15**

1/ DESCRIPCIÓN DE LA CAVA DE PUROS



A	Panel de mando
B	Iluminación
C	Orificio de ventilación y filtro de carbono
D	Cajón deslizante
E	Iluminación ambiental (guía iluminación)
F	Bandeja de presentación
G	1/2 bandeja fija
H	Cable de alimentación
I	2 bisagras inferiores
J	2 patas regulables en altura
K	Tubo de evacuación
L	2 recipientes de bolas de arcilla
M	Orificio de ventilación inferior
N	Cerradura de 2 movimientos
O	Tirador desmontable (solo puerta Full Glass)
P	Tres tornillos (puerta Full Glass)
Q	Bisagra superior

2/ Alimentación eléctrica

Para su seguridad personal, la cava de puros debe tener una toma de tierra instalada correctamente. Asegúrese de que la toma de tierra esté bien instalada y de que la instalación esté protegida mediante un diferencial (30 mA*).
*no válido en algunos países.

El cable de alimentación de la cava de puros lleva un enchufe que debe conectarse a una toma estándar con toma de tierra para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

Solicite a un electricista cualificado que examine la toma de red para comprobar si está conectada a tierra y, si fuera necesario, para que modifique la instalación para su conformidad.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, póngase en contacto con su distribuidor EuroCave habitual para cambiarlo. Deberá ser reemplazado por un repuesto EuroCave con garantía de origen del fabricante.

En caso de traslado a otro país, compruebe que las características de la cava se corresponden con las de ese país (tensión / frecuencia).

3/ Protección del medio ambiente – Ecodiseño

Los repuestos de nuestros aparatos están disponibles 11 años. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor EuroCave. En Francia, póngase en contacto con nuestro Servicio Posventa. Contactos en www.eurocave.com.

Deshacerse del embalaje

Los elementos de embalaje que utiliza EuroCave están fabricados con materiales reciclables.
Cuando haya desembalado la cava, lleve los elementos del embalaje a un punto de recogida de residuos. La mayoría podrán reciclarse.

Reciclaje: un gesto cívico

Los equipos eléctricos y electrónicos tienen efectos potencialmente perjudiciales para el medio ambiente y la salud de las personas debido a la presencia de sustancias peligrosas.
Por consiguiente, no debe deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos junto a los desechos domésticos sin separarlos.
Cuando adquiera un nuevo producto EuroCave, puede confiar el reciclaje de su aparato viejo a su distribuidor EuroCave.
Consulte a su distribuidor EuroCave para informarse sobre las modalidades de recogida establecidas por la red EuroCave.
Con arreglo a las disposiciones legislativas en materia de protección y respeto del medio ambiente, la cava de puros no contiene CFC ni HCFC.

Para ahorrar energía

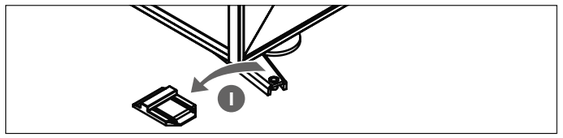
- Instale la cava en un lugar adecuado (ver página siguiente) y donde se den las condiciones de temperatura indicadas.
- La puerta debe permanecer abierta el menor tiempo posible.
- Asegúrese de que las juntas de la puerta mantienen su estanquidad y compruebe que no estén dañadas. Si fuera necesario, póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.

Ponga fuera de servicio los aparatos que ya no utilice desconectándolos y quitando el cable de alimentación.

4/ Instalación de la cava de puros

Desembalaje

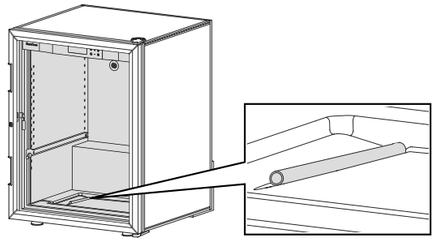
- Al recibir la cava, asegúrese de que no presenta ningún defecto en el exterior (golpes, deformaciones...).
- Abra la puerta y compruebe que el interior del aparato esté intacto (paredes, bandejas deslizantes, bisagras...).
- Retire los elementos de protección de dentro de la cava, como la cuña de protección de la bisagra inferior (ver figura (1))
- Vuelva a poner el tapón (ver figura (2)) que se encuentra en la bolsa de accesorios, que sirve para tapar el orificio de la bisagra inferior.



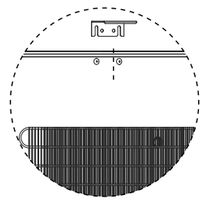
Si observa algún problema, contacte con su distribuidor EuroCave.

Precauciones

- No coloque la cava en una zona que pueda inundarse.
- No exponga la cava a una fuente de calor o a los efectos de la radiación directa del sol.
- Evite las salpicaduras de agua en toda la parte trasera del aparato.
- Si coloca el aparato debajo de una superficie de trabajo, deje un espacio de 5 cm como mínimo en torno al aparato, también debajo de la superficie de trabajo. Deberá disponer de una rejilla de ventilación en la superficie de trabajo (recomendado por EuroCave).
- Libere el cable de alimentación para que esté accesible y para que no entre en contacto con ningún elemento del aparato.
- Incline ligeramente la cava hacia atrás para regular las patas delanteras (se regulan enroscando o desenroscando), de forma que la cava quede nivelada (se recomienda el uso de un nivel de burbuja).
- Compruebe que el tubo de plástico del tubo de evacuación, situado en el interior de la cava, abajo a la izquierda, esté bien colocado (ver siguiente figura).



- Instale el tope que encontrará en la bolsa de accesorios en la parte trasera de la cava (ver figura).
- Eso permite mantener un espacio mínimo de 7 cm entre la pared y la parte trasera de la cava. Gracias a este espacio se optimiza el consumo eléctrico de la cava.
- Disponga los 2 tapones en los 2 agujeros de la parte superior de la cava
- No hunda completamente los tapones para que pueda instalarse el tope trasero.
- Deslice el tope trasero entre los tapones y la pared de la cava y después apriete completamente los 2 tapones.



Cuando desplace la cava, no la incline más de 45° e inclínela siempre sobre el lado opuesto al cable eléctrico.

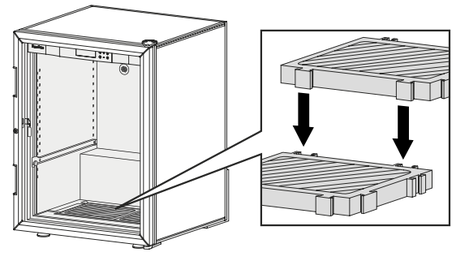
Instalación

Coloque la cava en el lugar escogido.

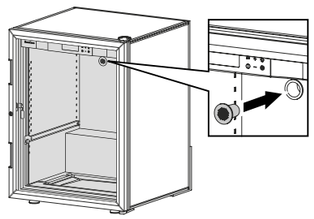
Este lugar:

- debe tener una abertura al exterior para que haya ventilación (no la ponga dentro de un armario cerrado...);
- no debe ser demasiado húmedo (lavadero, fregadero, cuarto de baño…);
- debe tener un suelo firme y llano;
- debe disponer de suministro eléctrico (toma estándar 16 A, con toma de tierra con diferencial, 30 mA)* (*no válido en algunos países).

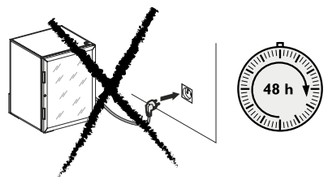
- Coloque entonces los tres recipientes de bolas de arcilla en el recipiente inferior del aparato y únalos con los pasadores (ver siguiente figura).



- Coloque el filtro de carbón, que encontrará en la bolsa de accesorios, introduciéndolo por el interior de la cava, en el orificio de ventilación situado en la parte superior izquierda (ver siguiente figura).

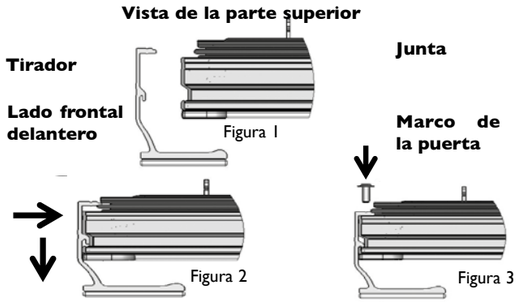


- Al ponerse en marcha por primera vez, se visualizará la alarma de filtro de carbón. Reinicialice el contador del filtro a 365 (ver capítulo 6, § IV).
- Espere 48 h antes de conectar la cava.



Fijación del tirador

(Solo puertas Full Glass)



- Desatornille los tres tornillos situados en el perfil de la puerta con la llave Allen que encontrará en la caja del tirador.
- Coloque el tirador en la ranura prevista para ello en el marco de la puerta (figura 2).
- Empuje completamente el tirador hasta el fondo de la ranura con un movimiento hacia delante (figura 2).
- Apriete los tres tornillos (figura 3).
- Tenga cuidado de no pellizcar la junta al atornillar.

Nota: El tirador se puede ajustar gracias a los orificios oblongos.

Seguridad de la puerta

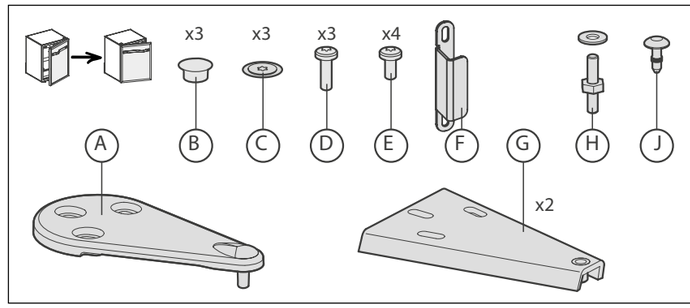
Para proteger la cava, todas las puertas llevan una cerradura.



Instalación de dos cavas una al lado de la otra

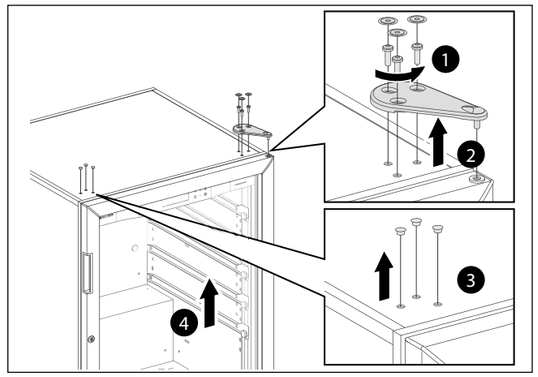
Atención: En el caso de que se instalen dos cavas una al lado de la otra en condiciones extremas (temperatura >30 °C - Humedad relativa >70%), para evitar la condensación de aire estancado entre las paredes, asegúrese de que haya un espacio mínimo de 5 cm entre las dos cavas o rellene el espacio con un panel de espuma para eliminar el vacío.

III- Puerta reversible



A	Bisagra superior	F	Placa de fijación
B	Tapones	G	Bisagra inferior
C	Tapones	H	Eje de la puerta
D	Tornillo Torx	J	Tapón eje de la puerta
E	Tornillo BTR		

Se puede cambiar el sentido de apertura de la puerta. Proceda como sigue (ejemplo para cambiar una puerta derecha en puerta izquierda):

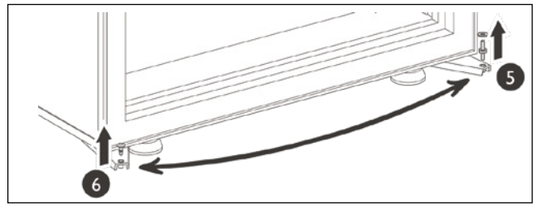


1 Desatornille los tres tornillos con una llave Torx T25.

2 Retire la bisagra superior.

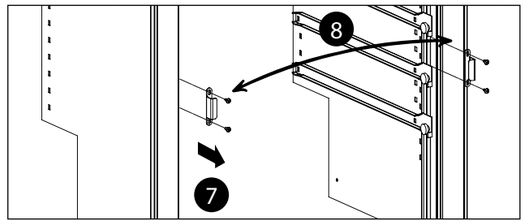
3 Retire con cuidado los tapones con la ayuda de una cuchilla fina.

4 Quite la puerta de la caja abriéndola ligeramente y después levantándola hacia arriba.



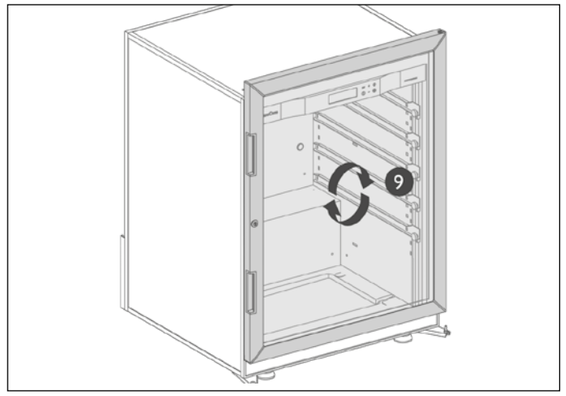
5 Desatornille el eje de la puerta.

6 Retire cuidadosamente los tapones con la ayuda de una cuchilla fina y monte el eje en su sitio. Vuelva a colocar el tapón en el lado opuesto.



7 Desatornille los dos tornillos y la placa de fijación. Desatornille los dos tornillos del lado opuesto y retire las dos arandelas.

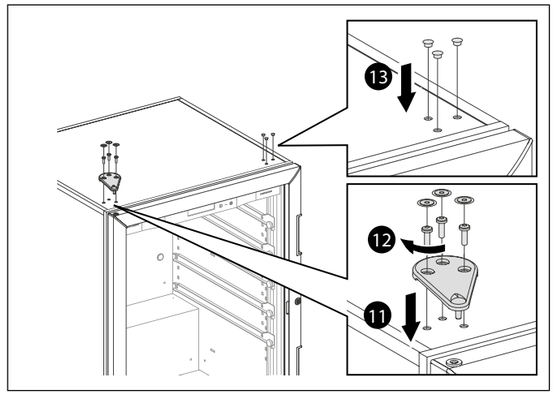
8 Fije la placa en el lado de apertura deseado con la ayuda de los tornillos. Vuelva a colocar las arandelas y después los tornillos en el lado opuesto a la placa de fijación.



9 Gire la puerta 180 °.

Cuidado: la puerta pesa mucho. Tome todas las precauciones necesarias para no hacerse daño o dejarla caer.

10 Vuelva a colocar la puerta sobre su eje.

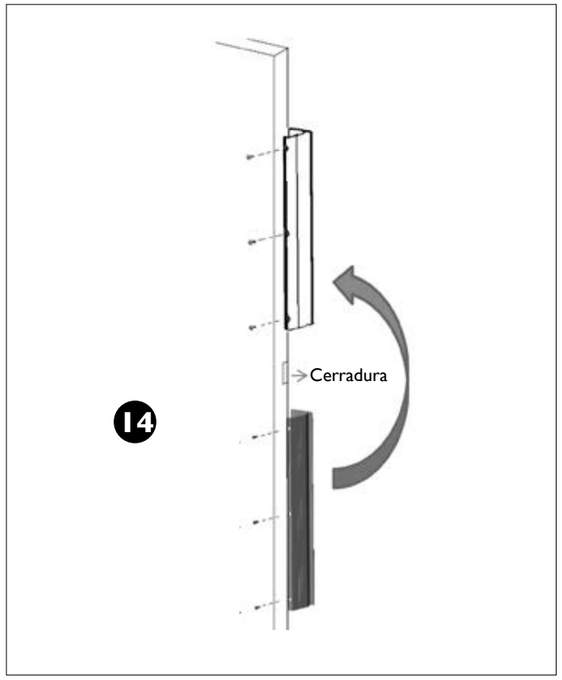


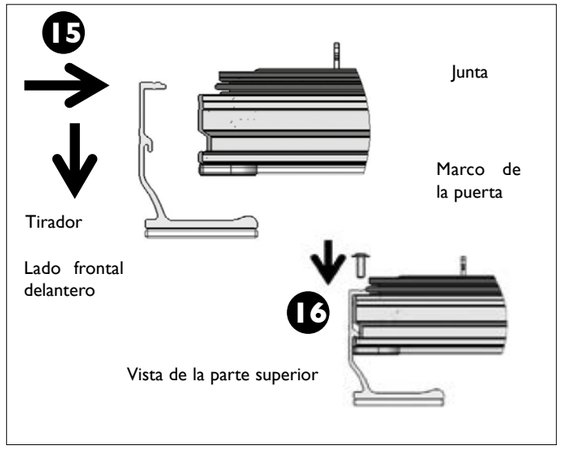
11 Ponga la bisagra superior en su sitio.

12 Atornille la bisagra de forma que la puerta quede bien paralela a la caja. Compruebe que la junta se adhiera bien a la caja (cerrando la puerta) para lograr una buena estanquidad.

13 Coloque los tapones.

4/ Instalación de la cava de puros





14 Con la puerta girada, vuelva a colocar el tirador por encima de la cerradura (solo puertas Full Glass): Desatornille los seis tornillos con la llave Allen (2,5 mm) que encontrará en la caja del tirador.

15 Coloque el tirador en la ranura del marco de la puerta prevista para ello. Encaje completamente el tirador hasta el fondo de la ranura haciendo un movimiento hacia delante.

16 Apriete los seis tornillos. No pellizque la junta al atornillar.

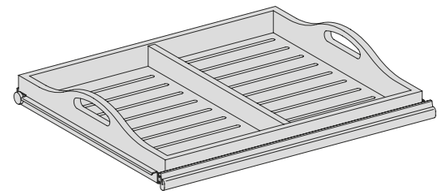
5/ Disposición – Ordenación

La cava EuroCave ha sido creada para que pueda evolucionar. Se puede adaptar a sus necesidades y evolucionar en cuanto a la ordenación.

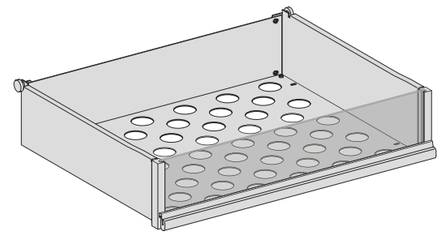
Las cavas de puros EuroCave disponen de dos tipos de disposición especialmente pensadas para contener las cajas de puros.

La cava de puros EuroCave ha sido estudiada para poder almacenar una cantidad máxima de puros con toda seguridad. Le aconsejamos que respete los consejos siguientes para optimizar su carga.

- Distribuya las cajas de puros de forma homogénea, dejando espacio para la circulación del aire.
- Distribuya también de forma homogénea la densidad de carga de la cava (evite las soluciones tipo todo arriba o todo abajo).
- Si dispone de bandejas deslizantes, colóquelas preferentemente en la parte superior de la cava para que pueda acceder a estas diariamente.
- Asimismo, disponga en la bandeja de servicio de compartimentos una pequeña cantidad de cada tipo de puro de los que dispone y almacene en las cajas los puros restantes. Solo tendrá que rellenarlas a medida que los vaya consumiendo.



Bandeja deslizante + bandeja de presentación - ref. APC

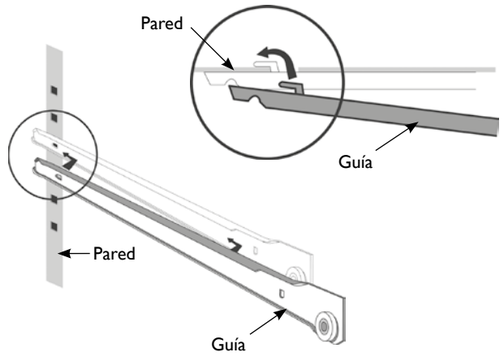


Bandeja deslizante - ref. ATC

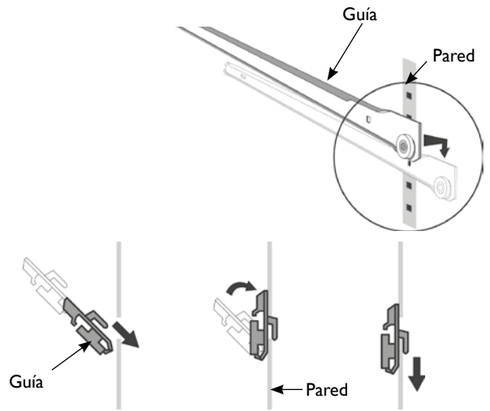
Cambio de emplazamiento de una bandeja deslizante

- Descargue totalmente la bandeja deslizante.
- Después quite la bandeja deslizante tirando de ella hacia usted a la vez que levanta la parte delantera.
- Retire las guías deslizantes de las paredes localizando la guía de la derecha y la de la izquierda.
- A continuación, vuelva a instalarlas (ver figura siguiente).

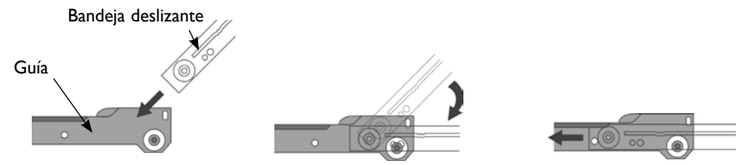
A. Colocación de la parte trasera de la guía



B. Colocación de la parte delantera de la guía



C. A continuación, vuelva a colocar la bandeja deslizante



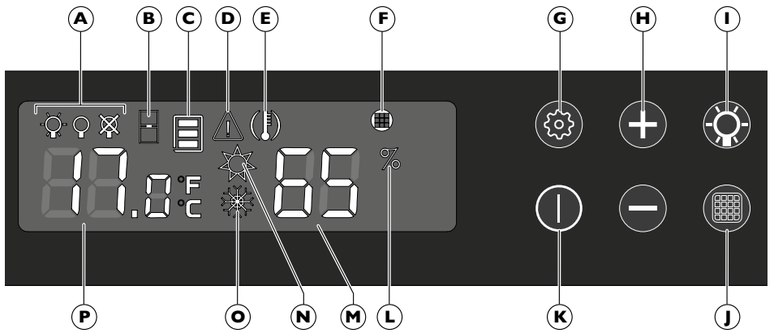
6/ Puesta en marcha de la cava de puros

I- Conexión



Solicite que se compruebe la toma (presencia de fusibles, amp… …untor diferencial 30 mA).
No c… …ios armarios en una regleta de enchufes.

II- Descripción



Las teclas táctiles son muy sensibles. Por ello, no es necesario apretar con fuerza las teclas, basta con un simple roce para que se registre la orden. Recuerde que debe levantar el dedo del panel entre cada pulsación.

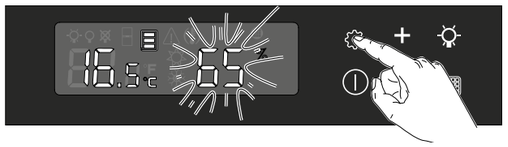
A Modo de iluminación
B Alarma puerta abierta
C Zona de temperatura
D Alarma fallo de sonda
E Alarma de temperatura
F Alarma del filtro de carbón
G Tecla de acceso a los ajustes y validación
H Teclas de selección y ajuste
I Tecla de acceso y validación del modo de iluminación
J Tecla de acceso al contador del filtro de carbono
K Tecla de puesta en espera
L Alarma umbral de humedad
M Visualizador del índice de humedad relativa
N Indicador circuito caliente
O Indicador circuito frío
P Visualizador de la temperatura

III- Ajuste de la temperatura y la humedad relativa



Pulse 5 s la tecla ⏻ para iniciar el proceso.

1 Pulse aprox. 5 s la tecla ⚙.
El visualizador parpadea.



3 Pulse la tecla ⚙ para validar.
El visualizador del índice de humedad parpadea.

Como cualquier producto natural, los puros requieren un cuidado particular. Necesitan estar protegidos de las temperaturas extremas y conservarse en un lugar humidificado. Lo ideal es entre los 15 y los 18°C y entre un 65 al 75% de humedad.
El rendimiento de la cava de puros varía según la temperatura y la humedad ambiente.



2 Pulse las teclas ⊕ o ⊖ para ajustar la temperatura de consigna deseada.



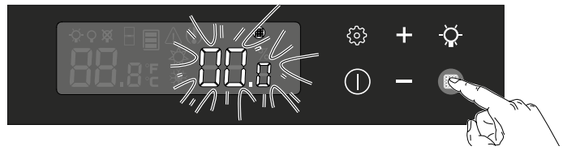
4 Pulse las teclas ⊕ o ⊖ para regular el índice de humedad relativa deseado (intervalo de ajuste): del 65 al 85%).

5 Pulse la tecla ⚙ para validar.

El valor que se lee en el visualizador es la temperatura real de la cava, por lo que debe esperar a que sea efectiva la nueva consigna.

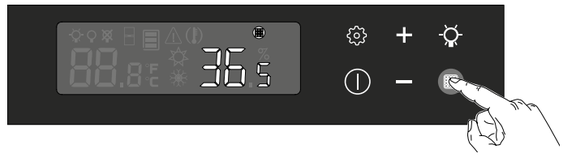
6/ Puesta en marcha de la cava de puros

IV- Visualización del contador del filtro de carbón



Al poner en marcha el aparato o al sustituir el filtro, ajuste el contador a 365.

1 Pulse la tecla ▦.
El indicador parpadea.



3 Pulse la tecla ▦ para validar.
Se apagará la visualización de la alarma.

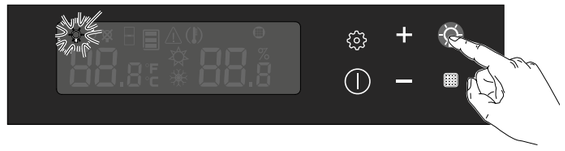


2 Pulse la tecla ⊕ para ajustar a 365.

El filtro de carbón debe cambiarse todos los años.

Puede consultar el contador pulsando la tecla ▦.

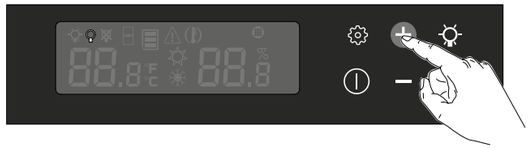
V- Ajuste del modo de iluminación



1 Pulse la tecla ☼.
El testigo del modo activo parpadea.

Tiene 3 posibilidades para ajustar la iluminación:

- Iluminación permanente (por ejemplo, para una iluminación ambiental en una cava equipada con puerta acristalada).
- Iluminación al abrir la puerta (se apaga cuando se cierra la puerta de la cava).
- Iluminación desactivada.



2 Pulse las teclas ⊕ o ⊖ para seleccionar el modo deseado.

3 Pulse la tecla ☼ para validar.

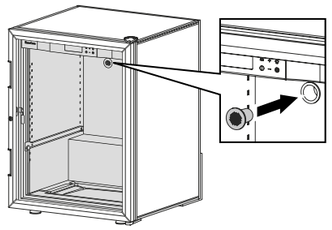
Precauciones de uso: radiación intensa, no mire nunca directamente el eje del haz.

La sustitución de los ledes del panel de control solo puede ser realizada por un electricista cualificado.

7/ Mantenimiento habitual

La cava de puros EuroCave es un aparato con un funcionamiento simple y probado.

Operaciones de mantenimiento una vez al año aproximadamente



- Desconecte y descargue el aparato.
- Elimine las eventuales partículas que podrían obstruir el tubo de evacuación situado en la parte interior e inferior de la cava.
- Limpie el condensador en la parte trasera del aparato quitando el polvo con un aspirador.
- Limpie el interior de los compartimientos con agua y un producto limpiador no agresivo.
- Aclare cuidadosamente.
- Seque con un paño suave.
- Sustituya el filtro de carbón activo que se encuentra en el orificio de ventilación superior de la cava.
- Retire el filtro de carbón manualmente. El filtro de carbón está disponible en su distribuidor habitual. Deberá ser sustituido por un recambio con garantía de origen del fabricante.
- Compruebe el buen estado de las juntas. A menudo es necesario limpiar la junta de estanquidad. La limpieza con productos poco adecuados provoca el envejecimiento prematuro de las juntas. Por ello es conveniente respetar algunas reglas: al terminar la limpieza de la junta, es necesario aclararla con agua clara.
- No puede quedar ningún resto de producto limpiador en la junta. EuroCave recomienda solo la utilización de una solución jabonosa neutra. Si la limpieza con este tipo de solución resulta insuficiente, se puede utilizar de forma excepcional una solución a base de etanol, pero con una concentración inferior al 10% y aclarando cuidadosamente la junta con agua clara.
- Limpie la guía de luz solo con la ayuda de un paño suave o de microfibra. No utilice nunca detergentes a base de alcohol.
- Para limpiar el frontal de las bandejas:
  - utilice solo un paño suave o de microfibra
  - utilice solo agua o un limpiacristales

Operaciones de mantenimiento cada 2 años

- Cambie el recipiente de bolas de arcilla

Mantenimiento de los elementos de cristal:

Para limpiar los elementos de cristal de su cava (todas las puertas y el tirador de cristal suministrado solo con las puertas Full Glass), utilice un paño suave y no abrasivo humedecido con un limpiacristales adecuado.

No utilice nunca un producto de limpieza que contenga acetona, gasolina o alcohol, así como tampoco white spirit o un disolvente sintético que podría dañar el frontal.

El control regular de la cava de puros, informando de cualquier eventual anomalía a su distribuidor, es la garantía para alargar la vida del aparato.

8/ Anomalías de funcionamiento

Posibles incidencias	Causas	Acciones correctivas
Aparece el pictograma	La temperatura no ha vuelto por debajo del límite de los ±4 °C	Compruebe el cierre de la puerta. Compruebe el estado de la junta de la puerta. Si ha cargado en la cava una gran cantidad de puros en las horas anteriores, espere un poco y después vuelva a comprobarlo. Si la alarma persiste, póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.
El pictograma se visualiza siempre después de ajustes de corrección anteriores.	Anomalía de funcionamiento	Desconecte la cava y póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.
Aparece el pictograma	Alarma de puerta abierta	Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.
El pictograma parpadea	El índice de humedad relativa es < 50% durante más de 72 horas	• Añada 10 cl de agua en cada recipiente de bolas de arcilla. • Para obtener la periodicidad en que debe añadirse agua, cuente el número de días entre el primer día que haya añadido agua y el día en que aparece el pictograma. Al cabo de algunas horas, el pictograma se apagará.
El aparato no puede bajar el índice de humedad al valor deseado		• Retire los puros de la parte inferior, retire los recipientes de bolas de arcilla y limpie el recipiente. • Retire el tubo situado en el fondo del recipiente. La humedad será expulsada directamente fuera del aparato. • Ajuste de nuevo la humedad al 65%, pero no coloque los recipientes de bolas de arcilla o sustitúyalos por nuevos recipientes de bolas. Póngase en contacto con el distribuidor EuroCave si el problema persiste a pesar de las distintas acciones.
Aparece el pictograma	Alarma del filtro de carbón	Sustituya el filtro de carbón (ver capítulo 5).
Aparece el pictograma	Alarma de fallo de sonda de temperatura	Póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.

Si el funcionamiento del aparato le parece anormal, póngase en contacto con su distribuidor EuroCave.

9/ Características técnicas

Cava de puros					
Alto	**Ancho**	**Fondo**	**Peso en vacío (puerta Full Glass)**	**Límites de uso**	
mm	**mm**	**mm**	**kg**	**Tº mínima °C / °F**	**Tº máxima °C / °F**
960	680	715	60	15/59	30/86

Precisión de regulación: +/- 1 °C (2 °F), Precisión de visualización: +/- 1 °C (2 °F).
1 – Altura incluyendo las bisagras superiores y las patas ajustadas a media altura.
2 – Profundidad incluyendo un espacio de 29 mm detrás del armario que sirve de ventilación.

Normas
El producto responde a las siguientes normas:

I – SEGURIDAD ELÉCTRICA DIRECTIVA 2014/35/EU
IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013+ A2: 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019+ A2: 2019

II – CEM DIRECTIVA 2014/30/EU
NORMAS
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

III – MEDIO AMBIENTE
REGLAMENTO DELEGADO
2019/2016/UE
REGLAMENTOS
2017/1369/UE
2019/2019/UE
DIRECTIVA 2011/65/EU

R600a
Según el país, los armarios para vinos EuroCave pueden contener un gas refrigerante inflamable (R600a: ISOBUTANO)

Benvenuti

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto di marca EuroCave. Apportiamo una particolare cura ai nostri prodotti a livello di design, ergonomia e semplicità d'uso.
Speriamo che questo prodotto vi soddisferà completamente.

Avvertenze

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.
EuroCave non offre garanzie su questo apparecchio quando è utilizzato per un uso particolare diverso da quello per cui è stato previsto.
EuroCave non potrà essere considerata responsabile per gli errori contenuti nel presente manuale né per qualsiasi danno legato o conseguente alla fornitura, la prestazione o l'uso di questo apparecchio.
Questo documento contiene informazioni originali, protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. La fotocopia, la riproduzione o la traduzione totale o parziale di questo documento sono formalmente vietate senza il previo consenso scritto di EuroCave.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione dei sigari.
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone sprovviste di esperienza o conoscenza, a meno che abbiano potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preventive relative all'utilizzo dell'apparecchio.
È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il fabbricante o il suo servizio assistenza.

ATTENZIONE
– Tenere libere le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso.
– La presa deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
– Non cercare di accelerare il processo di sbrinamento con dispositivi meccanici o altri mezzi di tipo diverso da quelli raccomandati dal fabbricante.
– Non danneggiare il circuito refrigerante.
– Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dello scomparto per la conservazione dei prodotti, oltre a quelli del tipo raccomandato dal fabbricante.
– Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come aerosol contenenti gas propulsori infiammabili.
– Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione dei sigari.
– Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato come un apparecchio integrabile.
Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato in applicazioni domestiche e analoghe come:
  – aree cucina riservate al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
  – fattorie e nell'ambito dell'utilizzo da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
  – ambienti di tipo bed and breakfast;
  – la ristorazione e altre applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.
All'interno dell'armadio climatizzato per sigari è presente una targhetta identificativa. Questa targhetta identificativa fornisce varie informazioni tecniche oltre a istruzioni di sicurezza in particolare il logo triangolo, il nome e il simbolo chimico del refrigerante.
– L'armadio climatizzato contiene gas refrigerante infiammabile (R600a: iso-butano).
– Condizioni per garantire la sicurezza del gas e la sicurezza durante l'utilizzo dell'armadio climatizzato per sigari:
– Il sistema di refrigerazione sul retro e all'interno dell'armadio climatizzato contiene un gas refrigerante.
– Nessun oggetto appuntito deve entrare a contatto con il circuito freddo.
– Non utilizzare un apparecchio elettrico all'interno dell'armadio climatizzato per sigari.
– È opportuno sorvegliare i bambini per controllare che l'armadio climatizzato sia utilizzato correttamente.
– Non ostruire le aperture.
– Se il circuito freddo è danneggiato, non avvicinare apparecchi elettrici o fiamme all'armadio climatizzato per sigari. Aprire tutte le finestre per assicurare una perfetta ventilazione del locale. Contattare un riparatore autorizzato.
– Si sconsiglia l'utilizzo di prolunghe.
– Pericolo: rischio che un bambino si infili all'interno di un armadio climatizzato difettoso. Prima di smaltire l'armadio climatizzato per sigari:
  – togliere la porta,
  – lasciare i ripiani all'interno dell'armadio climatizzato per sigari. In questo modo i bambini potranno accedere difficilmente al suo interno.

Le istruzioni di avvertimento menzionate qui sopra devono essere conservate per tutta la durata di vita dell'armadio climatizzato. Le istruzioni per l'uso devono essere consegnate a qualsiasi persona che dovesse utilizzare o maneggiare l'armadio climatizzato e quando l'armadio climatizzato è trasferito in un altro posto o consegnato a un impianto di riciclaggio.

Benvenuti nell'universo EuroCave

IT

Come qualsiasi prodotto naturale, i sigari esigono una cura particolare. Bisogna proteggerli dalle temperature estreme e conservarli in un luogo umidificato. La nostra unica volontà è accompagnare al meglio la vostra passione per i sigari nel corso degli anni… Per farlo, EuroCave impiega tutta la sua competenza per riunire i 4 criteri essenziali per l'invecchiamento ottimale dei sigari.

La temperatura
La temperatura ideale si colloca attorno ai 17 °C. Se è troppo fredda, un sigaro non sprigionerà tutte le sue qualità organolettiche al momento della degustazione. Invece un eccesso di calore può provocare una contaminazione da parte delle larve del lasioderma (parassita del tabacco) che si schiudono a partire da 30 °C. Prima di gustare uno dei vostri sigari, vi consigliamo di lasciarlo arrivare a temperatura ambiente, proprio come fareste per un grande vino…

L'igrometria
È un fattore essenziale, che permette ai sigari di conservare le loro caratteristiche organolettiche. Il tasso di igrometria deve essere di circa il 70% di umidità relativa. Un sigaro troppo secco si consuma troppo rapidamente poiché la sua umidità non è sufficiente per moderare la combustione. Un sigaro troppo umido, al contrario, si consuma male e, in questo caso, il gusto è piccante e aspro, il fumo pesante.

La disposizione
Spostare troppo spesso i sigari è nocivo per la loro buona conservazione. Disporre di stoccaggi adatti che limitano le manipolazioni è indispensabile.

L'aerazione naturale / circolazione dell'aria
Un costante apporto d'aria esterna filtrata si rivela indispensabile per prevenire la comparsa di cattivi odori ed evitare lo sviluppo di muffe.
L'armadio climatizzato per sigari EuroCave che avete comprato permette di garantire tutte queste specificità. Vi ringraziamo per la fiducia che ci dimostrate.

Sommario

1/ Descrizione dell'armadio climatizzato per sigari **5**

2/ Alimentazione elettrica **6**

3/ Protezione dell'ambiente – Eco-progettazione **6**

4/ Installazione dell'armadio climatizzato per sigari **7**
I- Disimballaggio / Precauzioni / Installazione 7
II- Fissaggio della maniglia / Sicurezza della porta 8
III- Reversibilità della porta 9

5/ Allestimento – disposizione **11**

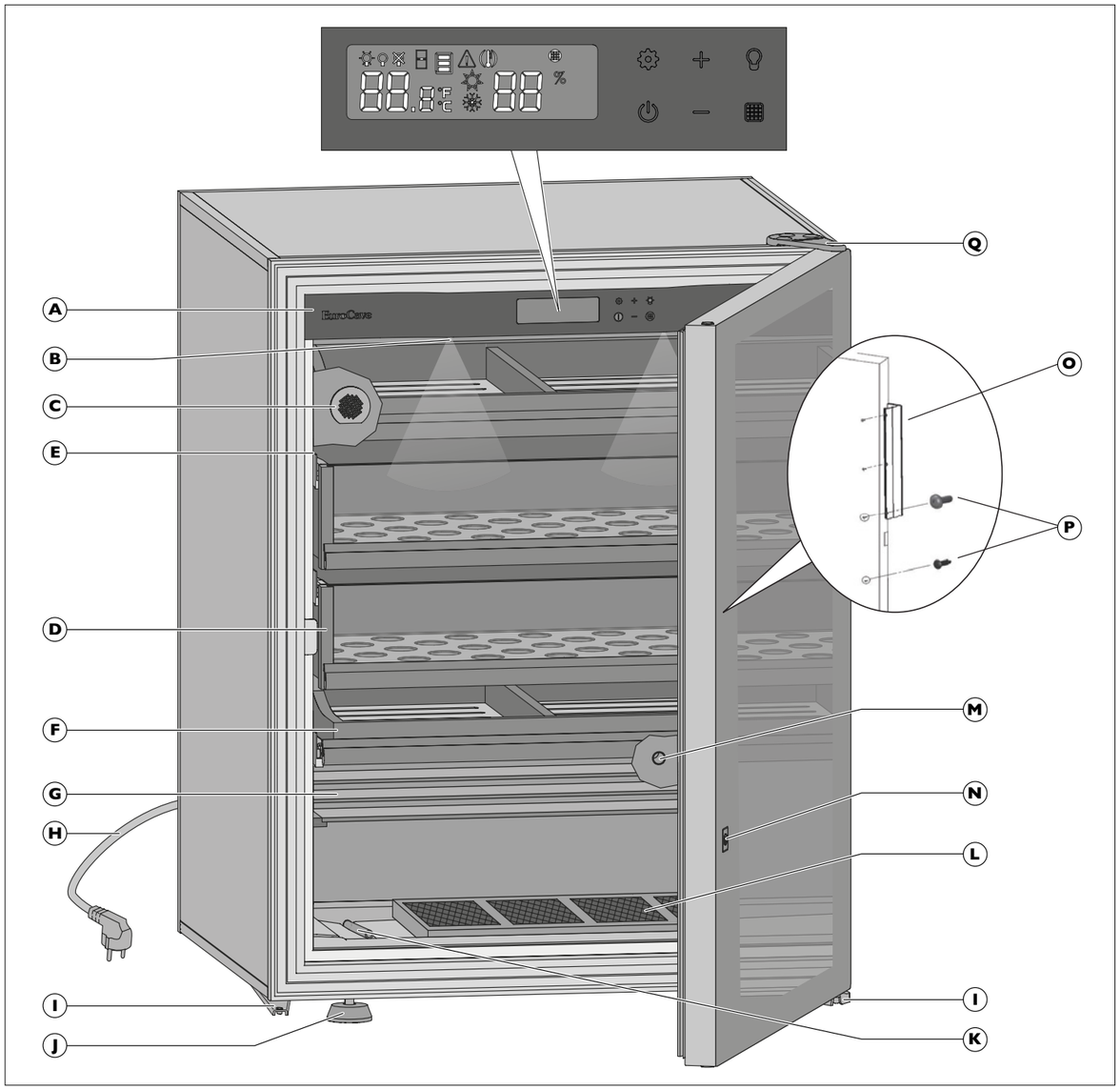
6/ Messa in servizio dell'armadio climatizzato per sigari **12**
I- Collegamento 12
II- Descrizione 12
III- Regolazione della temperatura e dell'umidità relativa 12
IV- Display del contatore del filtro a carbone 13
V- Regolazione della modalità di illuminazione 13

7/ Manutenzione ordinaria **14**

8/ Anomalie di funzionamento **15**

9/ Caratteristiche tecniche **15**

1/ Descrizione dell'armadio climatizzato per sigari



A	Pannello di comando
B	Illuminazione
C	Foro di aerazione e filtro a carbone
D	Cassetto scorrevole
E	Illuminazione ambiente (cornice luminosa)
F	Vassoio di presentazione
G	1/2 ripiano fisso
H	Cavo di alimentazione
I	2 cerniere basse
J	2 piedini regolabili in altezza
K	Tubo di scarico
L	2 cassette di sfere di argilla
M	Foro di aerazione inferiore
N	Serratura a 2 movimenti
O	Maniglia rimovibile (solo porta Full Glass)
P	Tre viti, (porta Full Glass)
Q	Cerniera alta

2/ ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Per la vostra sicurezza personale, l'armadio climatizzato deve essere correttamente messo a terra. Assicuratevi che la presa sia correttamente messa a terra e che l'impianto sia protetto da un interruttore differenziale (30 mA*).
*non valido per alcuni paesi.

Il cavo d'alimentazione dell'armadio climatizzato per sigari è munito di una spina da inserire in una presa standard messa a terra, per prevenire rischi di scosse elettriche.

Fate verificare la presa di corrente da un elettricista qualificato che vi garantirà la corretta messa a terra e che effettuerà, se necessario, i lavori di messa in conformità.

Contattate il vostro abituale rivenditore EuroCave per cambiare il cavo di alimentazione se è danneggiato. Deve essere sostituito con un pezzo EuroCave garantito originale dal costruttore.

In caso di trasloco in un paese straniero, verificate se le caratteristiche dell'armadio climatizzato corrispondono al paese (tensione, frequenza).

3/ PROTEZIONE DELL'AMBIENTE – ECO-PROGETTAZIONE

I pezzi di ricambio dei nostri apparecchi sono disponibili per 11 anni. Per maggiori informazioni, contattate il vostro rivenditore EuroCave. Per la Francia, contattate il nostro Centro di assistenza. Contatti su www.eurocave.com.

Smaltimento dell'imballaggio
Le parti dell'imballaggio utilizzate da EuroCave sono fabbricate con materiali riciclabili.
Dopo il disimballaggio dell'armadio climatizzato, portate le parti dell'imballaggio in una discarica. Per la maggior parte saranno riciclate.

Riciclaggio: un gesto responsabile
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche hanno degli effetti potenzialmente nocivi sull'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.
Non dovete quindi smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti municipali indifferenziati.
Al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto EuroCave, potete affidare il riciclaggio del vostro vecchio apparecchio al rivenditore EuroCave.
Parlatene al vostro rivenditore EuroCave che vi preciserà le modalità di ritiro e di raccolta attuate all'interno della rete EuroCave.
In conformità con le disposizioni legislative in materia di protezione e rispetto dell'ambiente, l'armadio climatizzato per sigari non contiene C.F.C né H.C.F.C.

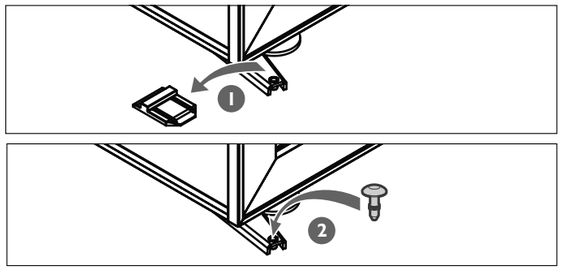
Per risparmiare energia
- Installate l'armadio climatizzato in un posto adatto (vedere pagina seguente) e nel rispetto degli intervalli temperature dati.
- Tenete la porta aperta il minor tempo possibile.
- Assicuratevi della buona tenuta della guarnizione della porta e verificate che non sia danneggiata. Se lo fosse, contattate il vostro rivenditore EuroCave.

Mettete fuori uso gli apparecchi inutilizzabili staccandoli dalla corrente e togliendo il cavo di alimentazione.

4/ INSTALLAZIONE DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER SIGARI

Disimballaggio

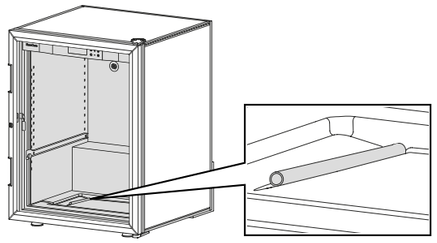
- Al momento della consegna verificate che l'apparecchio non presenti difetti dell'aspetto esterno (urto, deformazione,…).
- Aprite la porta e verificate l'integrità dell'interno dell'apparecchio (pareti, ripiani scorrevoli, cassetti scorrevoli, cerniere,…).
- Togliete gli elementi di protezione disposti all'interno e all'esterno dell'armadio climatizzato, tra cui lo spessore di protezione della cerniera interiore (vedere schema (1)).
- Aggiungete il tappo (vedere schema (2)) inserito nel sacchetto degli accessori, che serve a chiudere il foro della cerniera inferiore.



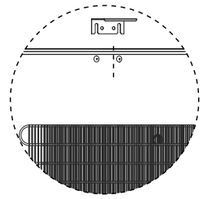
In caso di problemi, contattate il vostro rivenditore EuroCave.

Precauzioni

- Non mettete l'armadio climatizzato in una zona che potrebbe essere inondata.
- Non esponete l'armadio climatizzato vicino a una fonte di calore o agli effetti della luce diretta del sole.
- Evitate gli schizzi d'acqua su tutta la parte posteriore dell'apparecchio.
- In caso di collocazione sotto un piano di lavoro, lasciate uno spazio minimo di 5 cm tutto attorno all'apparecchio, anche sotto il piano. Prevedete una griglia di areazione sul piano di lavoro (secondo la raccomandazione Eurocave).
- Liberate il cavo di alimentazione elettrica perché sia accessibile e non entri a contatto con componenti dell'apparecchio.
- Inclinate leggermente indietro l'armadio climatizzato per procedere alla regolazione dei piedini anteriori (regolazione avvitando o svitando), in modo da mettere a livello l'armadio climatizzato (si raccomanda l'utilizzo di una livella a bolla).
- Verificate che la parte in plastica del tubo di scarico, situato all'interno dell'armadio climatizzato, nella parte in basso a sinistra, sia posizionato bene (vedere schema qui sotto).



- Installate il fermo (inserito nel sacchetto degli accessori) sul retro dell'armadio climatizzato (vedere schema).
- Questo permette di mantenere uno spazio di 7 cm tra il muro e il retro dell'armadio climatizzato. Questo spazio permette di ottimizzare il consumo elettrico dell'armadio climatizzato.
- Posizionate i 2 tappi nei 2 fori della parte superiore dell'armadio climatizzato.
- Non inserite completamente i tappi per poter installare il fermo posteriore.



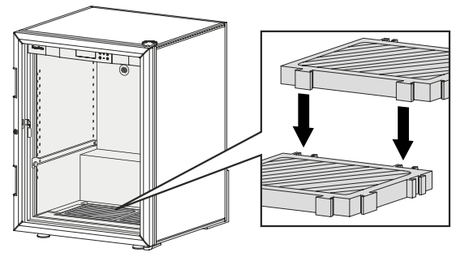
Quando si sposta l'armadio climatizzato, non inclinarlo più di 45° e farlo sempre sul lato opposto al cavo elettrico.

Installazione

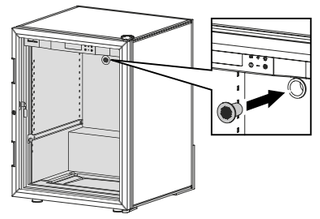
Trasportate l'armadio climatizzato nella collocazione scelta.

Deve:
- essere aperta sull'esterno per consentire una circolazione dell'aria (non un mobile chiuso,…),
- non essere troppo umida (stireria, lavanderia, bagno…),
- avere un pavimento stabile e piano,
- disporre di un'alimentazione elettrica (presa standard, 16 A, collegata alla terra con interruttore differenziale, 30 mA* (* non valido in alcuni paesi).

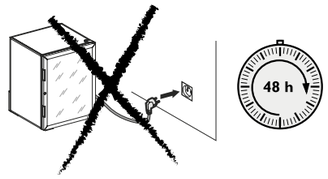
- Infilate il fermo posteriore tra i tappi e la parete dell'armadio climatizzato, poi inserite completamente i 2 tappi.
- Mettete allora le 2 cassette di sfere di argilla nella vaschetta sul fondo dell'apparecchio e fissatele tra loro con i perni di incastro (vedere schema qui sotto).



- Posizionate il filtro a carbone (inserito nel sacchetto degli accessori) infilandolo dall'interno dell'armadio climatizzato, nel foro di aerazione situato in alto a sinistra (vedere schema qui sotto).

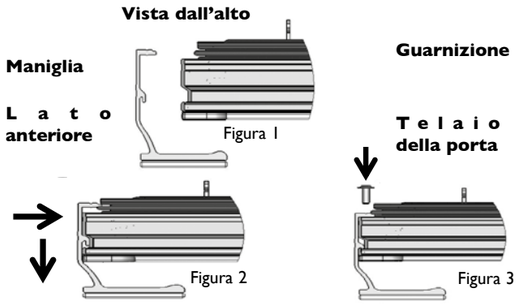


- In occasione della prima messa in servizio, compare l'allarme filtro a carbone. Impostate il contatore del filtro su 365 (vedere capitolo 6, § IV).
- Aspettare 48 ore prima di collegare l'armadio climatizzato.



Fissaggio della maniglia

(solo porte Full Glass)



- Svitate le tre viti situate sul profilo della porta usando la chiave a brugola che troverete nella scatola della maniglia.
- Posizionate la maniglia sull'apposita scanalatura del telaio della porta (figura 2).
- Inserite completamente la maniglia nella scanalatura grazie a un movimento in avanti (figura 2).
- Riavvitate le tre viti (figura 3).
- Fate attenzione a non schiacciare la guarnizione durante quest'operazione.

Nota: è possibile regolare la maniglia grazie ai fori oblunghi.

Sicurezza della porta

Per proteggere l'armadio climatizzato, tutte le porte sono dotate di serratura.

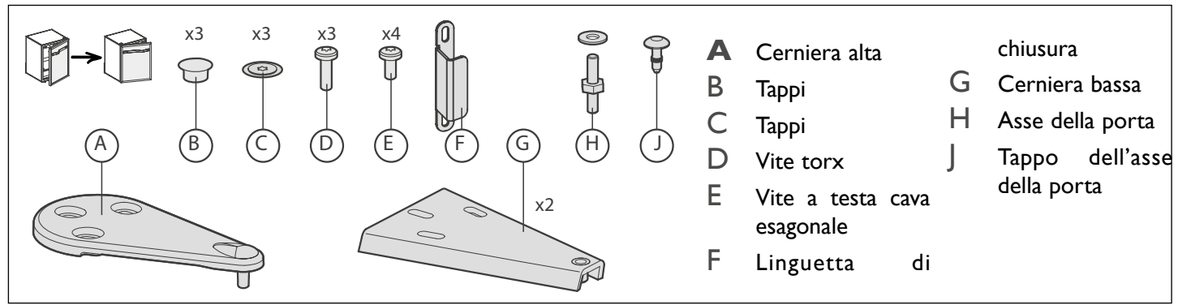


Installazione di due armadi climatizzati affiancati

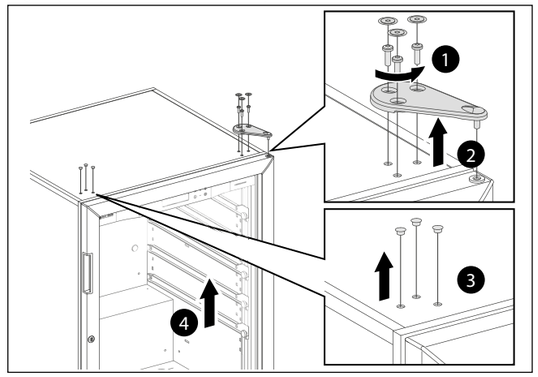
Attenzione: nel caso di due armadi climatizzati affiancati installati in condizioni estreme (temperatura >30 °C – umidità relativa > 70%), per evitare la condensazione di aria stagnante tra le pareti, lasciare una distanza minima di 5 cm tra i due armadi climatizzati, o riempire lo spazio con una lastra di gommapiuma per eliminare il vuoto.

4/ INSTALLAZIONE DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER SIGARI

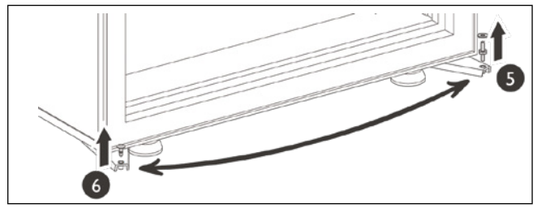
III- Reversibilità della porta



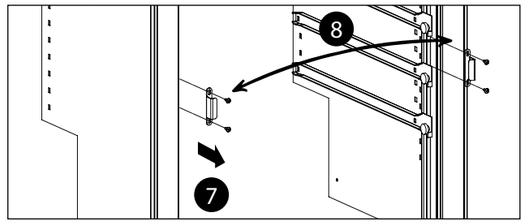
Il senso di apertura della porta può essere cambiato. Procedete come segue (esempio per cambiare una porta destra in porta sinistra):



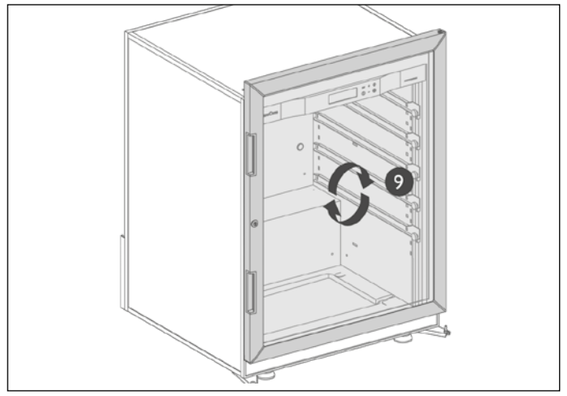
1 Svitate le tre viti usando una chiave Torx "T25".
2 Togliete la cerniera superiore.
3 Rimuovete delicatamente i tappi con una lama sottile.
4 Togliete la porta dalla scocca aprendola leggermente, poi sollevandola.



5 Svitate l'asse della porta.
6 Togliete delicatamente i tappi usando una lama sottile e montate l'asse al loro posto. Riposizionate il tappo dal lato opposto.



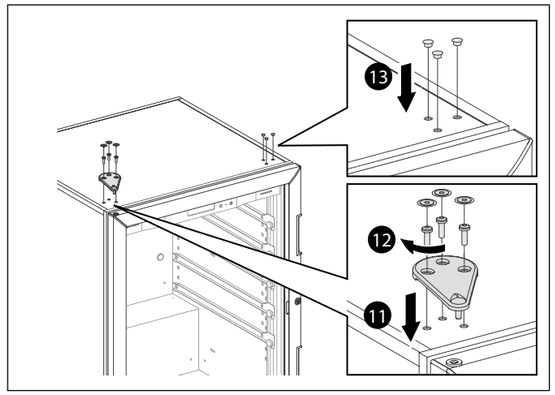
7 Svitate le due viti e la linguetta di chiusura. Svitate le due viti dal lato opposto e togliete le due rondelle.
8 Fissate la linguetta dal lato desiderato di apertura della porta usando le viti. Riposizionate le rondelle poi le viti, dal lato opposto alla linguetta di chiusura.



9 Rigirate la porta di 180°.

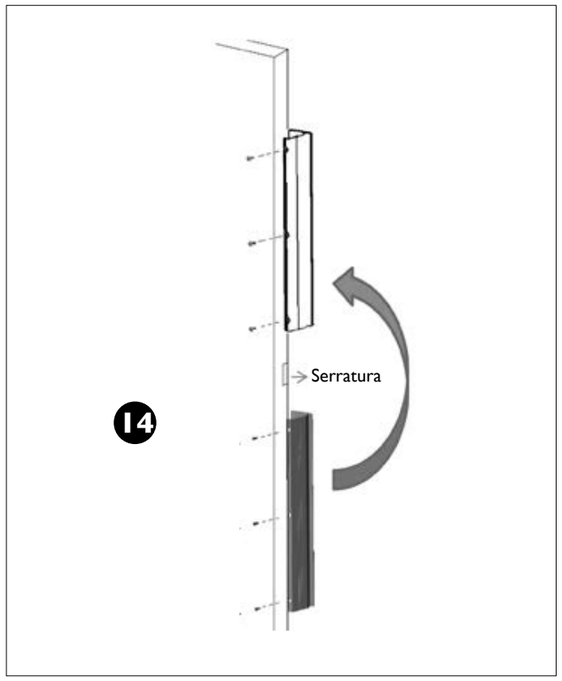
Attenzione: la porta è molto pesante. Prendete tutte le precauzioni necessarie per non farvi male o farla cadere.

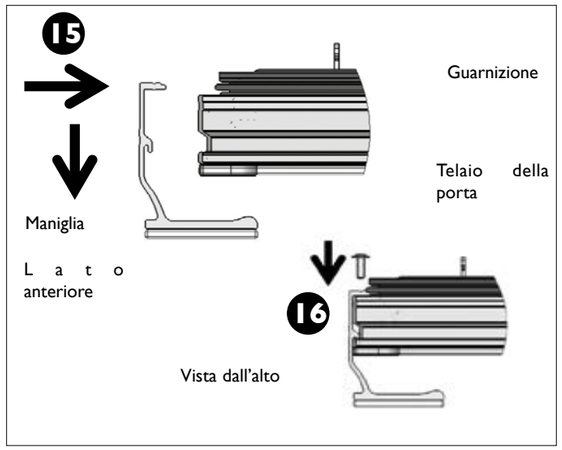
10 Rimettete la porta sul suo asse.



11 Installate la cerniera superiore.
12 Avvitate la cerniera in modo che la porta sia parallela alla scocca. Verificate che la guarnizione aderisca bene alla scocca (richiudendo la porta), per una buona tenuta.
13 Installate i tappi.

4/ Installazione dell'armadio climatizzato per sigari





14 Quando la porta è rigirata, riposizionate la maniglia al di sopra della serratura (solo porte Full Glass): svitate le sei viti usando la chiave a brugola (2,5 mm) che troverete nella scatola della maniglia.

15 Posizionate la maniglia sull'apposita scanalatura del telaio della porta. Infilate completamente la maniglia nella scanalatura con un movimento in avanti.

16 Riavvitate le sei viti. Fate attenzione a non schiacciare la guarnizione durante quest'operazione.

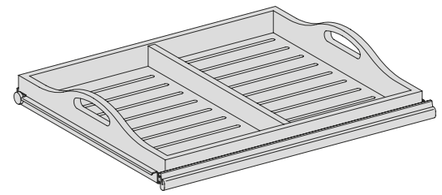
5/ Allestimento – disposizione

L'armadio climatizzato per sigari EuroCave è stato studiato per essere evolutivo. È in grado di adattarsi alle vostre esigenze e di evolvere in materia di disposizione.

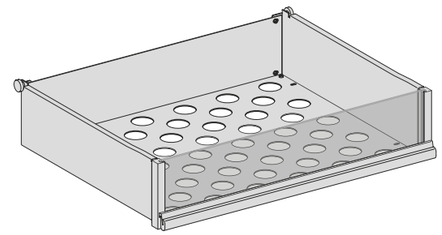
Gli armadi climatizzati per sigari EuroCave hanno due tipi di disposizione appositamente progettati per contenere scatole di sigari

L'armadio climatizzato per sigari EuroCave è stato studiato per ricevere in tutta sicurezza un numero massimo di sigari. Vi consigliamo di rispettare i pochi consigli che seguono per ottimizzarne il riempimento.

- Distribuire le scatole di sigari in modo omogeneo, facendo attenzione a non ostacolare la circolazione dell'aria.
- Distribuire in modo omogeneo anche la densità di riempimento dell'armadio climatizzato (evitare le soluzioni del tipo "tutto in alto" o "tutto in basso").
- Se disponete di ripiani scorrevoli, posizionateli preferibilmente sulla parte superiore dell'armadio climatizzato per facilitarne l'accesso quotidiano.
- Inoltre disponete nel vassoio di servizio a scomparti una piccola quantità di ogni tipo di sigaro di cui disponete e conservate i sigari restanti nelle loro scatole. In questo modo dovrete solo riempire lo scomparto mano a mano che consumate i sigari.



Ripiano scorrevole + vassoio di presentazione - rif. APC

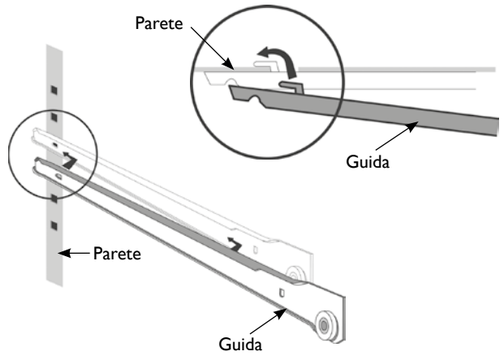


Cassetto scorrevole - rif. ATC

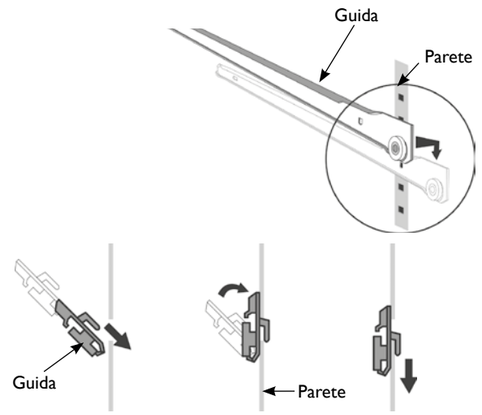
Cambio di posizione di un ripiano scorrevole

- Svuotate completamente il ripiano scorrevole.
- Togliete poi il piano scorrevole facendolo scivolare verso di voi sollevando la parte anteriore.
- Togliete le guide scorrevoli delle pareti contrassegnando la guida di destra e la guida di sinistra.
- Procedete alla loro reinstallazione (vedere schema qui sotto).

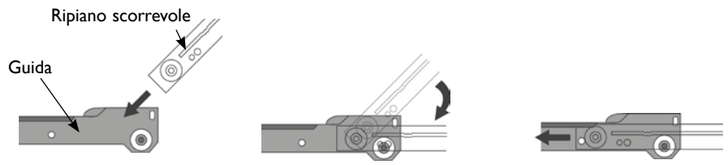
A. Posizionamento della parte posteriore della guida



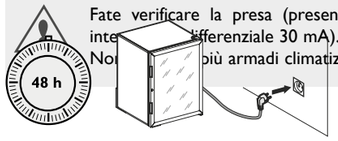
B. Posizionamento della parte anteriore della guida



C. Procedete poi al riposizionamento del ripiano scorrevole

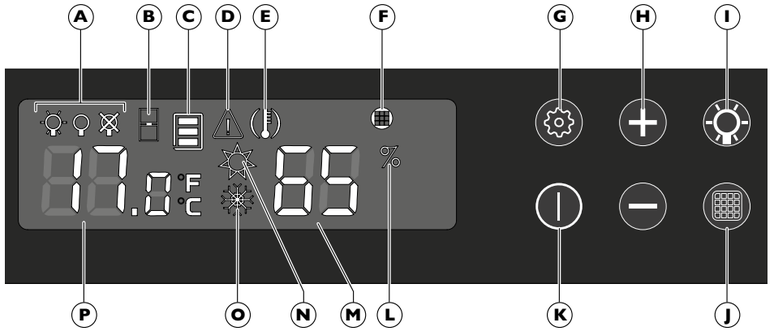


I- Collegamento



Fate verificare la presa (presenza di fusibili, amperaggio e inte differenziale 30 mA).
Nol più armadi climatizzati su una presa multipla.

II- Descrizione



I tasti tattili sono molto sensibili. È inutile schiacciare il dito sui tasti, basta un semplice sfioramento perché il comando sia registrato. Togliere il dito dal pannello di comando tra una pressione e l'altra.

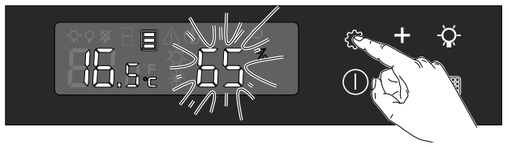
A Modalità di illuminazione
B Allarme porta aperta
C Zona di temperatura
D Allarme difetto della sonda
E Allarme di temperatura
F Allarme filtro a carbone
G Tasto accesso alle regolazioni e convalida
H Tasti di selezione e di regolazione
I Tasto accesso e convalida della modalità di illuminazione
J Tasto di accesso al contatore filtro a carbone
K Tasto di stand-by
L Allarme soglia di igrometria
M Display del tasso di umidità relativa
N Spia circuito caldo
O Spia circuito freddo
P Display delle temperature

III- Regolazione della temperatura e dell'umidità relativa



Premere per 5 s il tasto per l'avviamento.

1 Premere per circa 5 s il tasto .
Il display inizia a lampeggiare.



3 Premete il bottone per convalidare.
Il display del tasso di umidità lampeggia.



2 Premete il tasto o per regolare la temperatura predefinita desiderata.



4 Premete il tasto o per regolare il tasso di umidità relativa desiderato (intervallo di regolazione: dal 65 all'85%).

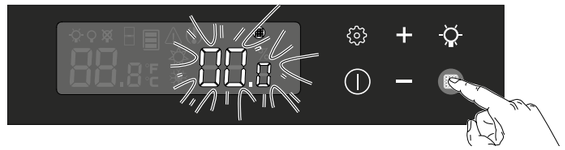
5 Premete il tasto per convalidare.

Il valore letto sul display è la temperatura reale dell'armadio climatizzato, bisogna quindi attendere prima che il nuovo valore impostato sia effettivo.

Come qualsiasi prodotto naturale, i sigari esigono una cura particolare. Bisogna proteggerli dalle temperature estreme e conservarli in un luogo umidificato. Le condizioni ideali sono comprese tra 15 e 20°C e tra il 65 e il 75% di umidità. Le prestazioni dell'armadio climatizzato variano secondo la temperatura e l'umidità ambiente.

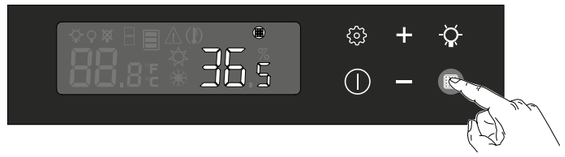
6/ MESSA IN SERVIZIO DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER SIGARI

IV- Display del contatore del filtro a carbone



Al momento della messa in servizio o della sostituzione del filtro, impostare il contatore su 365.

1 Premete il tasto .
Il display lampeggia.



3 Premete il tasto per convalidare.
Il display dell'allarme si spegne.

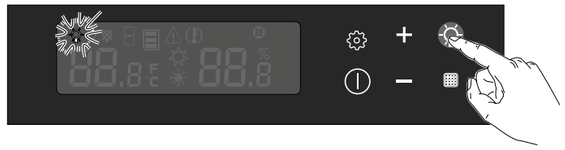


2 Premete il tasto per regolare su 365.

Il filtro a carbone va cambiato tutti gli anni.

Potete consultare il contatore premendo il tasto .

V- Regolazione della modalità di illuminazione



1 Premete il tasto .
La spia della modalità attiva lampeggia.

Avete 3 possibilità di regolazione per l'illuminazione:

- Illuminazione permanente (per un'illuminazione ambiente con un armadio climatizzato dotato di una porta a vetri per esempio).
- Illuminazione all'apertura della porta (è spenta quando la porta dell'armadio climatizzato è chiusa).
- Illuminazione disattivata



2 Premete il tasto o per selezionare la modalità desiderata.

3 Premete il tasto per convalidare.

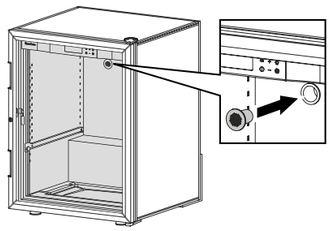
Precauzioni d'uso: irraggiamento intenso, non guardate mai direttamente l'asse del fascio.

La sostituzione dei LED sul pannello di comando deve essere fatta esclusivamente da un elettricista qualificato.

7/ MANUTENZIONE ORDINARIA

L'armadio climatizzato per sigari EuroCave è un apparecchio dal funzionamento semplice e collaudato.

Operazioni di manutenzione una volta all'anno circa



- Staccate l'apparecchio dalla corrente e svuotatelo.
- Togliete le eventuali particelle che potrebbero ostruire il tubo di scarico situato all'interno sul fondo dell'armadio climatizzato.
- Pulite il condensatore sul retro dell'apparecchio togliendo la polvere con un aspirapolvere.
- Pulite l'interno degli scomparti con acqua e un detergente non aggressivo.
- Sciacquate accuratamente.
- Asciugate con un panno morbido.
- Sostituite il filtro a carbone attivo situato nel foro di aerazione superiore dell'armadio climatizzato.
- Togliete manualmente il filtro a carbone. È disponibile presso il vostro rivenditore abituale. Deve essere sostituito con un pezzo originale garantito dal costruttore.
- Verificate il buono stato delle guarnizioni. Spesso si rivela necessaria la pulizia della guarnizione di tenuta. Una pulizia con sostanze non adatte provoca un invecchiamento precoce delle guarnizioni. Occorre allora rispettare alcune regole: qualsiasi pulizia della guarnizione deve concludersi con un risciacquo della guarnizione con acqua corrente.
- Sulla guarnizione non devono rimanere tracce del prodotto detergente. EuroCave raccomanda esclusivamente l'utilizzo di una soluzione di sapone neutro. Se la pulizia con questo tipo di soluzione si rivela insufficiente, è possibile in via eccezionale utilizzare una soluzione a base di etanolo, ma con una concentrazione inferiore al 10%, e provvedendo a risciacquare la guarnizione con acqua corrente.
- Pulite la cornice luminosa solo con uno straccio morbido o in microfibra. Non utilizzare mai prodotti detergenti a base di alcol.
- Per pulire le facciate dei ripiani:
  - utilizzate solo uno straccio morbido o in microfibra
  - utilizzate solo acqua o un prodotto detergente per vetri

Operazioni di manutenzione ogni 2 anni

- Sostituite le cassette delle sfere di argilla.

Manutenzione degli elementi in vetro

Per pulire gli elementi in vetro dell'armadio climatizzato (tutte le porte e le maniglie in vetro fornite solo con le porte Full Glass), utilizzate un panno morbido non abrasivo, inumidito in precedenza con un detergente per vetri adatto.

Non utilizzare mai un prodotto detergente contenente acetone, benzina o alcool né acquaragia o diluente sintetico che danneggerebbe la facciata.

Una regolare sorveglianza dell'armadio climatizzato per sigari e la segnalazione di ogni eventuale anomalia al vostro rivenditore, saranno la garanzia di una lunga durata dell'apparecchio.

8/ ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Incidenti possibili	Cause	Azioni correttive
Appare il pittogramma	La temperatura non è tornata sotto il limite dei ±4°C	Verificare la chiusura della porta. Verificare lo stato della guarnizione della porta. Se avete riempito l'armadio climatizzato con un gran numero di sigari nelle ore precedenti, aspettate un po' di tempo poi verificate di nuovo. Se l'allarme persiste, contattate il vostro rivenditore EuroCave.
Il pittogramma appare ancora dopo le azioni correttive precedenti.	Anomalia di funzionamento	Staccare dalla corrente l'armadio climatizzato e contattare il rivenditore EuroCave.
Appare il pittogramma	Allarme porta aperta	Assicuratevi che la porta sia ben chiusa.
Il pittogramma lampeggia	Il tasso di umidità relativa è < 50% per più di 72 ore.	• Aggiungere 10 cl di acqua in ogni cassetta di sfere di argilla. • Per conoscere la periodicità di aggiunta dell'acqua, calcolate il numero di giorni che separano il 1° giorno di aggiunta dell'acqua dal giorno in cui appare il pittogramma. Dopo alcune ore, il pittogramma si spegne.
L'apparecchio non riesce a fare abbassare il tasso di umidità al valore desiderato		• Togliete i sigari nella parte bassa, togliete le cassette di sfere di argilla e pulite la vaschetta. • Togliete il tubo situato sul fondo della vaschetta. L'umidità sarà espulsa direttamente fuori dall'apparecchio. • Regolate il livello di umidità al 65% ma non installate le cassette di sfere di argilla o sostituitele con cassette nuove. Chiamate il rivenditore EuroCave se il problema persiste nonostante queste varie manipolazioni.
Appare il pittogramma	Allarme del filtro a carbone	Sostituite il filtro a carbone (vedere capitolo 5).
Appare il pittogramma	Allarme di guasto della sonda di temperatura	Contattate il rivenditore EuroCave.

Se il funzionamento dell'apparecchio vi sembra anomalo, contattate il vostro rivenditore EuroCave.

9/ CARATTERISTICHE TECNICHE

Armadio climatizzato per sigari					
Altezza	Larghezza	Profondità	Peso a vuoto (porta Full Glass)	Limiti d'utilizzo	
mm	mm	mm	kg	T° min °C/°F	T° max °C/°F
960	680	715	60	15/59	30/86

Precisione regolazione: +/- 1 °C (2 °F), Precisione visualizzazione: +/- 1 °C (2 °F).
1 – Altezza che comprende le cerniere superiori e i piedini regolati a metà altezza.
2 – Profondità che comprende uno spazio di 29 mm sul retro dell'armadio climatizzato che serve all'aerazione.

Norme
Il prodotto risponde alle seguenti norme:

I – SICUREZZA ELETTRICA DIRETTIVA 2014/35/UE
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019 + A2: 2019

II – DIRETTIVA CEM 2014/30/UE
NORME
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

III – AMBIENTE
REGOLAMENTO DELEGATO
2019/2016/UE
REGOLAMENTI
2017/1369/UE
2019/2019/UE
DIRETTIVA 2011/65/UE

R600a
A seconda dei paesi, gli armadi climatizzati EuroCave contengono un gas refrigerante infiammabile (R600a: ISO BUTANO)

欢迎选购

您已购买了一件EuroCave牌产品，我司特此对您表示感谢。我们已对我们产品的设计、人体工效学及使用简便性加以特别关注。我们希望此产品让您完全满意。

警告

本文档中所包含的相关信息可在未预先通知的情况下变更。
当其被用于非预计用途以外的特殊用途时，EuroCave公司将无法对此设备提供任何担保。
EuroCave公司将不会对本手册中所含的错误，亦不会对与此相关或由此导致的任何用具损坏、设备性能或使用方面的损失承担任何责任。
本文档含有原创信息，受版权保护。保留所有权利。未经EuroCave预先书面许可，禁止复印、复制或翻译本文档的全部或部分内容。
本设备仅可用于保存雪茄。
本设备不适合存在身体、感官或智力限制的人员（亦包括儿童）使用，也不适用缺乏经验或认知的人员，除非这些人员已经处于负责他们安全的人员的监管下，或能够就本设备的使用接受安全人员的预先指示。
需注意对儿童的监管，确保他们不会将本设备视作玩具。
如供电电缆损坏，必须用一根新电缆，或用生产商或其售后服务部处提供的专用套件对电缆进行更换。

警告：
- 确保设备在围墙内或嵌入结构中时各通风口的通畅。
- 安装后必须拥有可使用的插座。
- 除生产商推荐的外，不要使用机械装置或其他手段加速除霜进程。
- 请不要损坏制冷回路。
- 请不要在食品储存室内使用电气设备，除非它们是生产商推荐的型号。
- 请不要在本设备内存放易爆物品，如含有易燃气体推进剂的气雾剂等。
- 本设备仅可用于保存雪茄。
- 本设备并不能作为嵌入式设备使用。

本设备是专供各种家庭应用及类似如下的应用中使用的：
  - 商店、办公室或其他工作环境中专为员工设置的小厨房；
  - 农庄中，由酒店、汽车旅馆及其他居住属性的环境的宾客使用；
  - 客房类型的环境；
  - 饭店及除零售外的其他类似应用。

您可在雪茄柜内部找到一个铭牌标签。此铭牌标签可提供多项技术信息以及安全须知，特别是三角形标志、制冷剂名称及其化学符号。
- 雪茄柜采用易燃气体制冷剂（R600a：异丁烷）。
- 确保气体安全与雪茄柜使用时安全的相关条件：
- 雪茄柜背部及内部的制冷系统内含制冷剂。
- 不得使制冷回路接触任何尖锐物体。
- 不要在雪茄柜内部使用电气设备。
- 注意对儿童的看管，确保雪茄柜使用正确。
- 请勿妨碍柜门的打开。
- 如制冷回路已损坏，请勿将电气设备或明火接近雪茄柜。打开所有窗户，确保您房间通风良好。然后联络经认可的修理人员。
- 不推荐使用延长电线。
- 危险：存在儿童钻进故障雪茄柜内部的风险。在扔掉雪茄柜前：
  - 去除柜门
  - 将雪茄架留在雪茄柜内部。这样，儿童将难以进入雪茄柜内部。

在雪茄柜整个使用寿命期内，必须始终遵守上文中提及的警示信息。当雪茄柜被转移至另一地点，或被送至回收厂时，必须将说明书送至可能使用或操作该雪茄柜的所有人员处。

欢迎选购EUROCAVE产品

CN

如同所有天然产品一样，雪茄也需要特别的养护。必须保护雪茄，使其免受极端温度影响，将其保存于潮湿处。我们唯一的心愿，就是在多年时间中始终陪伴您左右，帮助您更好地感受对雪茄的热爱。为此，EuroCave施展全部专长，汇集4大最重要的标准，为雪茄的最优醇化服务。

温度
理想温度在17°C左右。温度过低，在品尝时雪茄就无法提供全部独特风味。如正好相反，过剩的热量可能导致烟草甲幼虫（烟草寄生虫）的污染，这种幼虫在30°C温度以上时就会孵化。在品尝您的雪茄前，一定要让其温度与室温相当，就如同您品尝特级酒庄的佳酿一样……

湿度
它是一种重要因素，可使雪茄保留其各种独特风味。湿度必须保持在70%的相对湿度左右。雪茄太干会导致其燃烧过快，因为其天然湿度不足以抑制其燃烧。相反，雪茄太湿会导致难以燃烧，这种情况下，会变得口感苦涩生硬，烟气浓重。

收纳放置
过于频繁地搬动雪茄不利于其良好保存。因此进行合适的收纳放置，限制操作次数是十分必要的。

天然通风/空气循环
为了预防异味出现，防止霉菌滋生，持续提供经过滤的室外空气被证明十分有必要。
您刚刚购买的EuroCave雪茄柜就汇集了全部这些功能。我们感谢您给予我们的信赖。

目录

1/ 您雪茄柜的介绍 5

2/ 供电 6

3/ 环保 - 生态设计 6

4/ 雪茄柜的安装 7
一. 开箱/注意事项/安装 7
二. 固定把手/柜门安全/两个雪茄柜并排安装 8
三. 柜门开门方向可换 9

5/ 调整 - 收纳放置 11

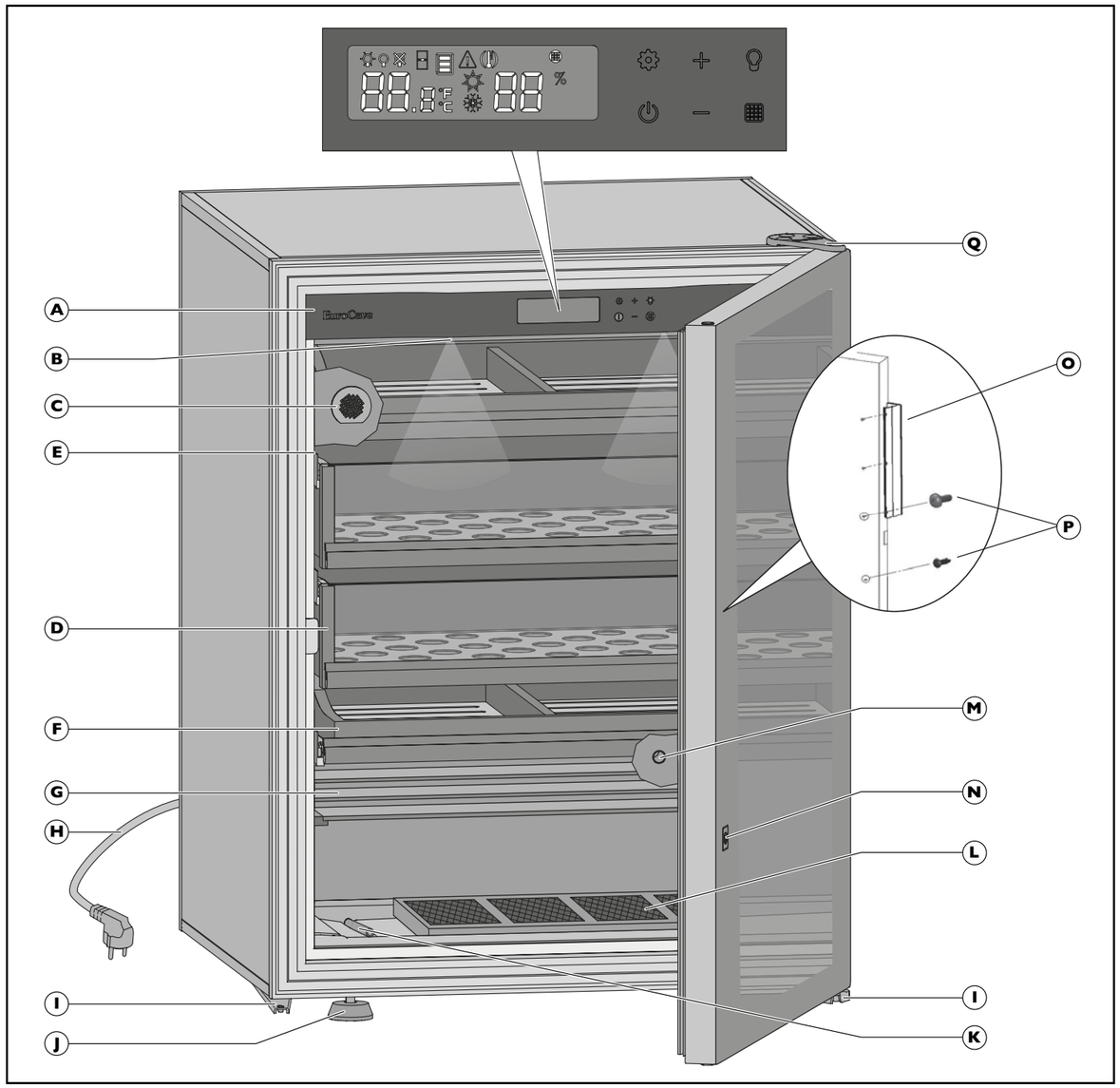
6/ 雪茄柜的投入使用 12
一. 接线 12
二. 说明 12
三. 调节温度和相对湿度 12
四. 活性炭滤网计数器的显示 13
五. 照明模式调节 13

7/ 日常维护 14

8/ 运行异常 15

9/ 技术特性 15

1/ 您雪茄柜的介绍



A 控制台
B 照明
C 通风孔与活性炭滤网
D 滑动抽屉
E 环境灯（灯带）
F 展示台架
G 半固定式雪茄架
H 电源线
I 2个底部合页
J 2个高度可调的支撑脚
K 排水管
L 2个黏土球吸潮盒
M 内部通风孔
N 双动式柜门锁
O 可拆卸式把手（仅针对全玻璃柜门款）
P 三颗螺丝（全玻璃柜门款）
Q 顶部合页

2/ 供电

为了您人员的安全，雪茄柜必须正确接地。
确保该插座已正确接地，且您的装置已采用一个微差开关（30毫安*）进行保护。
*在某些国家无效。

雪茄柜的电源线配有一个插头，需插入已接地的标准插座中，以避免任何触电风险。

请一位具备相关资格的电工对电源插座进行检查，确认其已正确接地，如有需要，完成各项作业以使其符合相关规定的要求。

如电源线损坏，请与您惯常的EuroCave经销商联系，以便对其进行更换。必须使用原制造商担保的EuroCave零件进行更换。

在搬运至外国时，请检查确认雪茄柜的各项规格是否与该国的（电压、频率）一致。

3/ 环保 - 生态设计

将在11年期间为我司设备提供零备件。如需更多信息，请与EuroCave经销商联系。如您在法国境内，请联系我司售后服务部。联系方式请浏览www.eurocave.com。

包装报废

EuroCave所用包装零件均使用可回收材料制造。
在完成您雪茄柜的开箱后，请将各包装材料送至废品回收处理中心。它们中的大部分是可回收的。

回收再利用：一种公民行为
由于危险物质的存在，电气与电子设备对环境与人体健康存在潜在有害影响。
因此不得将电气与电子设备的废弃物与未经分拣的城市垃圾一起处理。
当购买新生产的EuroCave产品时，您可将原有设备的回收委托给您的EuroCave经销商。

请与您的EuroCave经销商沟通，他将向您明确告知在EuroCave网络中实施的拆除与收集方法。
依据环境保护方面法律法规相关条款的规定，您的雪茄柜不含C.F.C（氟利昂）或H.C.F.C.（氢氯氟烃）。

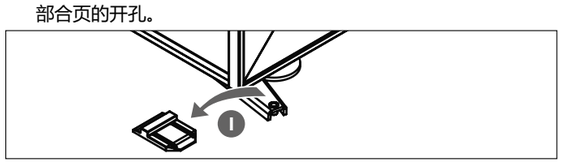
为了节约能源
- 请将雪茄柜安装于合适位置（参见下页），遵守有关给定温度范围的要求。
- 尽可能减少柜门的打开时间。
- 确保柜门密封条的密封性良好，检查确认其未受损坏。如其已经受损，请联系您的EuroCave经销商。

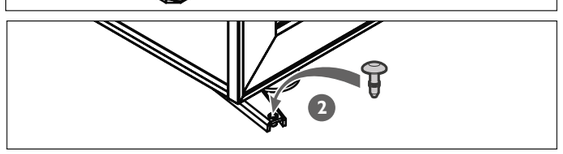
切断电源并拔出电源线，使无法使用的设备处于不可用状态。

4/ 雪茄柜的安装

开箱

- 一旦您的雪茄柜交货，请检查其外观是否存在缺陷（撞击、变形、……）。
- 打开柜门，检查您设备内部的完整性（隔板、滑动雪茄架、滑动式抽屉、合页、……）。
- 去除雪茄柜内外放置的各种防护材料，包括底部合页的保护垫块（参见示意图（1））。
- 盖上塞子（参见示意图（2）），它位于附件包中，用于堵住底部合页的开孔。

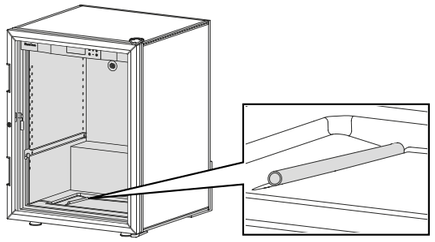




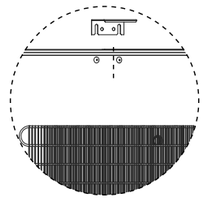
如出现问题，请与EuroCave经销商联系。

注意事项

- 请不要将雪茄柜放置于可能被淹没的区域。
- 请不要将雪茄柜放置于热源附近或阳光直射处。
- 注意不要让水溅射至设备背面的任何位置。
- 当安装位置是在工作台面之下时，包括台面下方在内，请在设备周围留出至少5厘米的空间。在工作台面上设置一个通风格栅（按照Eurocave的建议）。
- 抽出电源线，使其伸手可得，但注意不要让电源线与设备的任何组件接触。
- 将雪茄柜慢慢向后倾斜，以便进行雪茄柜前部支撑脚的调整工作（通过拧紧或拧松进行调整），从而使您的雪茄柜放水平（请使用推荐的水平仪）。
- 检查位于您雪茄柜内部左下方的排水管道的塑料管，确认其位置是否正确（参见下文的示意图）。



- 将从附件包中找到的挡块安装至雪茄柜背面（参见示意图）。
- 它可使墙面与雪茄柜背面之间保持7厘米的间隔距离。这一间隔距离可优化您雪茄柜的电力消耗。
- 在雪茄柜上部的2个开孔中塞入2个塞子。
- 注意不要将塞子完全插入，以便安装背部挡块。
- 将背部挡块滑动到塞子和雪茄柜背板之间，然后将2个塞子完全插入。

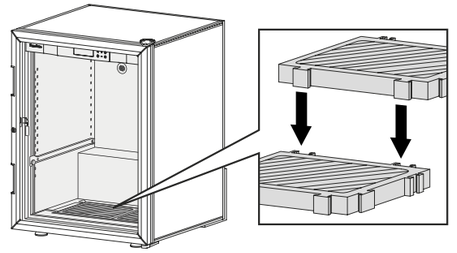


任何移动时，请勿将雪茄柜倾斜超过45°，始终通过正对电源线的一侧进行移动。

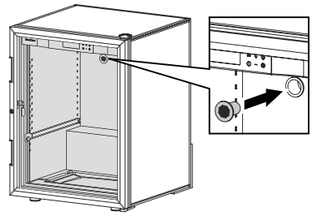
安装

将您的雪茄柜搬运至所选位置。
其必须：
- 向外打开以便空气流通（非密封的橱柜、……），
- 不过于潮湿（熨烫间、洗衣间、浴室……），
- 拥有平坦稳固的地面，
- 装有一个电源（标准插座，16安，已接地并配有一个30毫安的微差开关*（*在某些国家无效））。

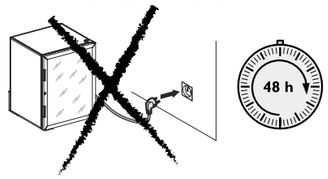
- 此时，将2个黏土球吸潮盒放入位于设备底部的水槽中，通过插销实现2个吸潮盒之间的连接（参见下文示意图）。



- 从雪茄柜内部将活性炭滤网插入位于左上位置的通风孔内（参见下图），以便完成安装，您可在雪茄柜“附件”包中找到该滤网。

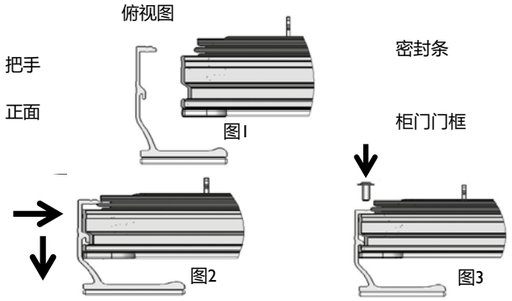


- 第一次运行时，将出现活性炭滤网警报。将滤网计数器重新设置为365（参见章节6，第四节）。
- 雪茄柜通电前等待48小时。



固定把手

（仅针对全玻璃柜门款）



- 使用您可在把手工具盒中找到的内六角扳手，拧松位于柜门门框上的三颗螺丝。
- 将把手放到柜门门框上相应的沟槽内（图2）。
- 向前推动把手，使其完全嵌入沟槽内（图2）。
- 重新拧紧三颗螺丝（图3）。
- 注意拧紧时不要夹住密封条。

备注：借助长方形的开孔，是可能对把手进行调整的。

柜门安全

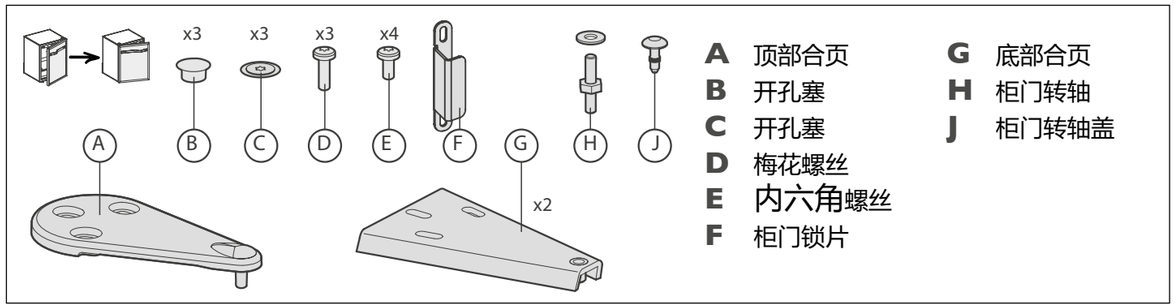
为了确保您雪茄柜的安全，全部柜门均内置一把门锁。



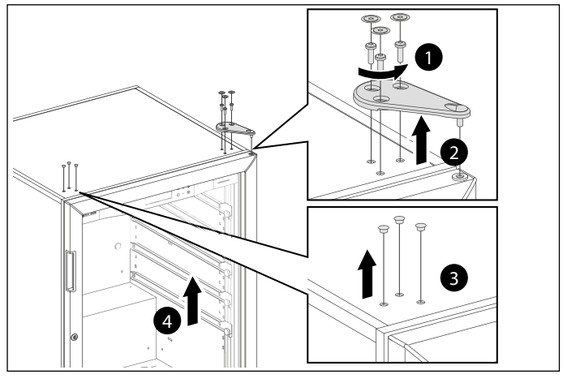
两个雪茄柜并排安装

请注意：在极端条件下（温度 >30°C – 相对湿度 > 70%）将两个雪茄柜并排安装时，为了避免停滞在墙壁之间的空气发生凝结，请确保两个雪茄柜之间留出至少5厘米的间隔，或者用泡沫板填满两个雪茄柜之间的空间以消除空隙。

一. 柜门开门方向可换



因此，您可以更换柜门的打开方向。请按照如下进行操作（示例中为从左开门变为右开门）：

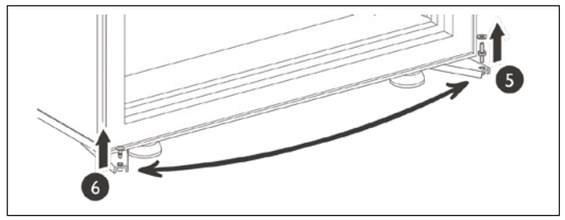


1 使用“T25”梅花扳手拧下三个螺丝。

2 取下上合页。

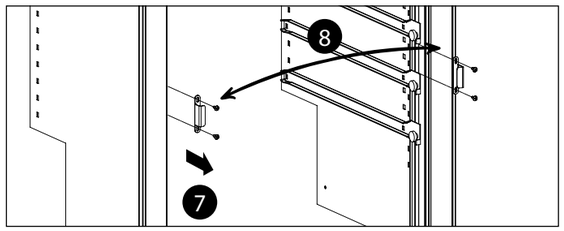
3 借助一个薄撬片小心地取出开孔塞。

4 将柜门略微打开以便拿出柜门，然后将其向上抬起。



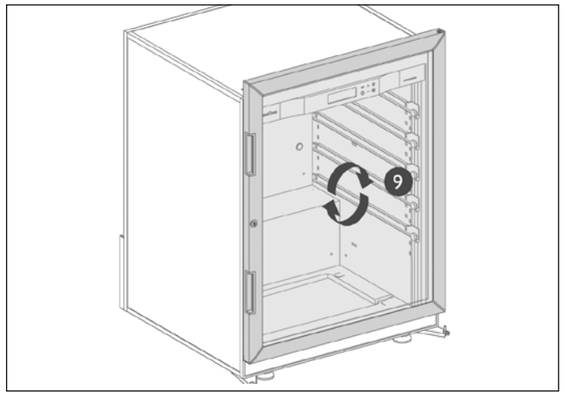
5 拧下柜门转轴。

6 借助一个薄撬片小心地取出开孔塞并在其位置装上转轴。重新将开孔塞安装于另一侧。



7 拧下两颗螺丝及柜门锁片。　拧下另一侧的两颗螺丝并拿掉两个垫片。

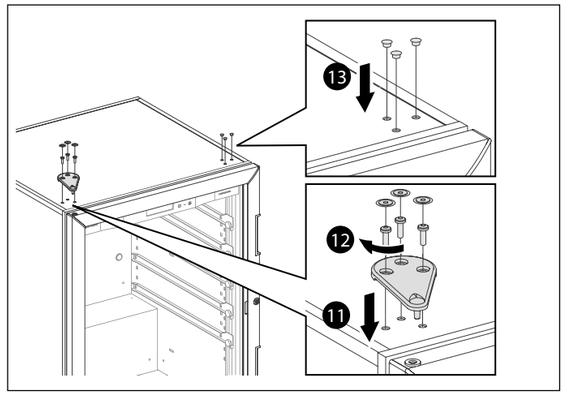
8 通过螺丝固定好所想要打开一侧的柜门锁片。在另一侧的柜门锁片上重新放上垫片及螺丝。



9 将柜门翻转180°。

注意：柜门非常重。请采取一切必要的预防措施，以免您受伤或柜门掉落。

10 将柜门重新放置于转轴上。

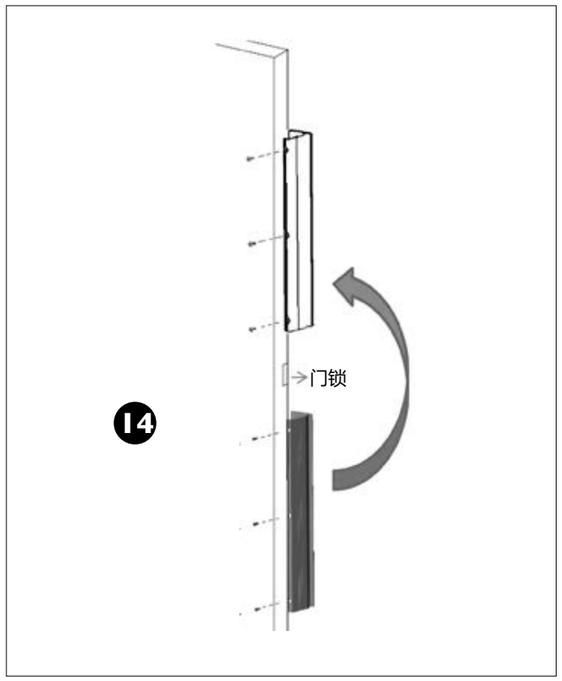


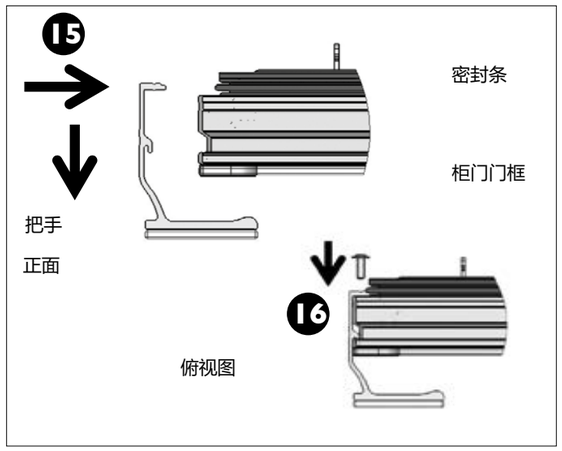
11 将上合页放置就位。

12 装上合页，使柜门和柜体平行。检查密封条是否紧贴柜体（柜门关闭时），确保其良好的密封性。

13 将开孔塞放置就位。

4/ 雪茄柜的安装





16 重新拧紧六颗螺丝。注意拧紧时不要夹住密封条。

14 柜门已经翻转，请将把手重新安装至门锁上方（仅针对全玻璃柜门款）：使用您可在把手工具盒中找到的内六角扳手（2.5毫米），拧松六颗螺丝。

15 将把手放到柜门门框上相应的沟槽内。向前推动把手，使其完全嵌入沟槽内（图2）。

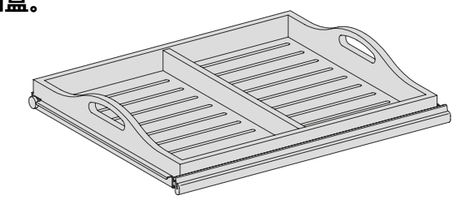
5/ 调整 - 收纳放置

您的EuroCave雪茄柜已采用特殊设计，空间可调整。它可适应您的不同需求，根据放置方式的不同进行变化调整。

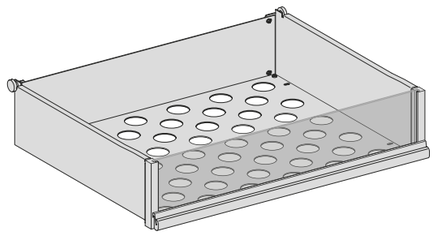
EuroCave雪茄柜拥有两种专门设计的收纳方式，以容纳雪茄盒。

您的EuroCave雪茄柜已经过特别设计，可安全地存放最大数量的雪茄。我司建议您遵守如下建议，以使其存储能力达到最优。

- 请均匀地分布您的雪茄盒，注意留出通道方便空气的循环。
- 请同样均匀地分配您雪茄柜内的存储密度（避免全部在上部或全部在下部的方案）。
- 如果您拥有滑动雪茄架，最好将其放置于你雪茄柜的上部，以便您每日取用。
- 同样的，将每种雪茄少量的放置于带储存小格的即时可抽台架中，这样您就可将剩下的雪茄放置并储存于它们各自的雪茄盒中。这样，享用时您将只需随着您的消耗进行补充即可。



滑动雪茄架 + 展示台架 - 货号APC

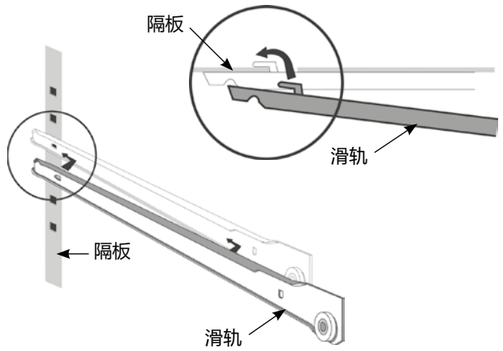


滑动抽屉 - 货号ATC

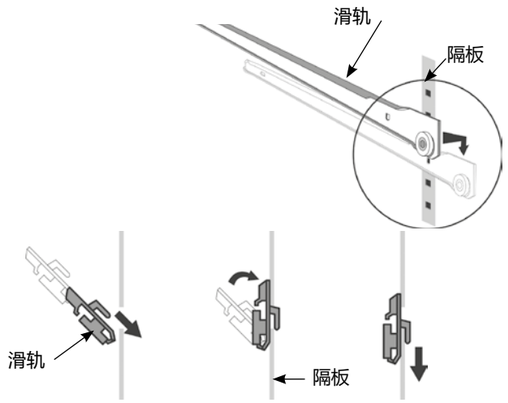
调整滑动雪茄架的位置

- 将该滑动雪茄架完全清空。
- 然后使其向外滑动并抬高雪茄架前部，从而取出滑动台架。
- 标记出右侧滑轨与左侧滑轨，取出隔板的滑轨。
- 进行它们的重新安装（参见下文示意图）。

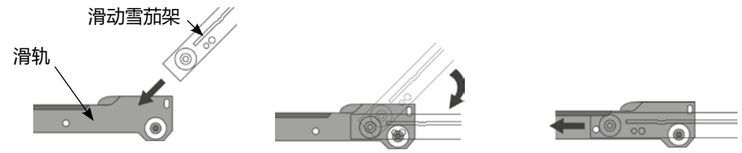
A. 安装滑轨后部



B. 安装滑轨前部



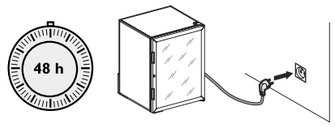
C. 然后进行移动雪茄架的重新安装



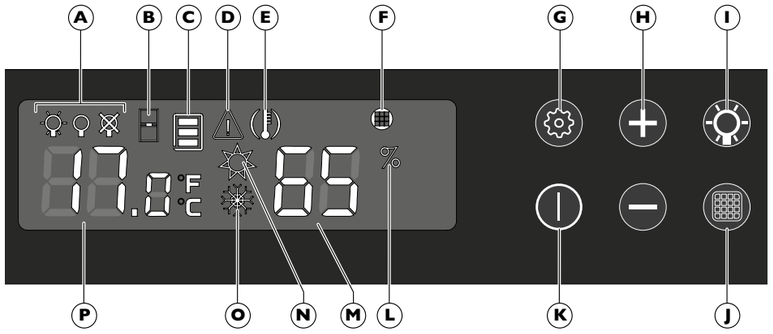
6/ 雪茄柜的投入使用

一. 接线

请检查您的电源插座（是否安装保险丝，检查电流强度，是否安装30毫安的微差开关）。
请不要将多个雪茄柜连接至同一个多功能插座上。



二. 说明



触摸式按键十分敏感。因此不用将手指紧紧按在按键上，轻轻接触即可使指令获得保存。每次按下的间隙注意及时从控制面板收回手指。

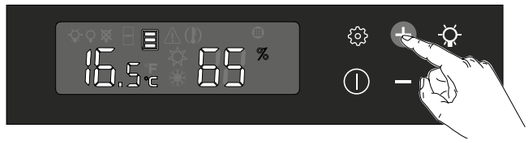
A 照明模式
B 柜门打开警报
C 温区
D 探头故障警报
E 温度警报
F 活性炭滤网警报
G 进入调节与确认键
H 选择与调节键
I 进入与确认照明模式键
J 进入活性炭滤网计数器键
K 休眠键
L 湿度阈值警报
M 相对湿度指示器
N 加热回路指示灯
O 制冷回路指示灯
P 温度指示器

三. 调节温度和相对湿度



按下 键5秒时间以便使其运行。

1 按下 键约5秒时间。
指示器开始闪烁。

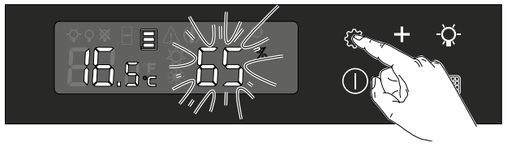


2 请按下 或 键以便调节所需的设定温度。

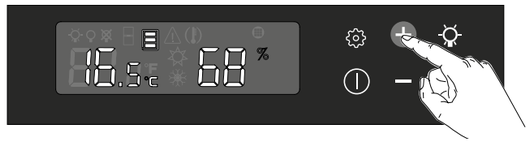
如同所有天然产品一样，雪茄也需要特别的养护。必须保护它们，使它们免受极端温度影响，将它们保存于潮湿处。理想温度在15°C至20°C，而理想湿度为65%至70%。根据环境温度和湿度的不同，雪茄柜的性能表现是存在差异的。

指示器上读取的数值是雪茄柜的实际温度值，因此在新设定值生效前，必须耐心等待。

6/ 雪茄柜的投入使用



3 按下 键以便确认。
相对湿度指示器。



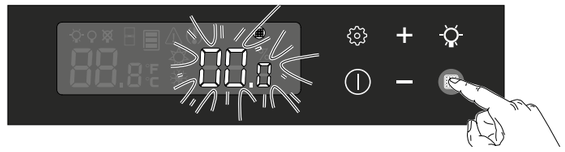
4 请按下 或 键以便调节所需的相对湿度。（调节范围：65%至85%）

5 按下 键以便确认。

屏幕上显示的湿度是雪茄柜内部不同部位的平均值。根据开门次数和冷暖循环功能的运作，湿度显示可能会有 +/-10% 的变化，但不会影响雪茄的良好保存。

采用平均值计算的目的是为了避免设备系统的反应过度：在参数并不总是固定的情况下，保持适当的温度和湿度比是一个持续不断的修正过程，需要平稳地进行。因此，我们不建议将平均湿度或温度与瞬时测量值进行比较，因为瞬时测量值是在不同的地点、较小的时间范围内通过其它不同的传感器进行测量的。

四. 活性炭滤网计数器的显示



当投入运行时或更换滤网时，请将计数器调至365。

1 按下 键。
指示器开始闪烁。



2 按下 键以便将其调至365。

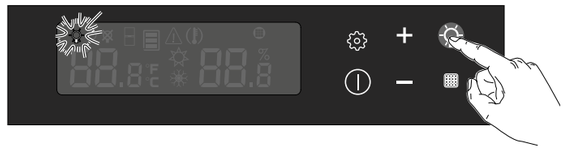


3 按下 键以便确认。
警报标志熄灭。

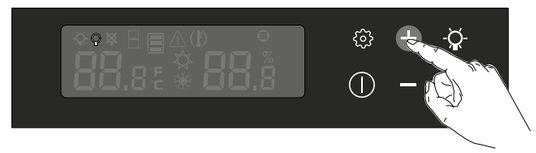
活性炭滤网需每年更换。

您可按下 键，从而查看计数器的数值。

五. 照明模式调节



1 按下 键。
模式指示灯开始闪烁。



2 请按下 键或 键，以便选择所需的模式。

3 按下 键以便确认。

您可在3种照明模式中进行选择：

- 常亮式照明（例如对于配备玻璃柜门的雪茄柜的环境灯）。
- 开柜门后照明（雪茄柜柜门关闭时照明灯熄灭）。
- 关闭照明。

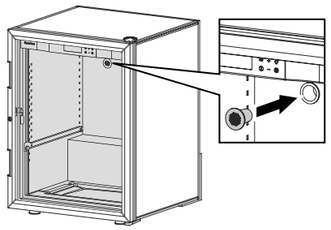
使用注意事项：强光，请勿直视光束中心。

控制台中LED的任何更换作业均必须仅由具备相应资质的电工完成。

7/ 日常维护

EuroCave雪茄柜是一种运行简单且经测试证明的设备。

约一年进行一次的维护作业



- 拔出设备电源线并使设备断电。
- 清除可能堵塞雪茄柜内部下方排水管的微粒。
- 通过吸尘器的除尘，清洁设备背部的冷凝器。
- 用清水及无腐蚀性的清洁产品清洗储存小格内部。
- 仔细冲洗。
- 用柔软抹布擦干。
- 更换位于雪茄柜上部通风孔内的活性炭滤网。
- 手动取出活性炭滤网。您可从您的经销商处购买此滤网。必须使用制造商提供保修的原厂零件进行更换。
- 请检查确认密封条的情况。密封条的清洁需在需要时随时进行。如使用不适合的清洁产品进行清洁，可导致密封条过早老化。因此，最好遵守如下规则：密封条全部清洁工作的最后一步，必须是用清水冲洗密封条。
- 在密封条上不得留下任何清洁剂的痕迹。EuroCave公司建议仅使用中性的肥皂水进行清洗。如使用这种溶液不足以完成清洁时，可额外使用基于乙醇配制的溶液，但其浓度需低于10%，同时注意用清水仔细冲洗密封条。
- 仅使用软抹布或纤维毛巾清洁灯带。请勿使用基于乙醇配制的洗涤剂。
- 如需清洁雪茄架正面时：
  - 仅使用软抹布或纤维毛巾
  - 仅使用水或玻璃洗涤剂

每2年进行一次维护作业

- 更换黏土球吸潮盒。

玻璃部件的维护：
为了清洁您雪茄柜的玻璃部件（仅针对全玻璃柜门款提供的整个柜门和玻璃把手），请使用不具研磨性的柔软抹布，预先浸湿适合的玻璃清洁产品后进行清洁。

请勿使用含有丙酮、汽油或乙醇、石油溶剂油、合成稀释剂的清洁产品，它们可能损坏雪茄架表面。

对您的雪茄柜进行定期检查，并将任何可能的异常通知您的供应商，可保障您的设备拥有较长的使用寿命。

8/ 运行异常

可能的事故	解除原因	纠正措施
符号出现	温度并未处于±4°C的限制范围内	检查柜门是否关闭。 检查柜门密封条的情况。 如果您在此前的时间段内已将大量雪茄装入雪茄柜中，请等待一段时间然后再次检查。如该警报仍然出现，请联系您的EuroCave经销商。
采取上述纠正措施后，符号始终出现	运行异常	拔出雪茄柜电源线并联系EuroCave经销商。
符号出现	柜门打开警报	确认柜门已正确关闭。
符号开始闪烁	在超过72小时时间内相对湿度<50%	• 每个黏土球吸潮盒中加入100毫升的水。 • 为了掌握加水的周期，请从加水后第1天开始，记下至该符号出现之日的天数。 数小时后，该符号熄灭。
设备无法使湿度下降至所需湿度值		• 拿走下部的雪茄，拆下黏土球吸潮盒并清洁水槽。 • 取出位于吸潮箱底部的管子。湿度将直接变为设备外的湿度值。 • 调节湿度至65%但不安装黏土球吸潮盒，或换上新的黏土球吸潮盒。 如进行上述操作后，问题仍然出现，请联系EuroCave经销商。
符号出现	活性炭滤网警报	更换活性炭滤网（参见章节5）。
符号出现	温度探头故障警报	请与EuroCave公司经销商联系。

如果您设备的运行出现异常，请联系EuroCave经销商。

9/ 技术特性

雪茄柜					
高	宽	深	空载重量（全玻璃柜门款）	使用限制	
毫米	毫米	毫米	千克	T°最低，°C / °F	T°最高，°C/°F
960	680	715	60	15/59	30/86

调节精度：+/- 1°C（2°F），显示精度：+/- 1°C（2°F）。
1- 高指的是从顶部合页到支撑脚调节至半高时的高度。
2- 深度包括雪茄柜背部用于通风的一段29毫米的间隔距离。

标准
产品满足如下标准：
一 - 电气安全指令2014/35/CE
IEC 60335-1：2010 + A1：2013 + A2：2016标准
IEC 60335-2-24：2010 + A1：2019 + A2：2019标准
二 - CEM（电磁兼容性）指令2014/30/CE
标准
EN 55014-1：2017标准
EN IEC 55014-2：2021标准
EN IEC 61000-3-2：2019标准
EN 61000-3-3：2013标准
EN 62233：2008标准

三 - 环境
授权法规
2019/2016/UE
规章条例
2017/1369/UE
2019/2019/UE
2011/65/EU号指令

R600a
根据国家的不同，EuroCave葡萄酒酒柜含有易燃气体制冷剂（R600a：异丁烷）

NOTES

NOTES






EUROCAVE

Leader dans le domaine de la conservation, la présentation et le service des vins depuis plus de 40 ans, EuroCave vous propose des solutions adaptées à chacun de vos besoins. Caves à vin, rangements, climatiseurs de cave, système de Vin au verre…n'hésitez pas à contacter votre revendeur EuroCave pour toute information complémentaire !

Leader in the wine preservation, presentation and service sector for over 40 years, Eu roCave offers you solutions adapted to every one of your requirements. Wine cabinets, storage layouts, cellar conditioners, wine by-the-glass system… don't hesitate to contact your EuroCave dealer for further information!

Seit mehr als 40 Jahren führend im Bereich der Lagerung, der Präsentation und dem Ausschank von Weinen schlägt Ihnen EuroCave Lösungen vor, die jedem Ihrer Bedürfnisse angepasst sind: Wein-, Zigarrenklimaschränke, Weinkeller-Kompaktklimaanlagen, Geräte für den glasweisen Offenausschank,Weinkeller-Regalsysteme. Zögern Sie nicht länger, setzen Sie sich mit Ihren EuroCave-Händler in Verbindung,wenn Sie noch irgendwelche Fragen haben!

Líder en el campo de la conservación, presentación y el servicio de vinos desde hace 40 años, EuroCave le propone soluciones adaptadas a cada una de sus necesidades. Bodegas, estanterías, climatizadores de bodegas, sistemas de vinos a la copa… ¡Para toda información complementaria, no dude en contactar a su distribuidor EuroCave!

EuroCave, al meer dan 40 jaar toonaangevend op het gebied van het behoud, de presentatie en het serveren van wijn, levert oplossingen aangepast aan elke behoefte. Wijnkasten, opbergsystemen, klimaatregelaars, Vin au verre-systeem….neem gerust contact op met uw EuroCave-dealer voor aanvullende informatie!

Leader nel settore della conservazione, della presentazione e del servizio dei vini da più di 40 anni, EuroCave vi propone delle soluzioni adatte a ciascuno dei vostri bisogni. Cantinette per vini, sistemi di stoccaggio, climatizzatori da cantina, sistemi di Vino al bicchiere… non esitate a contattare il vostro rivenditore EuroCave per qualsiasi informazione complementare!

拥有40多年丰富经验，作为葡萄酒储存、展示和饮用领域的领导企业，EuroCave向您提供适合您每一种需求的解决方案。葡萄酒酒柜、储物柜、酒窖空调、单杯酒系统.....请不要犹豫，立即联系您的EuroCave经销商，获取更多信息！

www.eurocave.com

EuroCave - 10/2023 - 10006840 - Groupe EuroCave - 69100 Villeurbanne - RCS Lyon B320316995